

1/10 電動RC
トヨタ・ハイラックス
モンスターレーサー



1055377

1/10th SCALE R/C OFF ROAD RACER TOYOTA HILUX MONSTER RACER



TOYOTA HI-LUX

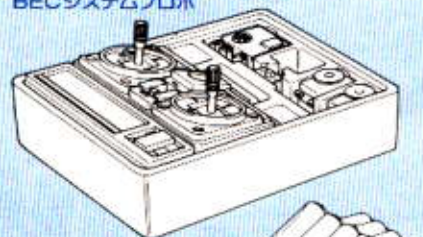
●小学生や組立てにできない方は、ご両親や
模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また一般型の2チャンネルプロポを使用する場合は、お手持ちのプロポにあわせてレギュレーターをお買い求め下さい。レギュレーターと組み合わせることで、BECシステムプロポと同じように受信機電源を走行用バッテリーと共用することができます。
★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

別にお買い求めいただくもの。

(2チャンネルプロポ)
BECシステムプロポ



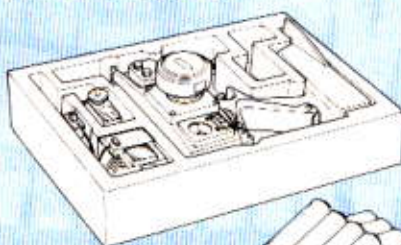
送信機用電池

★一般型プロポでは
レギュレーターが
必要です。

レギュレーター



タミヤアドスペックプロポ



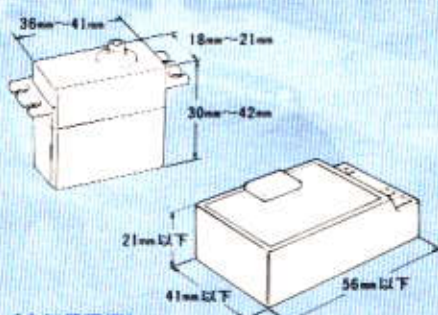
送信機用電池

FETアンプ付プロポも
使用できます。

FETアンプ

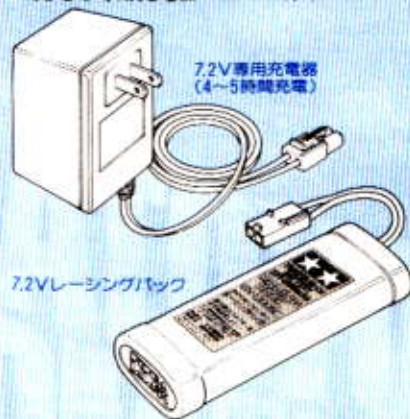


使用できるサーボ・受信機のサイズ



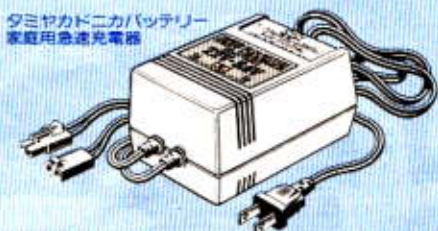
(走行用電源)

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



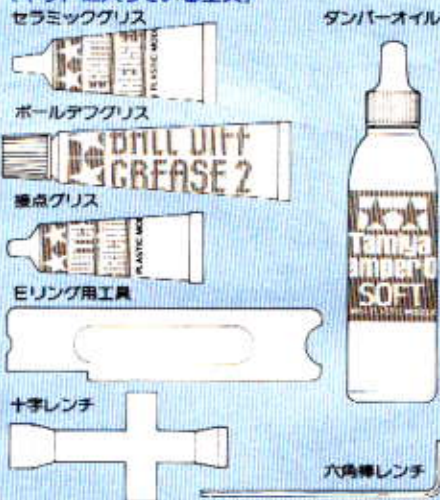
7.2Vレーシングバック

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う4-5時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器(8.4V・7.2V共用型)もあります。

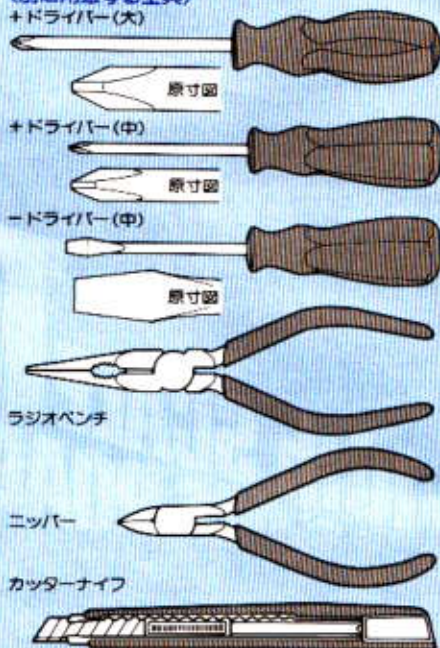


タミヤニカドニカバッテリー
家庭用急速充電器

(キットに入っている工具)



(別に用意する工具)

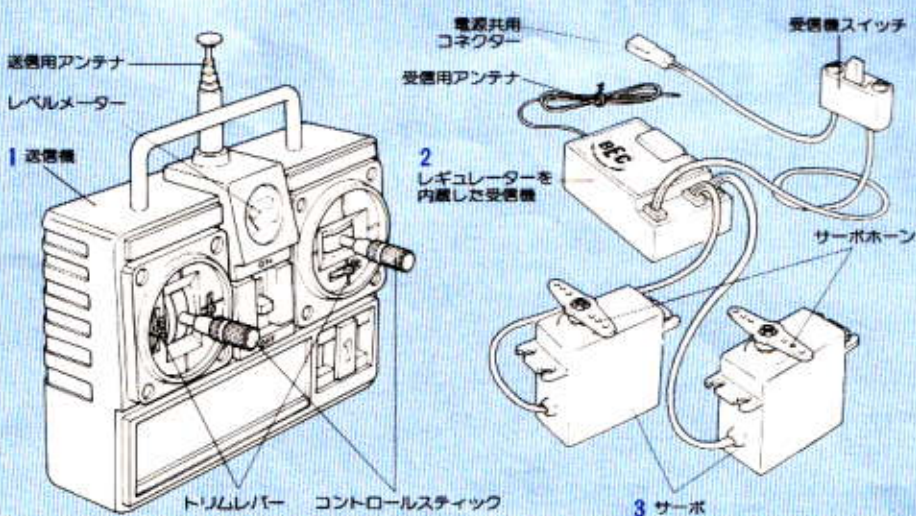


★この他に、ハサミ、ピンセット、セロファンテープ、ヤスリがあると便利です。

(塗料)

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。22ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

(BECシステムの2チャンネルプロポ)



BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

●送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。

●トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。

●コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。

●受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただくことが必要です。

●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。

●サーボホーン=サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。

RADIO CONTROL UNIT

Any of the 2 channel R/C units shown can be used in this model.

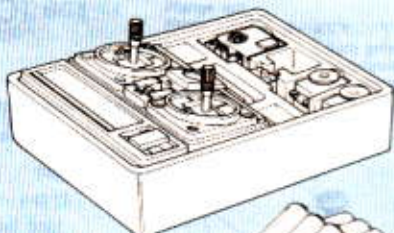
FUNKFERNSTEUERUNG · RC-ANLAGE

Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. Die Standard-RC-Anlage, die mit dem separat angebotenen Batterie-Eliminator kombiniert wird, kann ebenfalls verwendet werden.

ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE

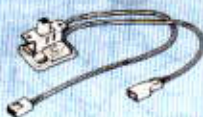
Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. Un ensemble R/C standard, ou un ensemble combiné avec un BEC disponible séparément peuvent également être utilisés.

BEC System R/C Unit
BEC RC Einheit
Ensemble R/C avec BEC



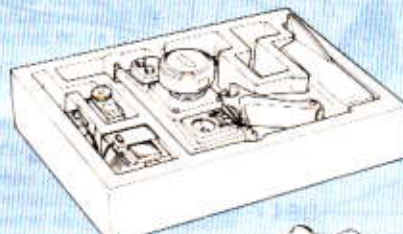
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

Standard R/C Unit + Battery Eliminator
Standard RC Einheit plus Batterie-Eliminator
Ensemble R/C Standard + Eliminateur de batterie



Battery eliminator
Batterie-Eliminator
Eliminateur de batterie

Tamiya Adspec R/C Unit
Tamiya Adspec RC Einheit
Ensemble R/C "Adspec" Tamiya



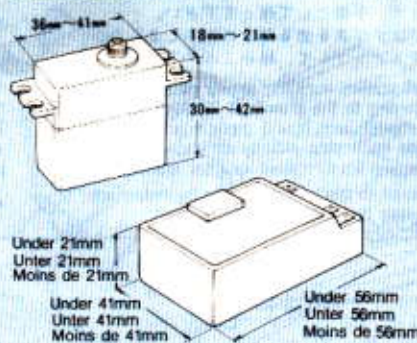
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

Standard R/C Unit with Electronic Speed Control
Standard RC Einheit mit elektronischem Fahrgregler
Ensemble R/C Standard avec un Variateur de Vitesse Electronique



Electronic speed control
Elektronischer Fahrgregler
Variateur de vitesse électronique

**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE
GRÖSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET
DU RECEPTEUR**



POWER SOURCE

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder ändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2 V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon le manuel.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2 V. Racing

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA NI-CD
BATTERIES.

TAMIYA NI-CD BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

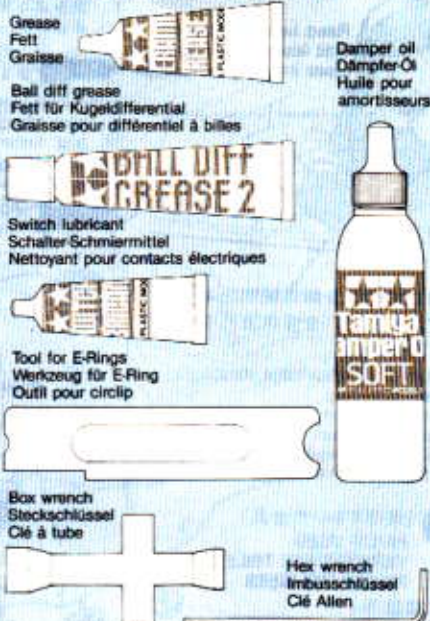
TAMIYA NI-CD AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

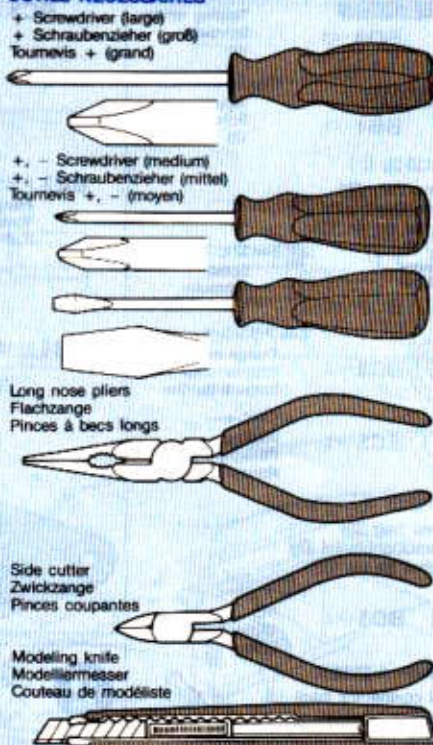
BATTERIES NI-CD TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**



**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**



★ Tweezers and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★ Pinzette und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★ Des précelles et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM

- 1. Transmitter** : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- 2. Receiver** : Receiver and servos obtain power from the car's running battery. For receivers without BEC, a separate battery eliminator unit is required.
- 3. Servos** : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE

- 1. Sender** : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- 2. Empfänger mit Batterie-Eliminator** : Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen. Für Empfänger ohne BEC muß ein separater Batterie-Eliminator eingebaut werden.
- 3. Servos** : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC

- 1. Emetteur** : Il sert de "boîte de commande"; les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- 2. Récepteur équipé d'un BEC** : Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion. Pour les récepteurs sans BEC incorporé, un circuit séparé est nécessaire.
- 3. Servos** : Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.

作る前にならず
お読み下さい。

Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。このマークはグリスを塗る部分に指示しました。

必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

1 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋③)

(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB3×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB4×4

(ビス袋④)

(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BC2×2

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BC3×2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BC5×2

(ビス袋⑤)

(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BD5×1

(ビロボール袋詰)

(Ball connector bag)
(Kugelhkopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

4mmビロボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule
BH4×1

5×5mmビロボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule
BH5×2

2 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋①)

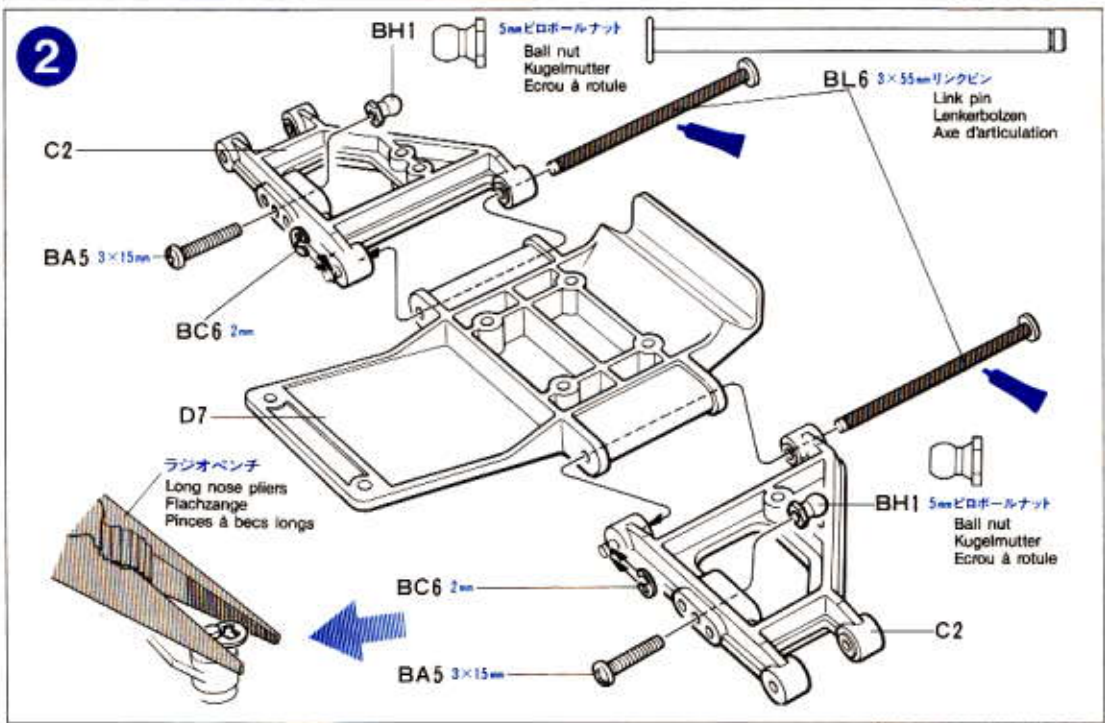
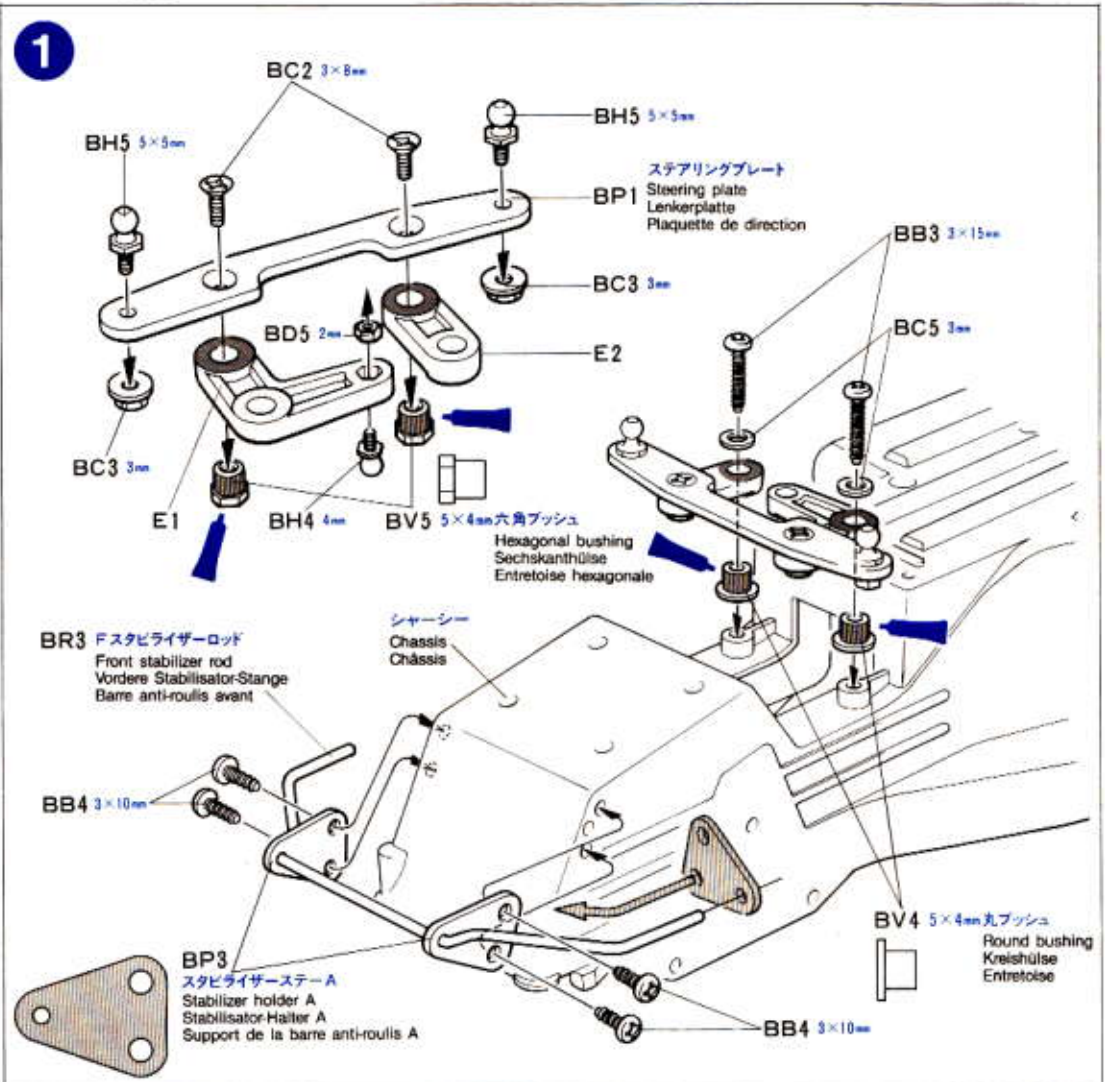
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5×2

(ビス袋②)

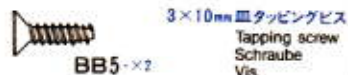
(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)

2mm Eリング
E-Ring
Circlip
BC6×2

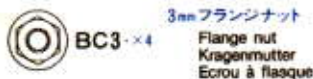


3 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)

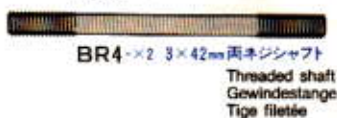
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

(ビス袋詰 ⑨)

(Screw bag ⑨)
(Schraubenbeutel ⑨)
(Sachet de vis ⑨)

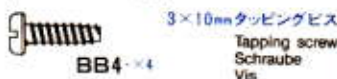
4 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ロッド袋詰)

(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)

5 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑩)

(Screw bag ⑩)
(Schraubenbeutel ⑩)
(Sachet de vis ⑩)

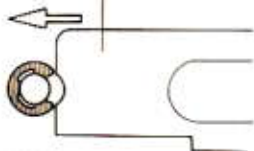
(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

(Eリングのはずしかた)

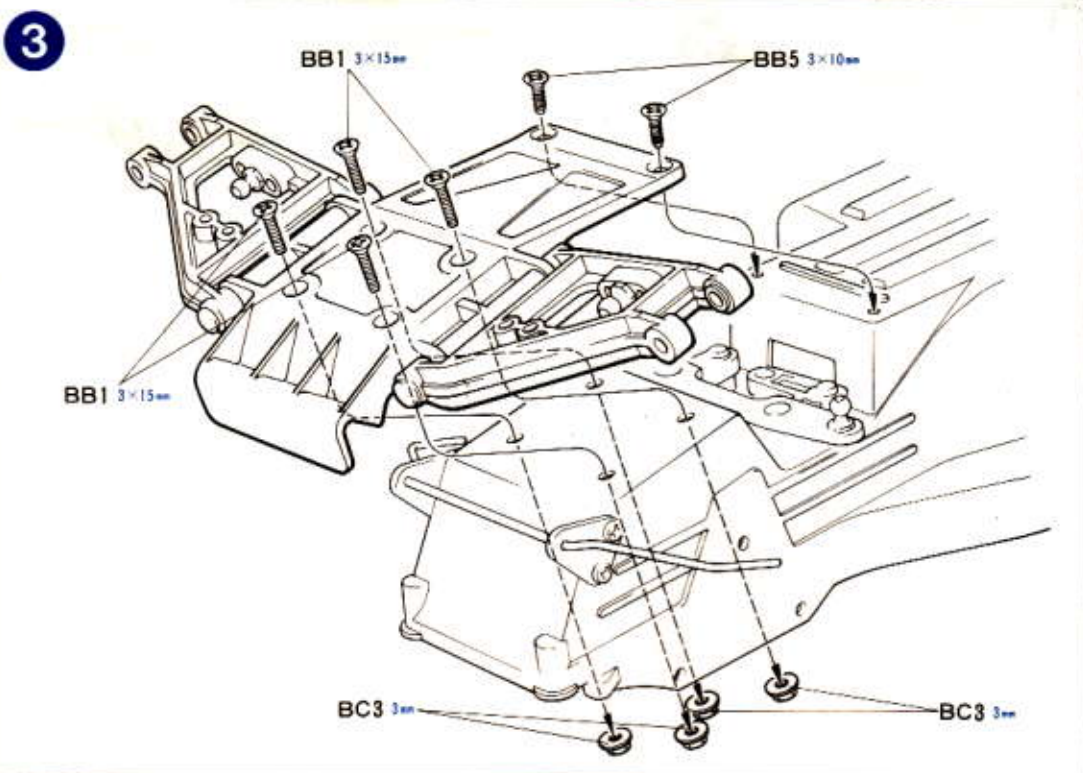
HOW TO REMOVE E-RING
ABNAHME DES E-RINGS
COMMENT ENLEVER LE CIRCLIP

Eリング用工具ではずします。

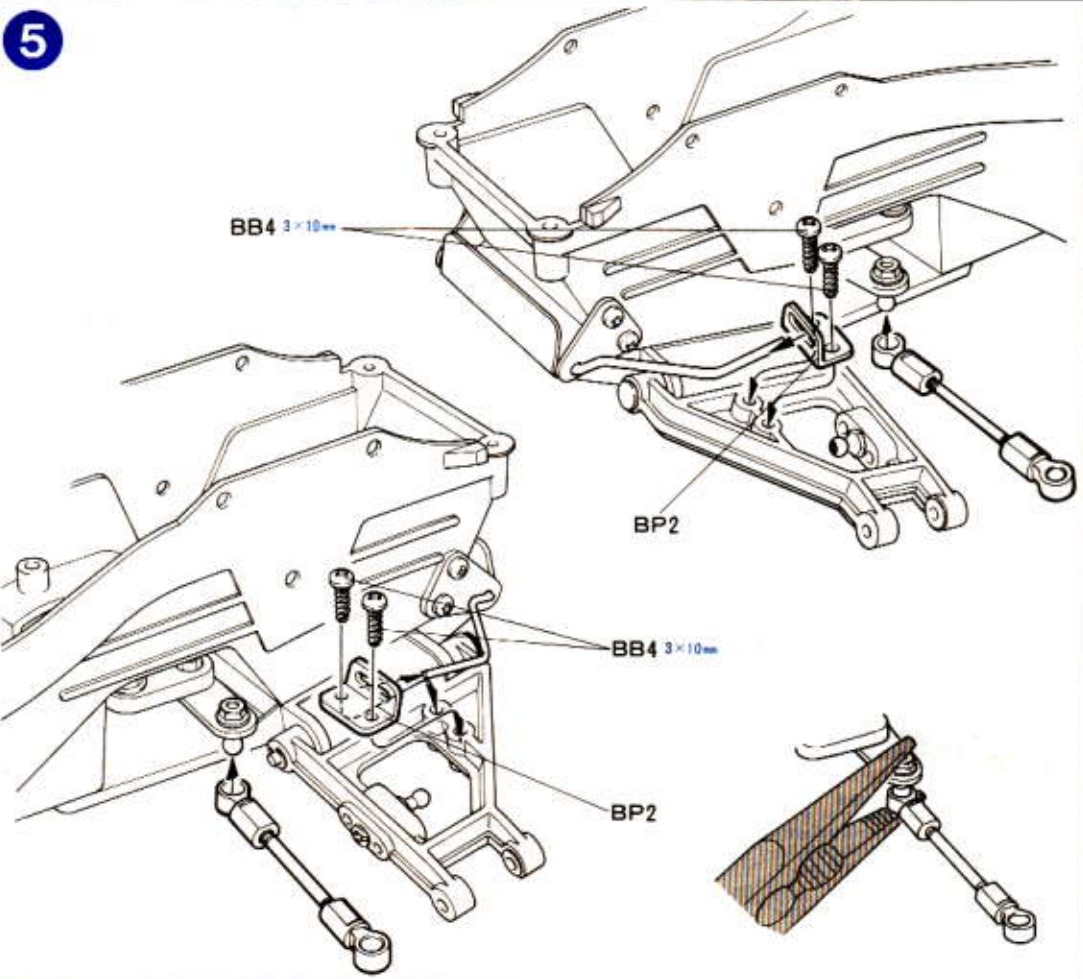
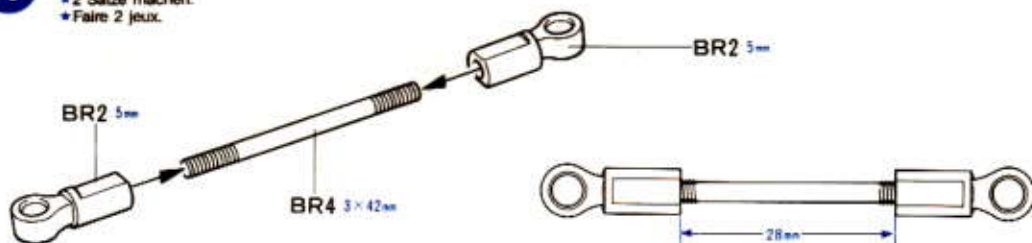
Remove using tool for E-ring.
Mit Werkzeug für E-Ring abnehmen.
Enlever avec l'outil pour circlip.**HEAVY DUTY GREASE**

タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車・パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、寿命をおさめます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

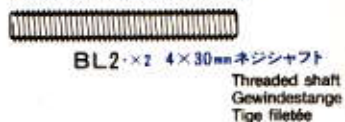


4 ★2個作ります。 ★Make 2. ★2 Sätze machen. ★Faire 2 jeux.



6 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

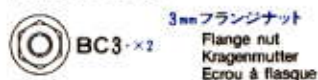


7 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰(C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



(ブッシュ袋詰)
(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoise)

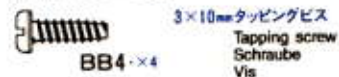


8 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

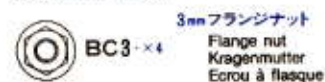
(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰(B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



(ビス袋詰(C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



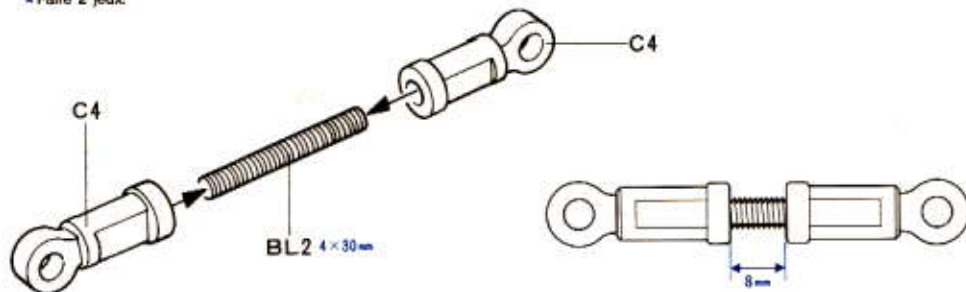
ADSPEC
アドスペックプロポ

タイムRCカーに最適 1/10、1/12電動カー用プロポです。ストップウォッチ装置の送信機など先進的な内容が豊富なコントロールを生み出します。

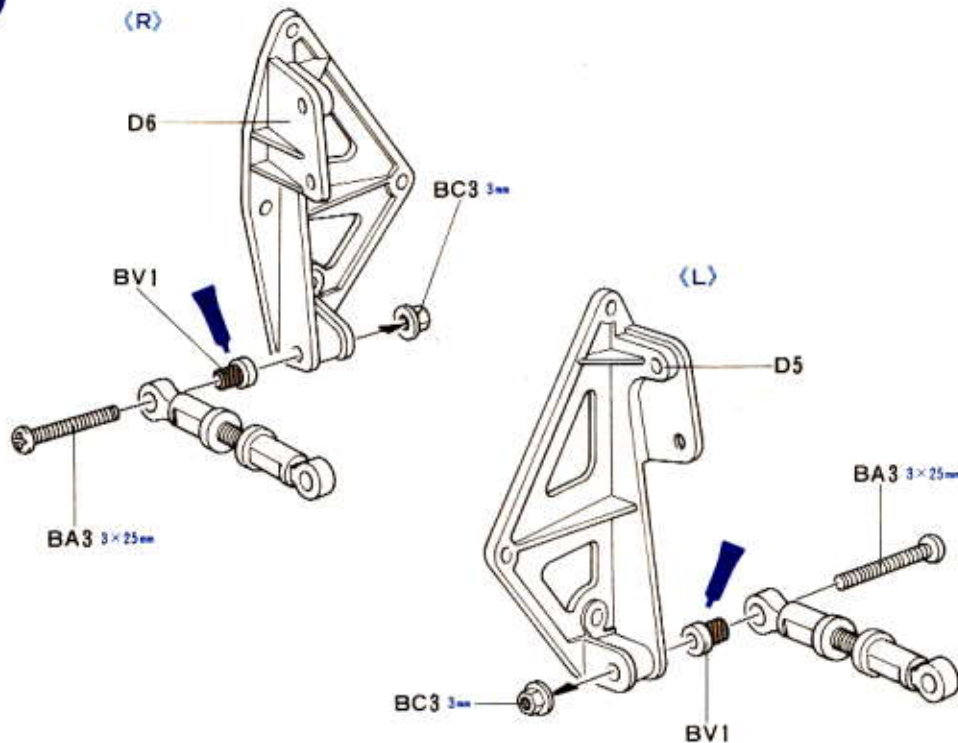
ADSPEC R/C SYSTEM

This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 - 1/12 scale R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. unit P-100F.

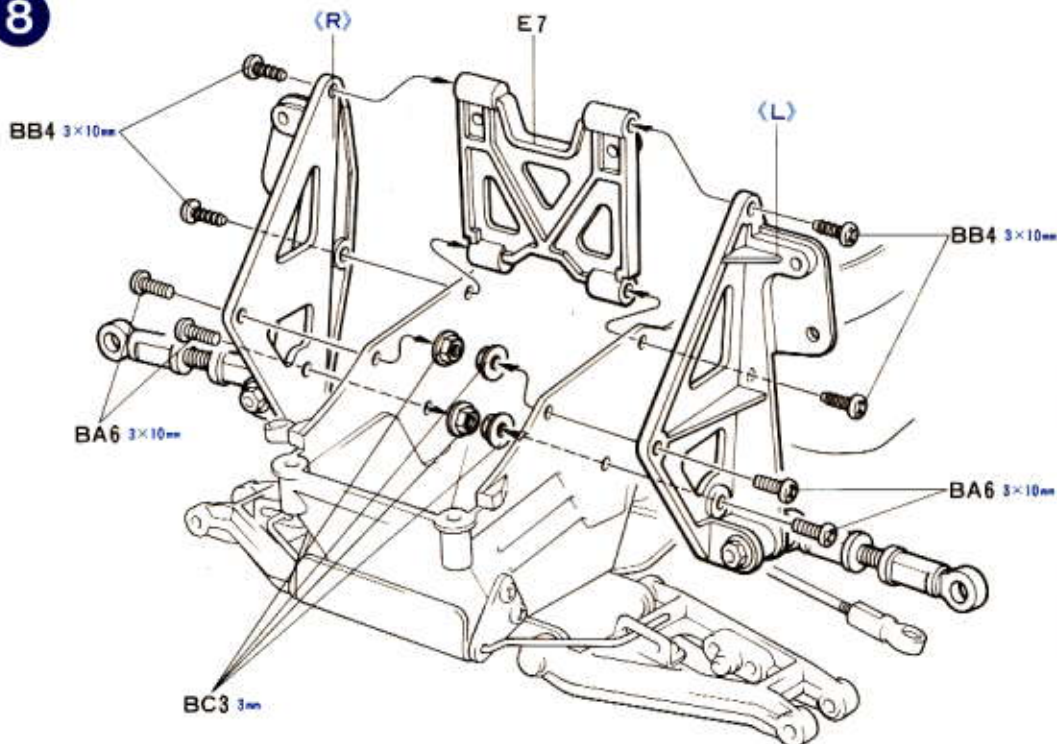
6 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.



7



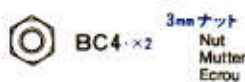
8



9 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

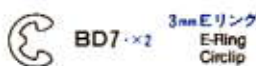
(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



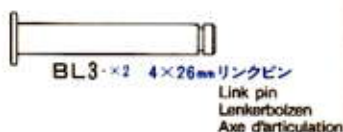
(ビス袋詰 (D))

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))



(リンクピン袋詰)

(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)



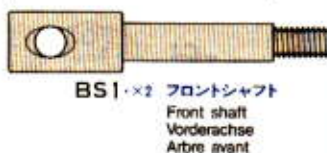
(ビロボール袋詰)

(Ball connector bag)
(Kugelpfopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)



(ドライブシャフト袋詰)

(Drive shaft bag)
(Antriebswelle-Beutel)
(Sachet d'arbres d'entraînement)



10 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

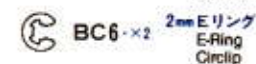
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



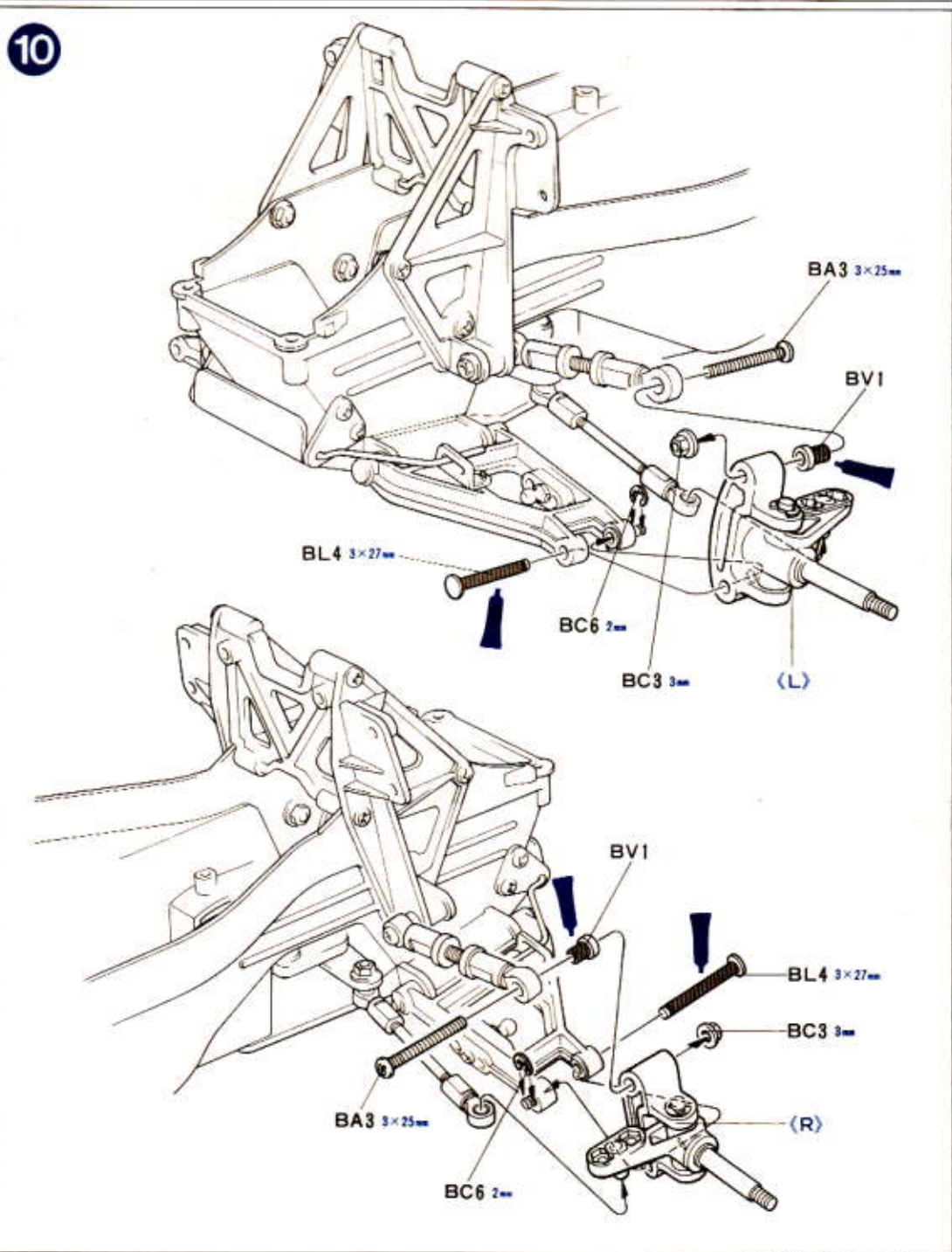
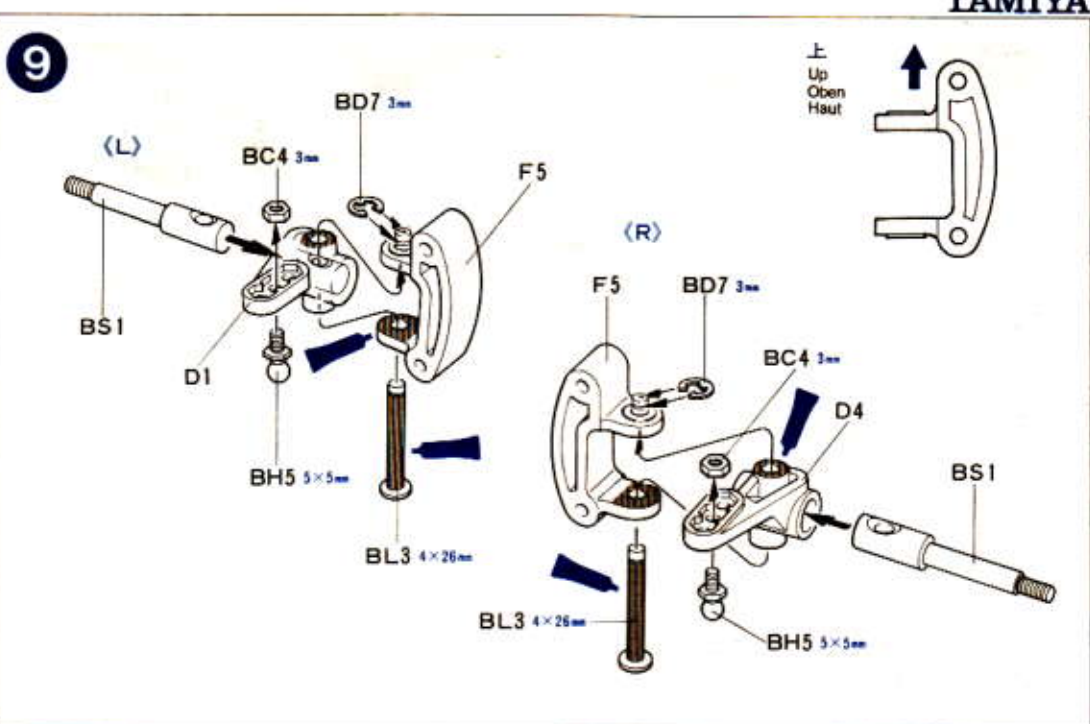
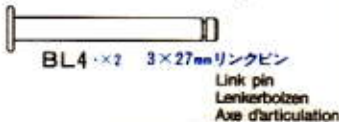
(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hölsen-Beutel)
(Sachet d'entretoise)



(リンクピン袋詰)

(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)



11 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

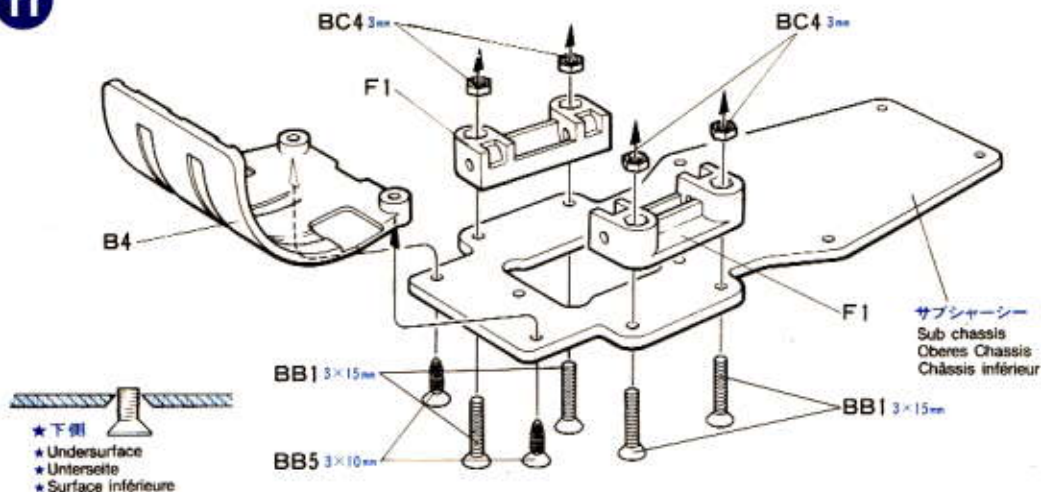
3×15mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1・×4

3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB5・×2

(ビス袋詰 ⑨)
(Screw bag ⑨)
(Schraubenbeutel ⑨)
(Sachet de vis ⑨)

3mm ナット
Nut
Mutter
Erou
BC4・×4

11



サブシャーシー
Sub chassis
Oberes Chassis
Châssis inférieur

12 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑩)
(Screw bag ⑩)
(Schraubenbeutel ⑩)
(Sachet de vis ⑩)

2mm Eリング
E-Ring
Circlip
BC6・×2

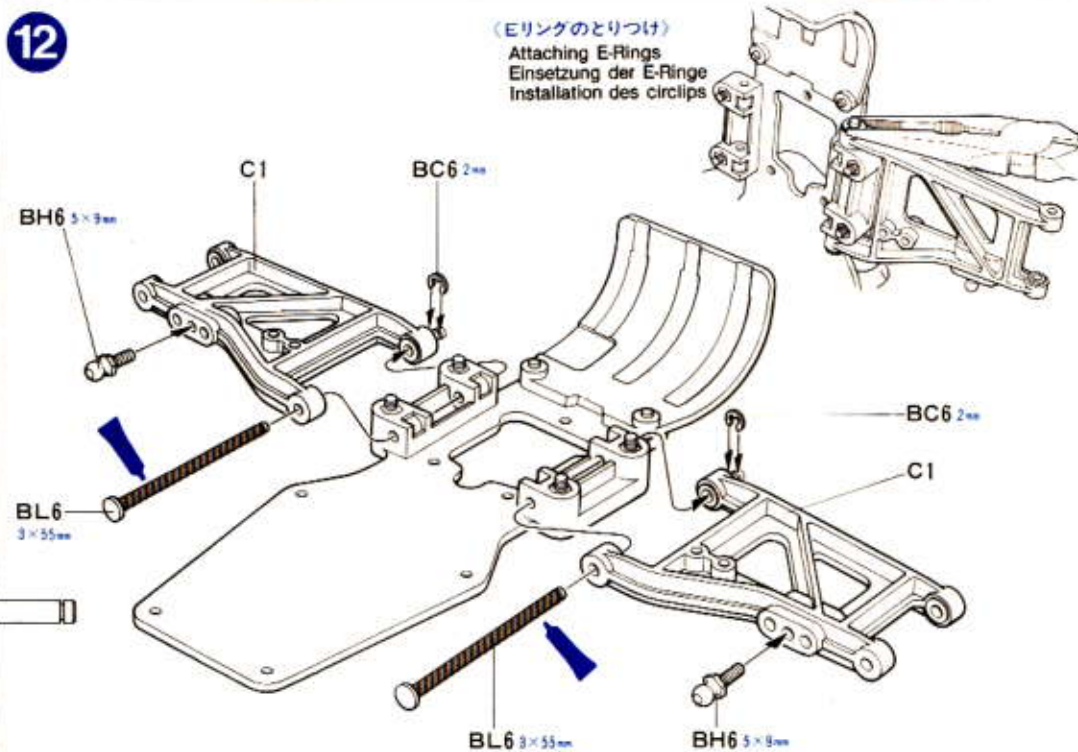
(ビロボール袋詰)
(Ball connector bag)
(Kugelpopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

5×9mm ビロボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à
rotule
BH6・×2

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

3×55mm リンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation
BL6・×2

12



(Eリングのとりつけ)
Attaching E-Rings
Einsetzung der E-Ringe
Installation des circlips

13 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑪)
(Screw bag ⑪)
(Schraubenbeutel ⑪)
(Sachet de vis ⑪)

3mm タイトナット
Press nut
Druckmutter
Erou de pression
BA1・×3

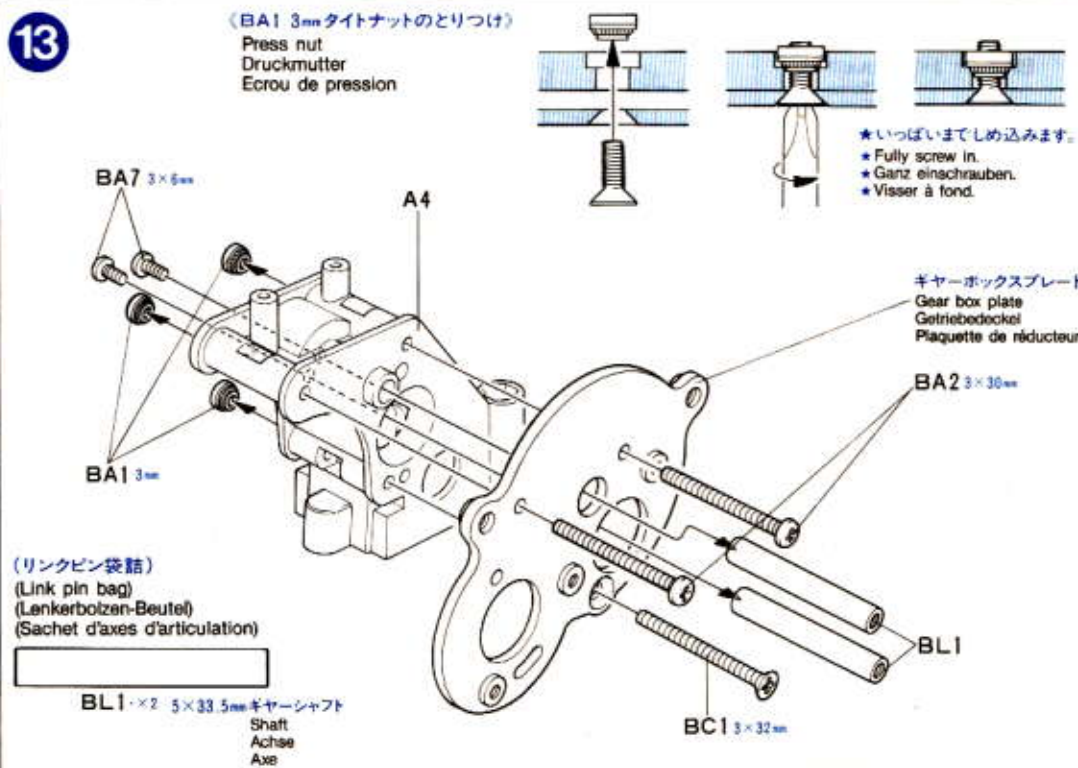
3×30mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2・×2

3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA7・×2

(ビス袋詰 ⑫)
(Screw bag ⑫)
(Schraubenbeutel ⑫)
(Sachet de vis ⑫)

3×32mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BC1・×1

13



(BA1 3mm タイトナットのとりつけ)
Press nut
Druckmutter
Erou de pression

ギヤボックスプレート
Gear box plate
Getriebedeckel
Plaque de réducteur

BA2 3×30mm

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)







5×33.5mm ギヤシャフト
Shaft
Achse
Axe
BL1・×2

BC1 3×32mm



★ いっぱいまでしめ込みます。
★ Fully screw in.
★ Ganz einschrauben.
★ Visser à fond.

14 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(スラストベアリング袋詰)
(Ball thrust bearing bag)
(Druckkugellager-Beutel)
(Sachet de butées à billes)

-  SE1 6mm スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
-  SE2 6mm スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
-  SE3 5mm ディスクバネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
-  SE4 プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression
-  SE5 ディスクハブ
Disk hub
Plattennabe
Moyeu de disque
-  SE7 0.05mm デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

(ブリスターパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

-  SA5 ×1 デフハウジング (A)
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A
-  SA6 ×1 デフハウジング (B)
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B



15 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

-  BB6 ×3 2×8mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis pointeau
-  SE6 ×9 スチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

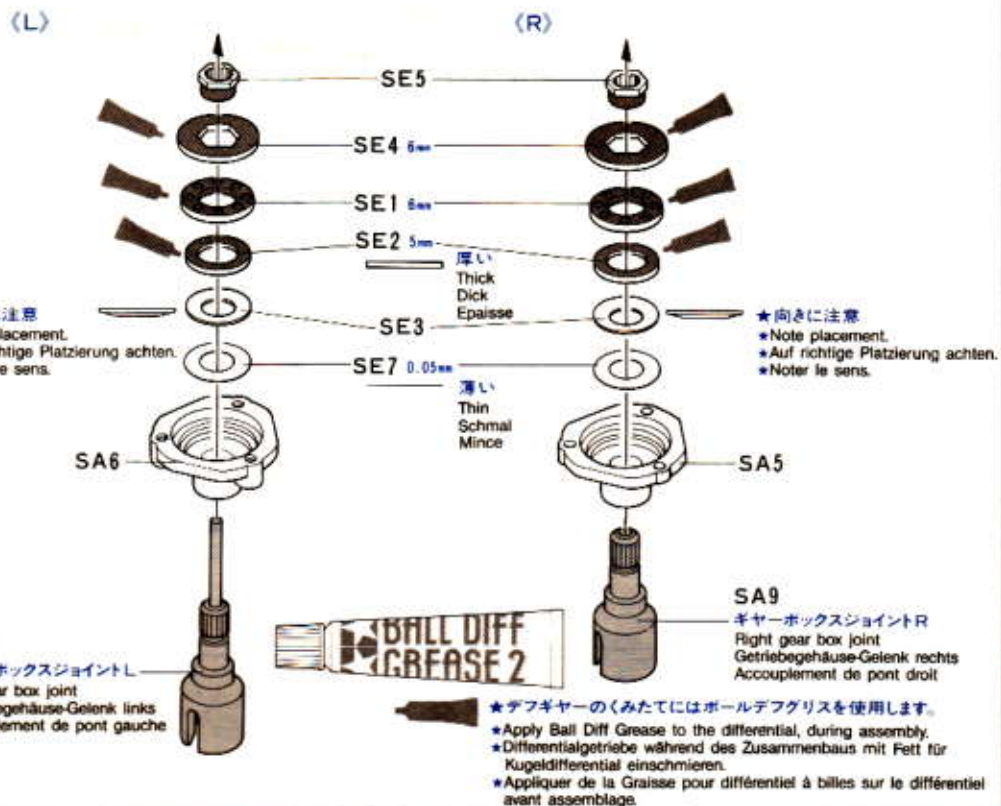
16 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ブリスターパック袋詰)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

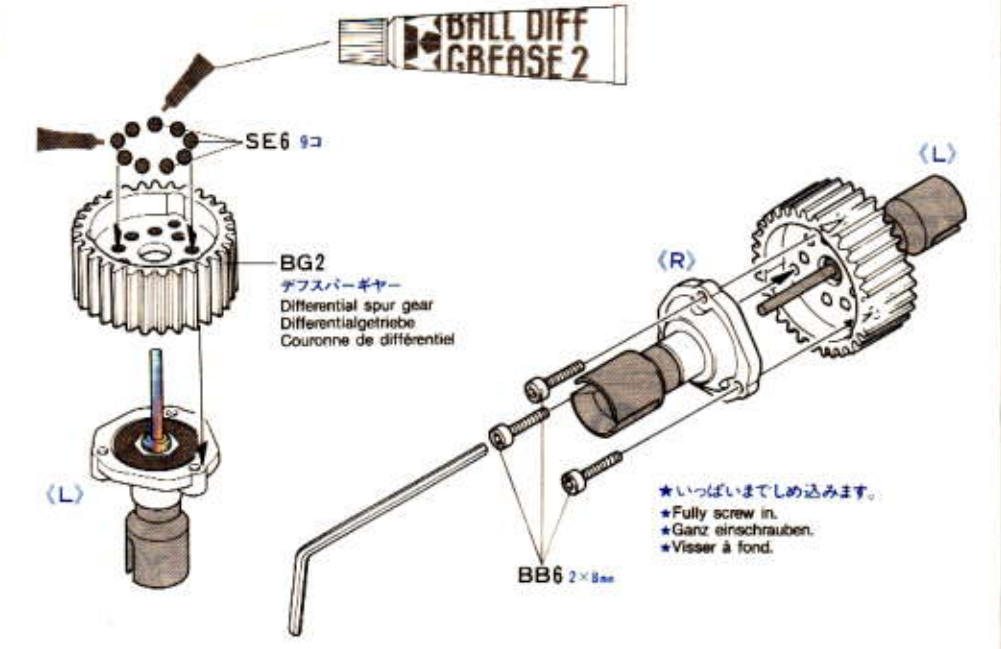
-  SA1 1680 ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  SA2 1150 ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  SA3 850 ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

14

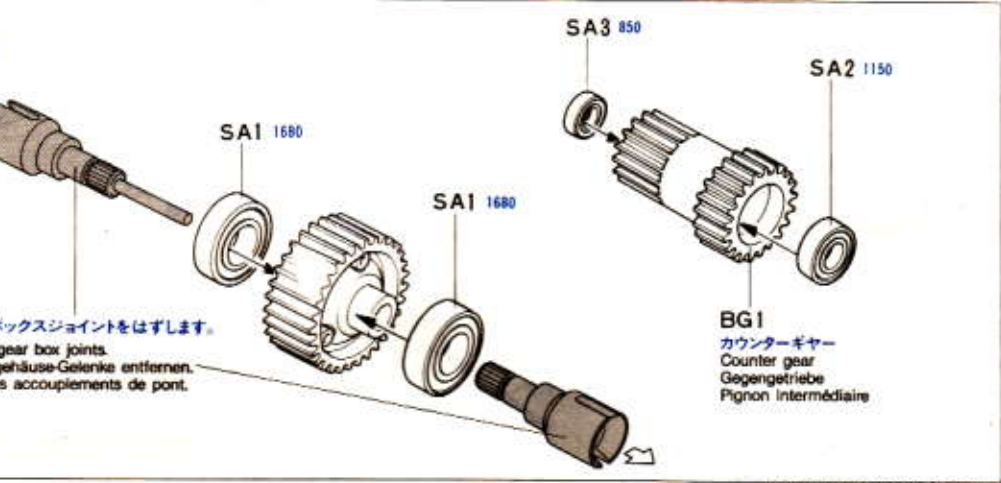
★SE7 (デフスペーサー) の枚数を換えることでデフの動き具合を調節します。
★Differential can be adjusted by using more or less spacers (SE7).
★Differentialgetriebe kann durch Verwendung von Einlagescheiben (SE7) genau eingestellt werden.
★Le différentiel est réglable par la mise en place de plus ou moins de rondelles de pression de différentiel (SE7).



15

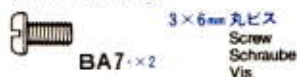


16



17 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

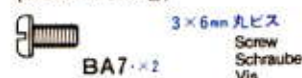


(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

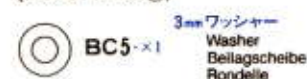


18 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

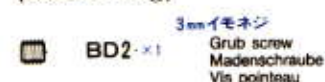
(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

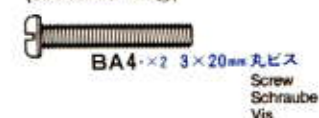


(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



19 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

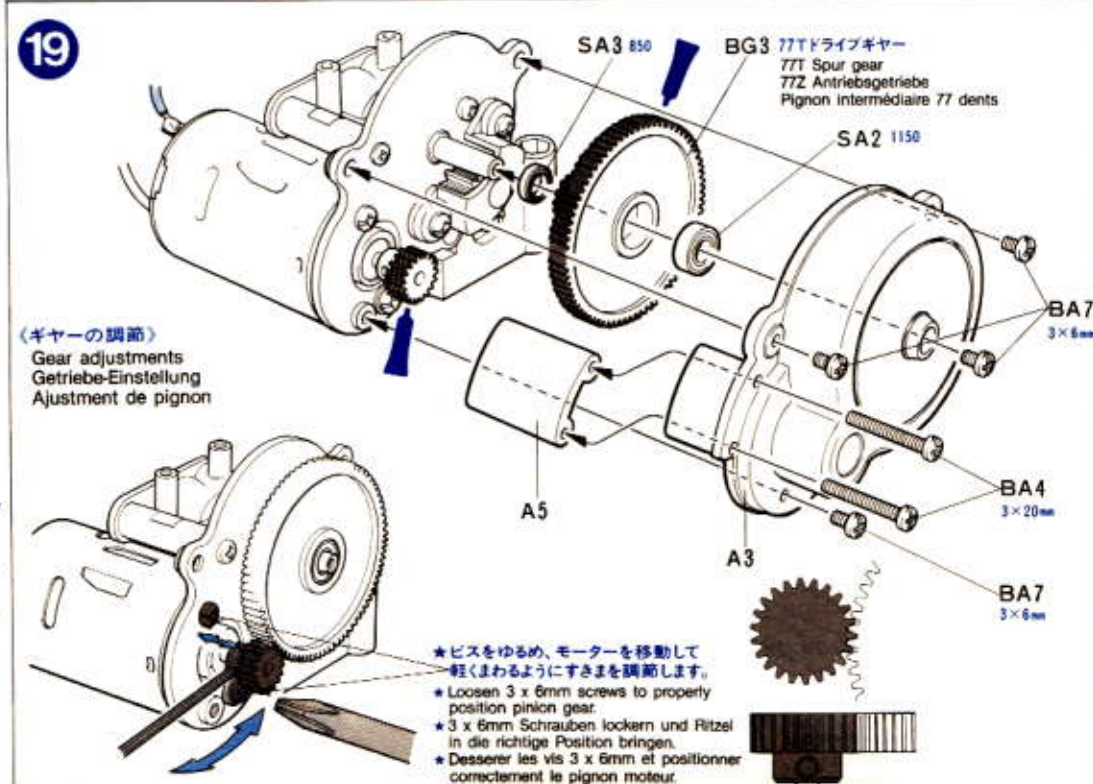
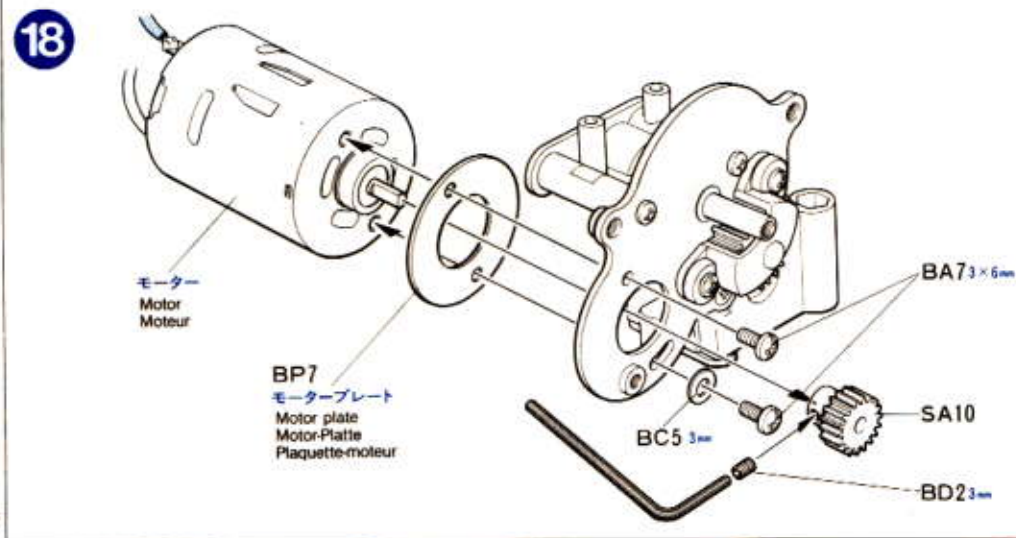
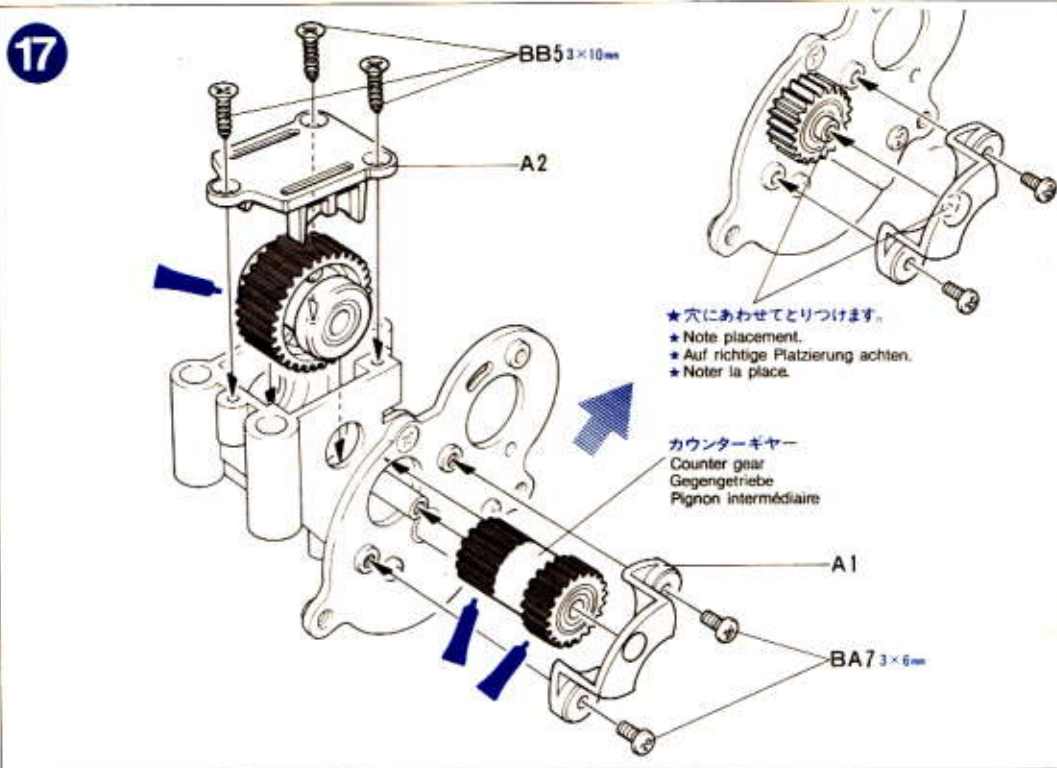


(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は各製造店でおたずね下さい。



20 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ②)

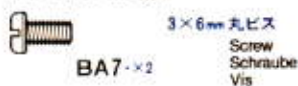
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



21 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

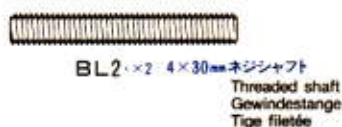
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(リンクピン袋詰)

(Link pin bag)
(Linkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)



(ピロボール袋詰)

(Ball connector bag)
(Kugelpfopf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)



22 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



(ブッシュ袋詰)

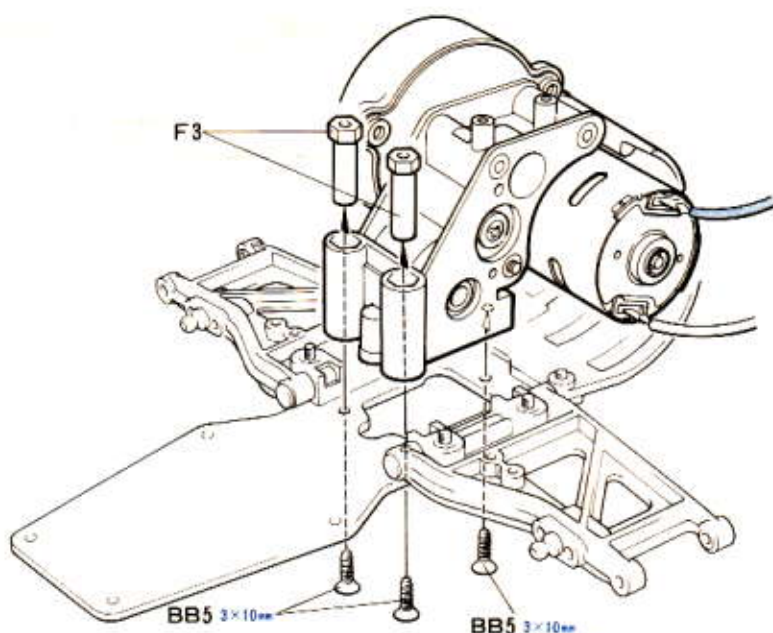
(Bushing bag)
(Hölsen-Beutel)
(Sachet d'entretoise)



タミヤRCカイトフック

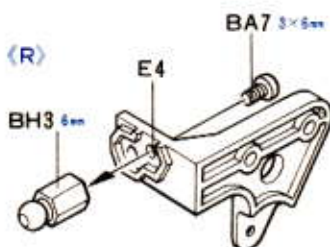
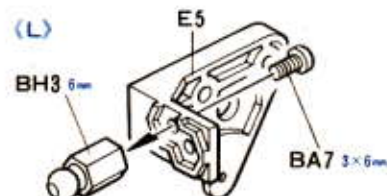
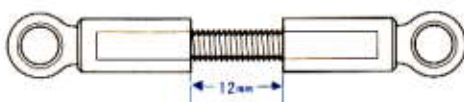
電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドフックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は専門店におたずね下さい。

20

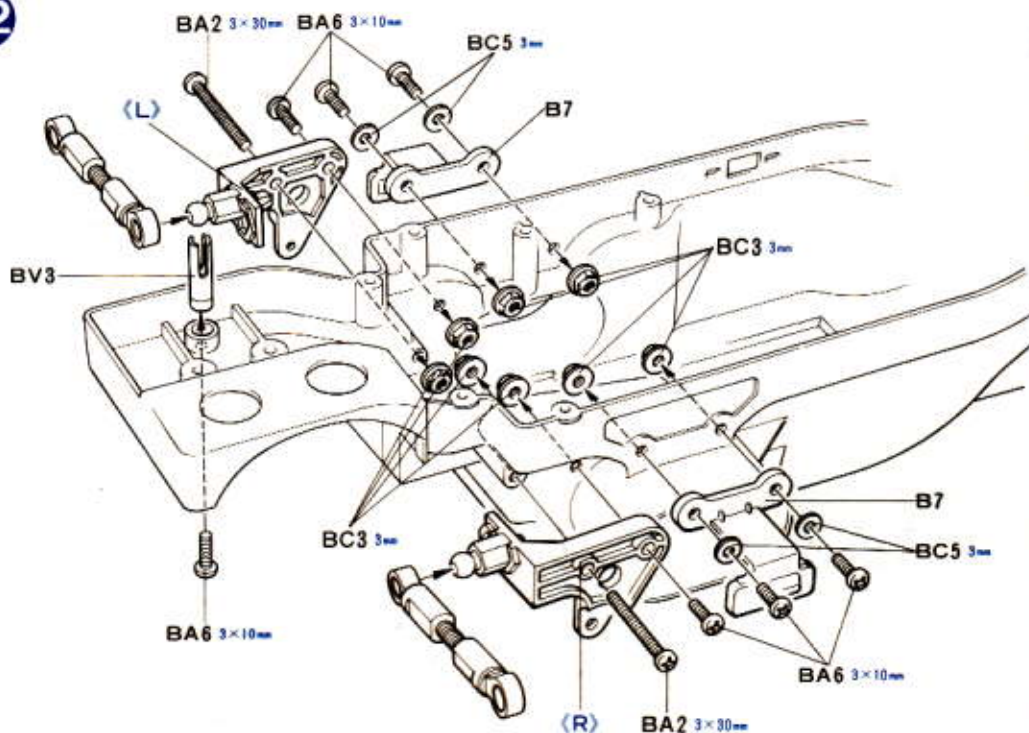


21

- ★2個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux.




22




23 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑤)
(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)

 3×10mm タッピングビス
BB4・×2 Tapping screw
Schraube
Vis


(ビス袋詰 ③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

 BC2・×4 3×8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

 BC3・×4 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flaque

24 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑤)
(Screw bag ⑤)
(Schraubenbeutel ⑤)
(Sachet de vis ⑤)


 3×10mm タッピングビス
BB4・×6 Tapping screw
Schraube
Vis

25 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰 ①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

 BA4・×2 3×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 ②)
(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)

 BB2・×2 4mm Eリング
E-Ring
Circlip

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

 SB1・×2 3mm Oリング
O-Ring
Joint torique

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

 BT2 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

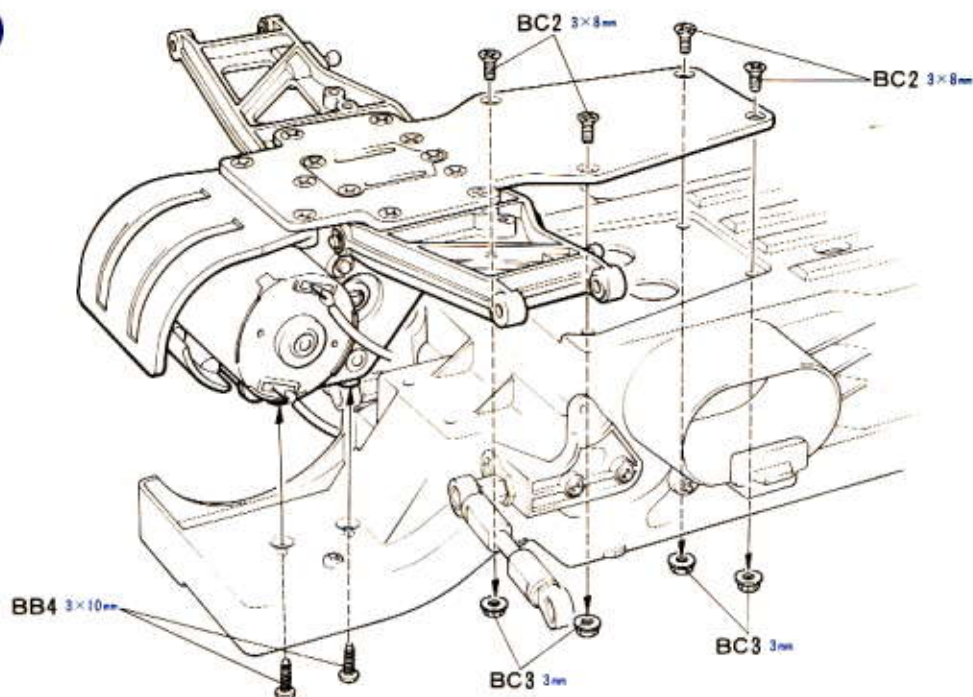
(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

 SA11・×2 ホイールアックス
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

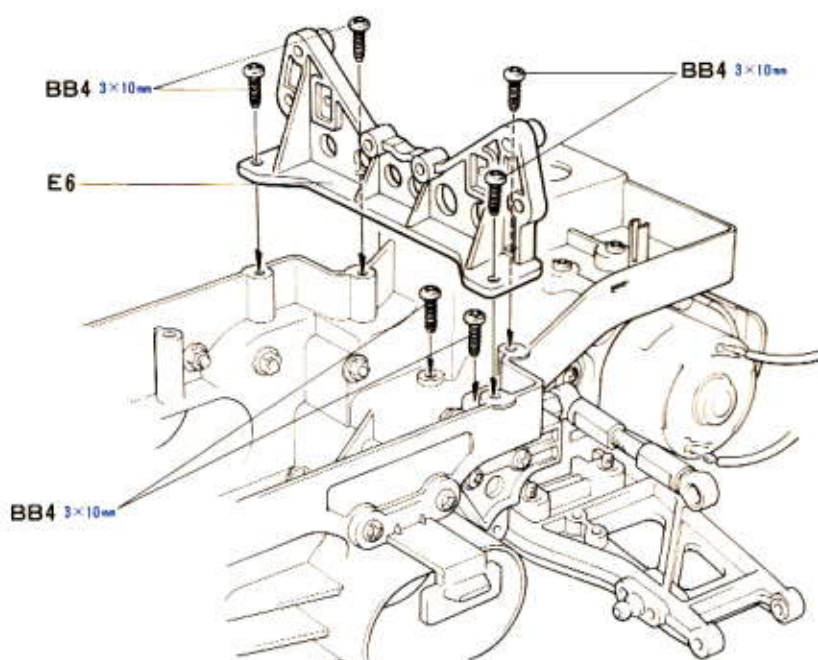
(ピロボール袋詰)
(Ball connector bag)
(Kugelpf-Beutel)
(Sachet de connecteurs à rotule)

 BH2・×2 6mm ピロボールナット(短)
Ball nut (short)
Kugelmutter (kurz)
Ecrou à rotule
(court)

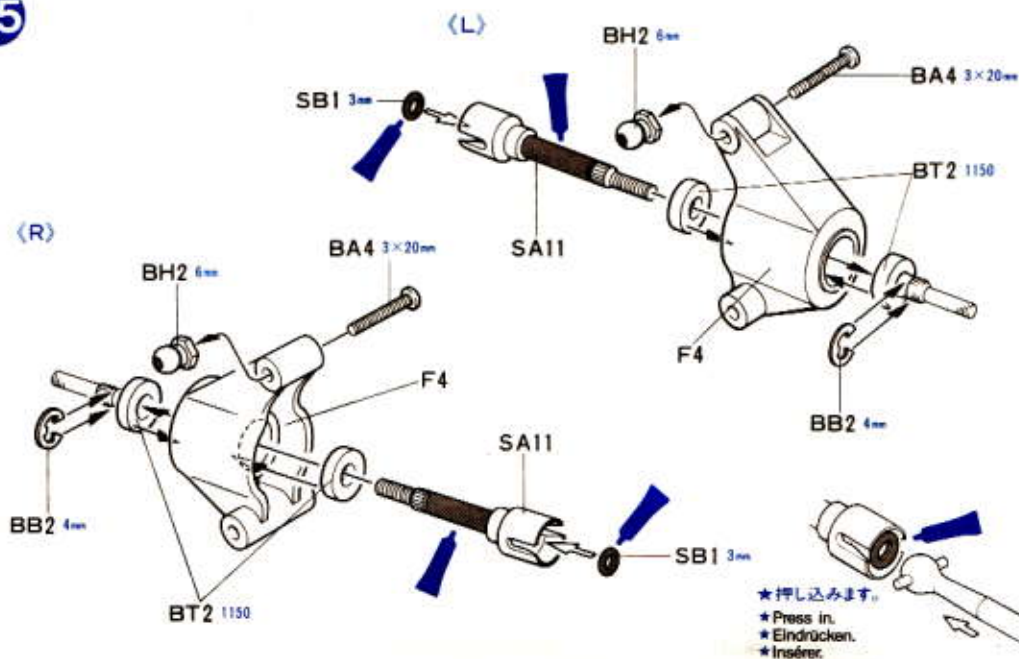
23



24



25



★押し込みます。
★Press in.
★Eindrücken.
★Insérer.

26 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (C)
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC6・×2 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

(リンクピン袋詰)
(Link pin bag)
(Lenkerbolzen-Beutel)
(Sachet d'axes d'articulation)

BL5・×2 3×37mm リンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

SB1・×2 3mm Oリング
O-Ring
Joint torique

(ドライブシャフト袋詰)
(Drive shaft bag)
(Antriebswelle-Beutel)
(Sachet d'arbres d'entraînement)

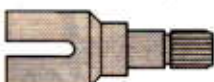


BS2・×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

(プリスターパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



SA8・×1 キヤ-ボックスジョイント(L)
Left gear box joint
Getriebegehäuse-Gelenk links
Accouplement de pont gauche



SA9・×1 キヤ-ボックスジョイント(R)
Right gear box joint
Getriebegehäuse-Gelenk rechts
Accouplement de pont droit

27 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

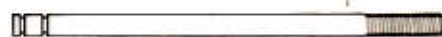
(ビス袋詰) (C)
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC3・×4 3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrin à flasque

BC6・×8 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

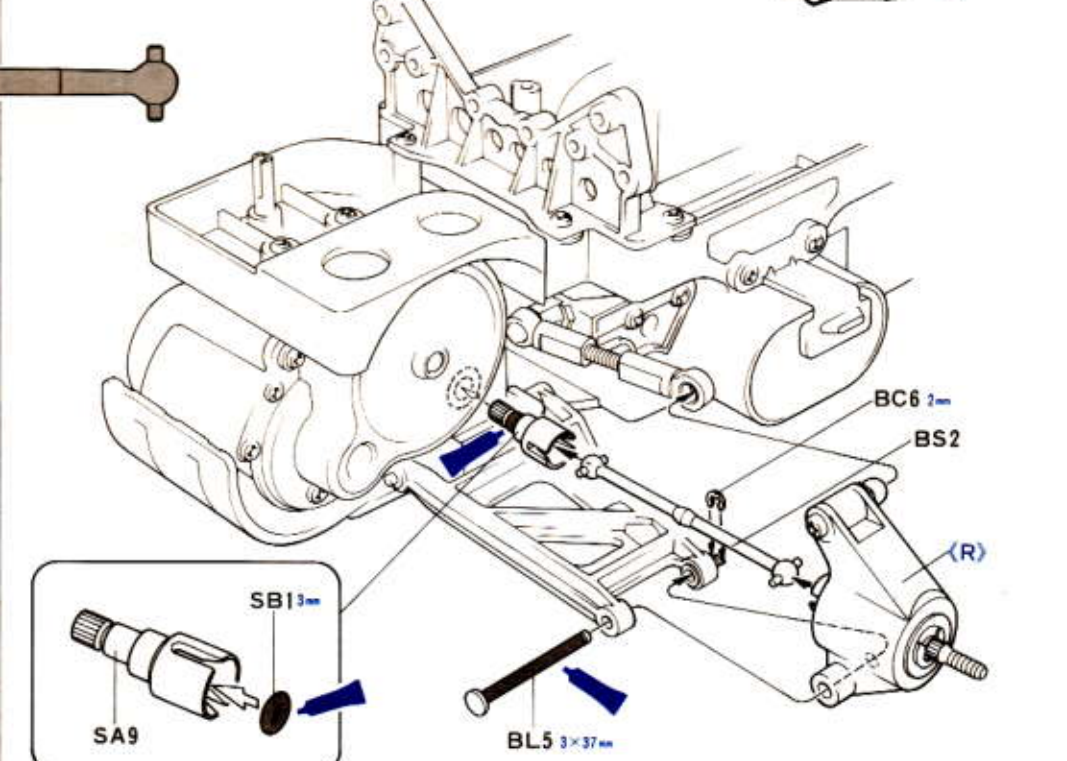
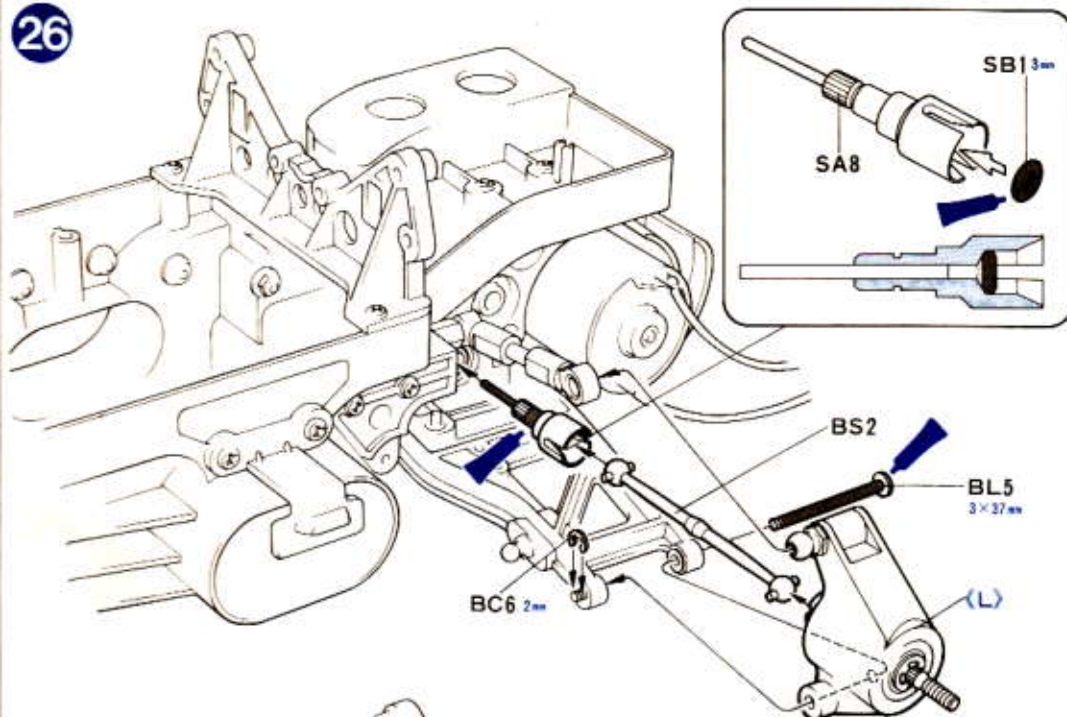
(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

SB1・×6 3mm Oリング
O-Ring
Joint torique



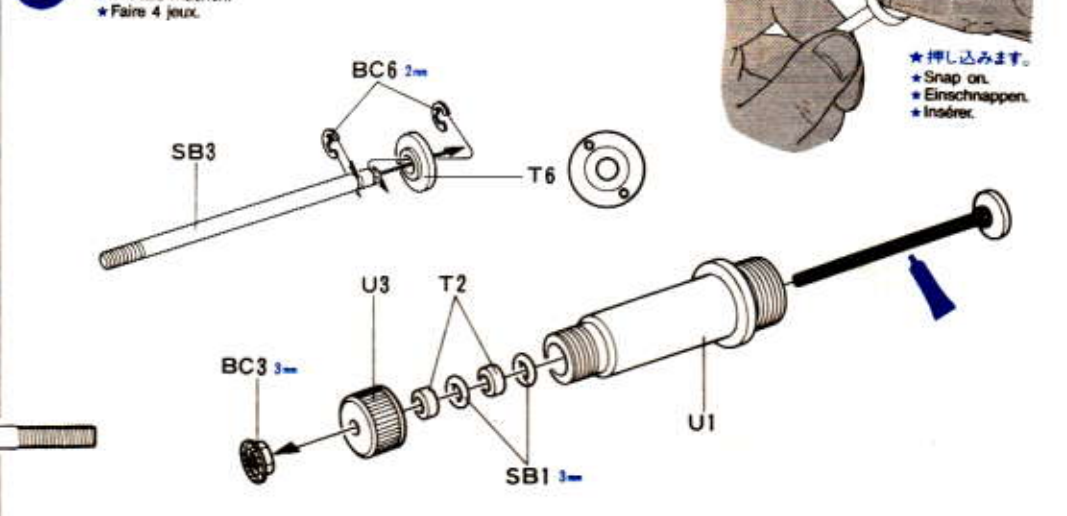
SB3・×4 ダンパーシャフト
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

26



27

★4個作ります。
★ Make 4.
★ 4 Sätze machen.
★ Faire 4 jeux.



★押し込みます。
★ Snap on.
★ Einschneppen.
★ Insérer.

28 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ダンパー袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



〈ダンパーオイルのセッティング〉
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。6種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトにあわせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

TAMIYA DAMPER OIL SET
The separately sold Tamiya Damper Oil Set is for adjusting shock absorbers to various road conditions.

TAMIYA DAMPFER-ÖLSET
Das separat angebotene Dämpfer-Öl-Set dient der Anpassung der Stoßdämpfer an unterschiedliche Fahrbahnverhältnisse.

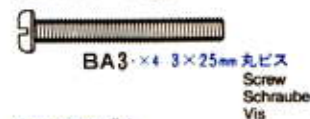
JEU D'HUILES POUR AMORTISSEURS TAMIYA
Le jeu d'huiles Tamiya disponible séparément sert à adapter les amortisseurs aux diverses conditions de pistes.

Tamiya Silicone Damper Oil

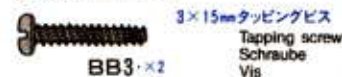
ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700

30 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰 B)
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



(ビス袋詰 C)
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



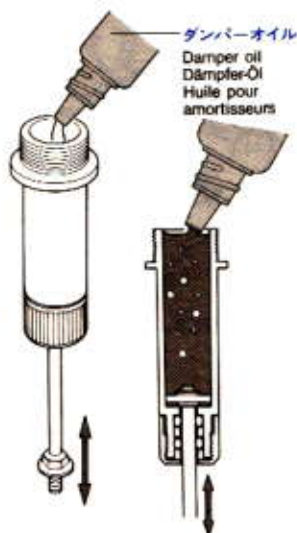
(ブッシュ袋詰)
(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoise)



28 1. ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンを上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.
2. Kolben nach unten ziehen, Öl abfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

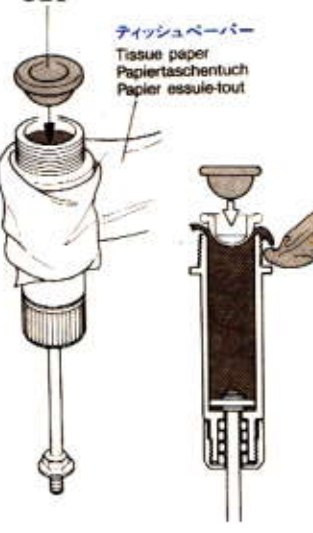
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

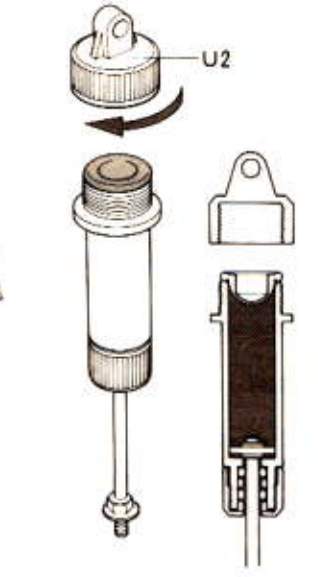
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

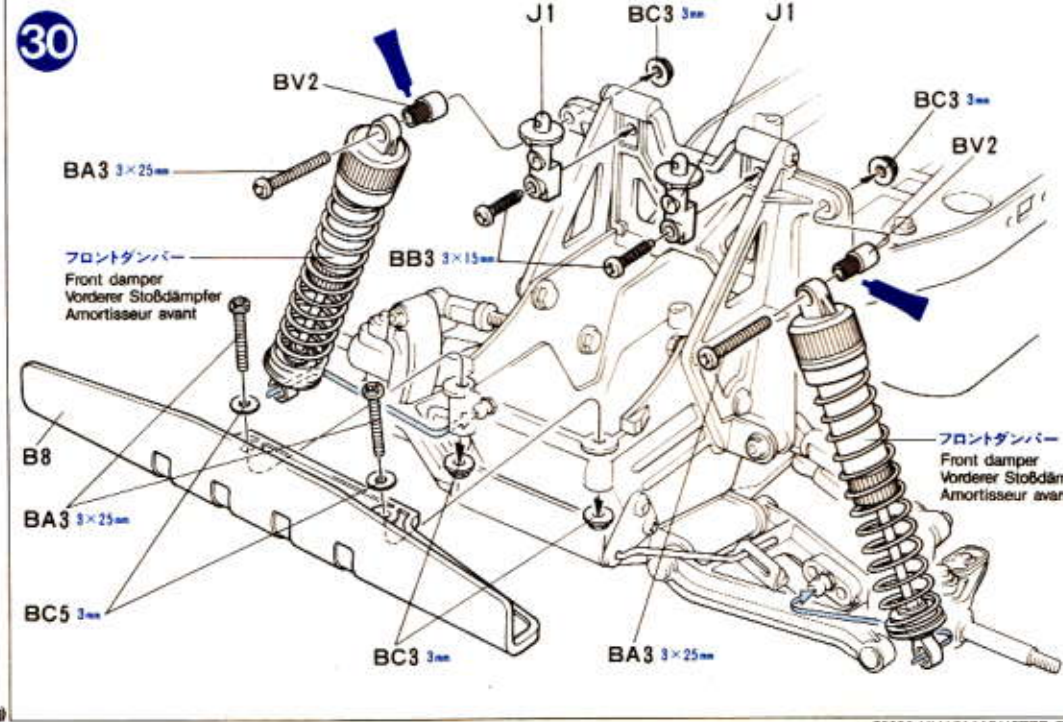
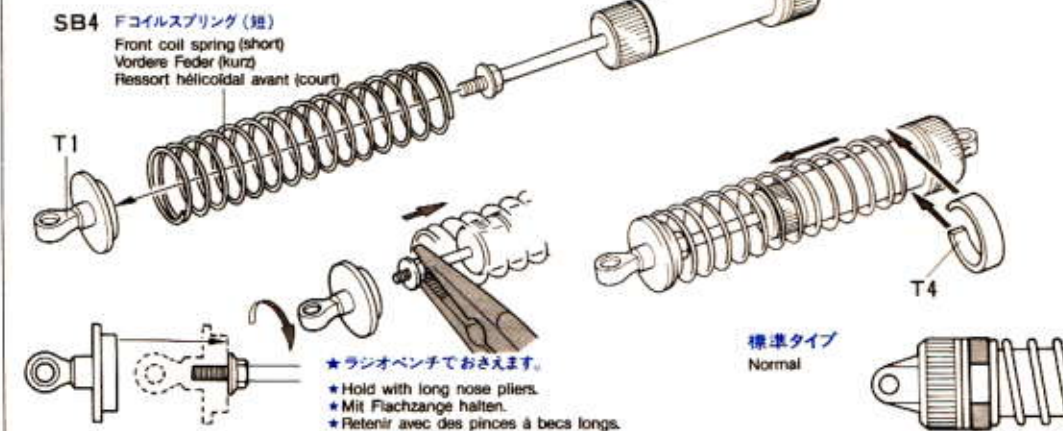


3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon de fermeture.



29 〈フロントダンパー〉 ★2個作ります。
Front damper ★Make 2.
Vorderer Stoßdämpfer ★2 Sätze machen.
Amortisseur avant ★Faire 2 jeux.



32 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



BA3・×2 3×25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecroû à flasque

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoise)



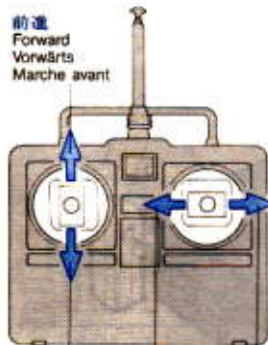
ダンパーマウント (短)
Damper mount (short)
Dämpferlager (kurz)
Support d'amortisseur (court)
×2

<送信機の操作>

TRANSMITTER
SENDER
EMETTEUR

スティックタイプ

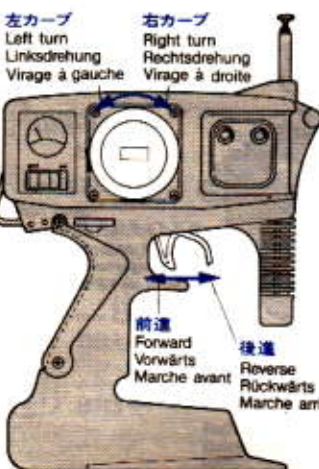
Stick type
Strebe-Typ
Type manches



前進 Forward Vorwärts Marche avant
後進 Reverse Rückwärts Marche arrière
左カーブ Left turn Linksdrehung Virage à gauche
右カーブ Right turn Rechtsdrehung Virage à droite

ホイールコンタイプ

Wheel & trigger type
Rad & Griff Typ
Type volant et gâchette

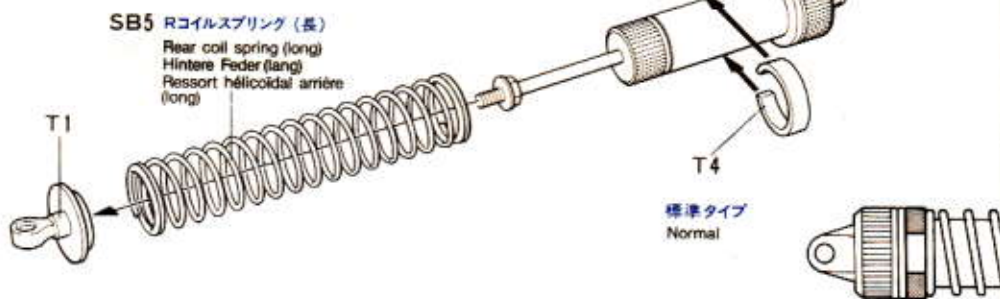


左カーブ Left turn Linksdrehung Virage à gauche
右カーブ Right turn Rechtsdrehung Virage à droite
前進 Forward Vorwärts Marche avant
後進 Reverse Rückwärts Marche arrière

31 <リヤダンパー>

Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.



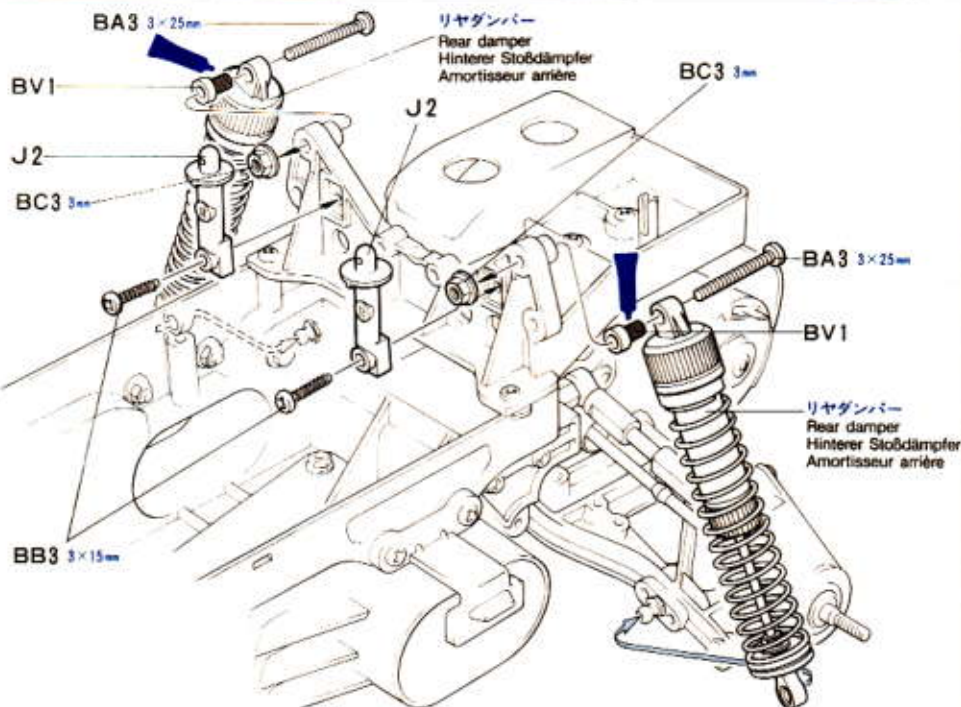
SB5 Rコイルスプリング (長)
Rear coil spring (long)
Hintere Feder (lang)
Ressort hélicoïdal arrière (long)

T1

T4

標準タイプ
Normal

32



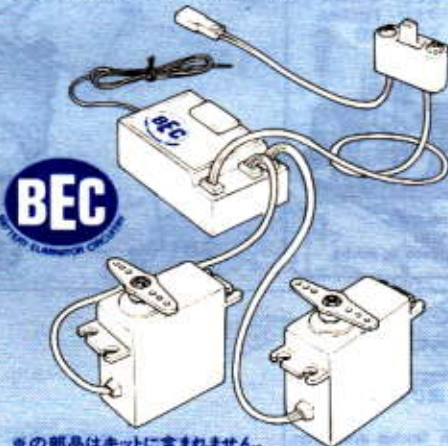
BA3 3×25mm
BV1
J2
BC3 3mm
リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière
BA3 3×25mm
BV1
リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière
BB3 3×15mm

※<BECシステムのプロボを使う場合>

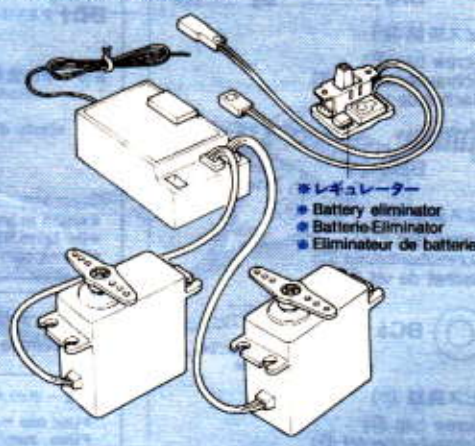
★ When using BEC system receiver
★ Bei Verwendung eines BEC-Empfängers
★ En utilisant un récepteur BEC

※<一般型のプロボを使用する場合>

★ When using normal receiver
★ Bei Verwendung eines normalen Empfängers
★ En utilisant un récepteur normal



※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

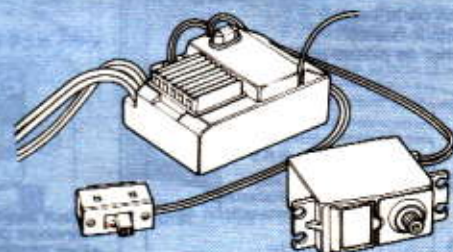


※別売のレギュレーターを使用して下さい。
★ Use the battery eliminator sold separately.
★ Den gesondert angebotenen Batterie-Eliminator benutzen.
★ Utiliser un circuit BEC disponible séparément.

※<C.P.R.ユニットP-100Fを使用する場合>

★ C.P.R. Unit P100F
★ C.P.R. Einheit P100F
★ Élément de réception C.P.R. P100F

★ C.P.R.ユニット、FETアンプ付プロボを使用する時は、組み立て①～④は不用です。20ページを参考にして下さい。
★ Use of C.P.R. Unit eliminates steps ①～④. Refer to P20 for installation.
★ Einbau benötigt nicht Schritte ①～④. Einbau siehe S.20.
★ Installation élimine les stades ①～④. Se référer à la page 20 pour l'installation.



CHECKING R/C EQUIPMENT
(See right.)

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trim levers in neutral.
- ⑧ Keep sticks in neutral.
- ⑨ Servos in neutral position.
- ⑩ Assemble with servo in neutral.
- ⑪ Assemble with servo in neutral.

ÜBERPRÜFEN DER RCANLAGE
(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne herausziehen.
- ③ Antennenkabel auf volle Länge ausziehen.
- ④ Voll aufgeladene Batterie verbinden.
- ⑤ Einschalten.
- ⑥ Einschalten.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Hebel in Mittelstellung.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung der Servos.
- ⑩ Servo-Neutralstellung beachten.
- ⑪ Servo-Neutralstellung beachten.

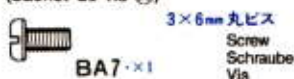
VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C
(Voir à droite.)

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Mettre les manches au neutre.
- ⑨ Les servos doivent être au neutre.
- ⑩ Assembler avec le servo au neutre.
- ⑪ Assembler avec le servo au neutre.

33 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

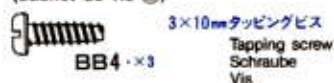
(ビス袋詰 A)

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰 B)

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



(ビス袋詰 C)

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



(ビス袋詰 D)

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))



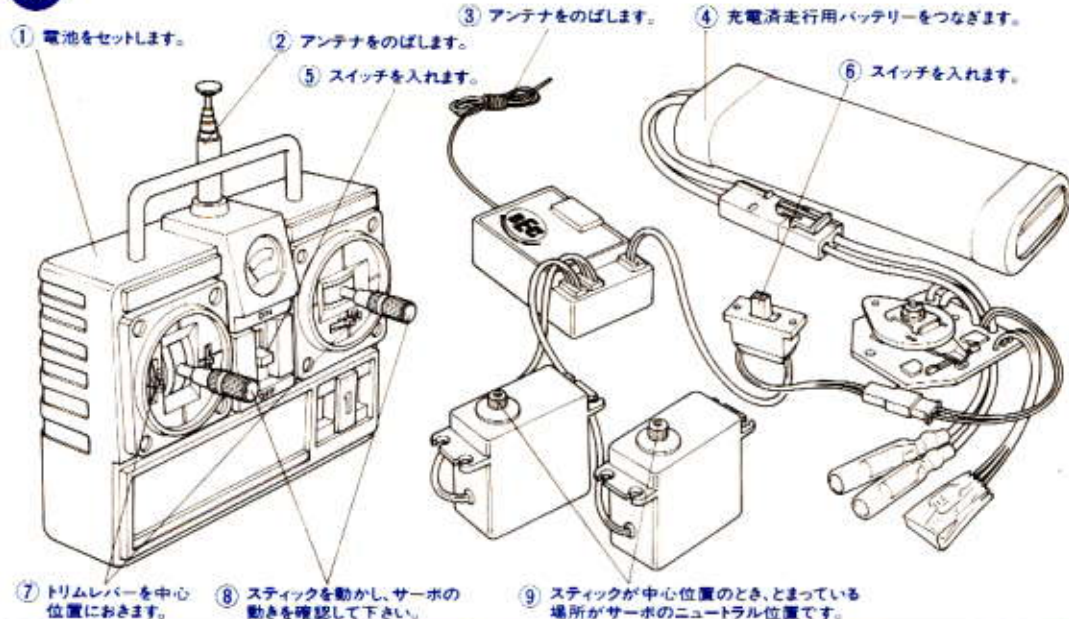
(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



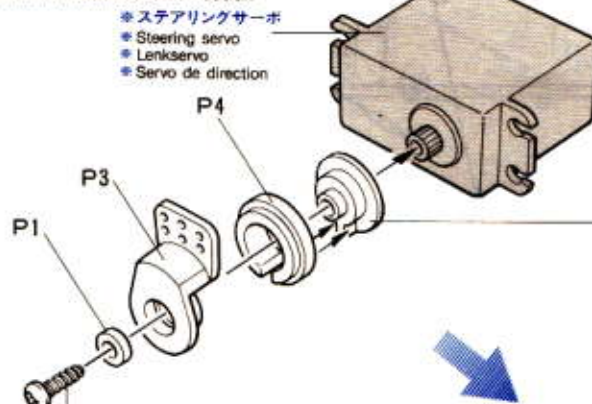
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。

33



⑦ トリムレバーを中心 ⑧ スティックを動かし、サーボの位置におきます。 ⑨ スティックが中心位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

⑩ ステアリングサーボのくみ立て
Assemble with servo in neutral.

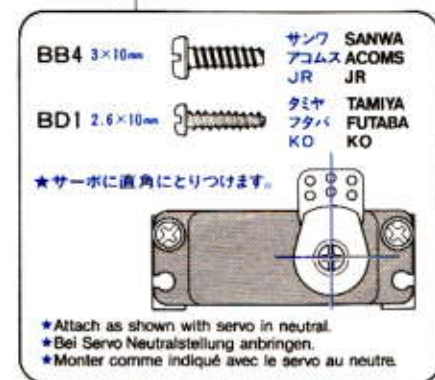


※ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction

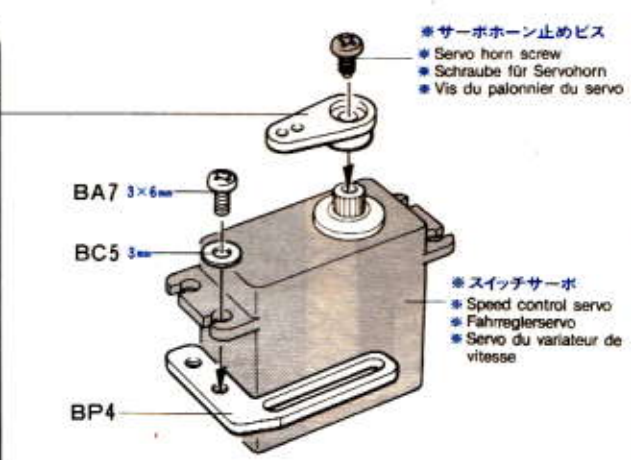
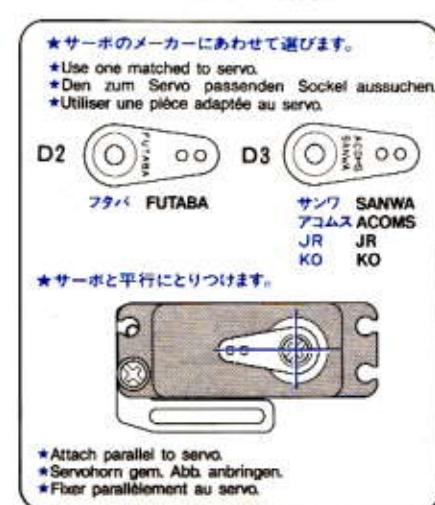
★サーボのメーカーにあわせて選びます。

P5 TAMIYA FUTABA	タミヤ フタバ	TAMIYA FUTABA
P6 SANWA ACOMS	サンワ アコムス	JR KO

★ Use one matched to servo.
★ Den zum Servo passenden Sockel benutzen.
★ Utiliser une pièce adaptée au servo.



⑪ スイッチサーボのくみ立て
Assemble with servo in neutral.



34 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

BB4 × 5
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 ⑨)
(Screw bag ⑨)
(Schraubenbeutel ⑨)
(Sachet de vis ⑨)

BC5 × 1
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

35 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑩)
(Screw bag ⑩)
(Schraubenbeutel ⑩)
(Sachet de vis ⑩)

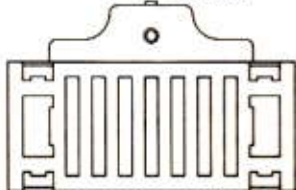
BD4 × 1
2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD6 × 1
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(プレス袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



BP5 × 1 レジスタプレート
Resistor plate
Widerstandsplatte
Plaque de la résistance



BP6 × 1 レジスタカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance

36 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑪)
(Screw bag ⑪)
(Schraubenbeutel ⑪)
(Sachet de vis ⑪)

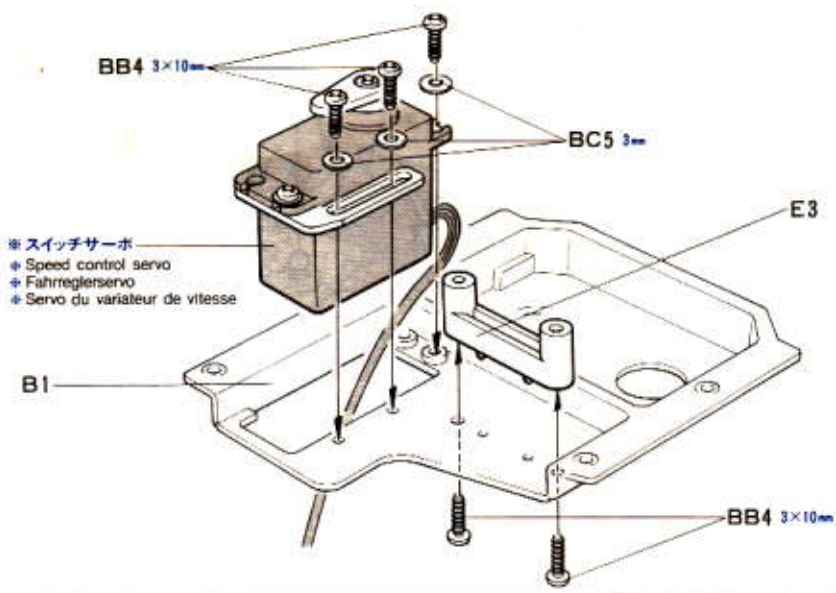
BB4 × 2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ロッド袋詰)
(Rod bag)
(Gestänge-Beutel)
(Sachet de tringleries)

BR1 × 1
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

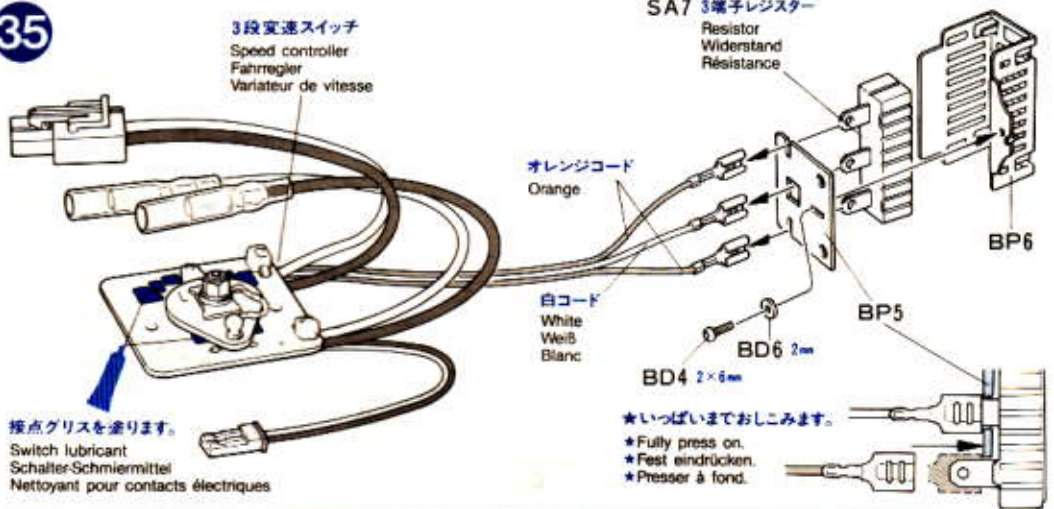
BR5 × 1 34mm アジャスターロッド
Rod
Spurstange
Bare

34



※ スイッチサーボ
Speed control servo
Fahrreglerservo
Servo du variateur de vitesse

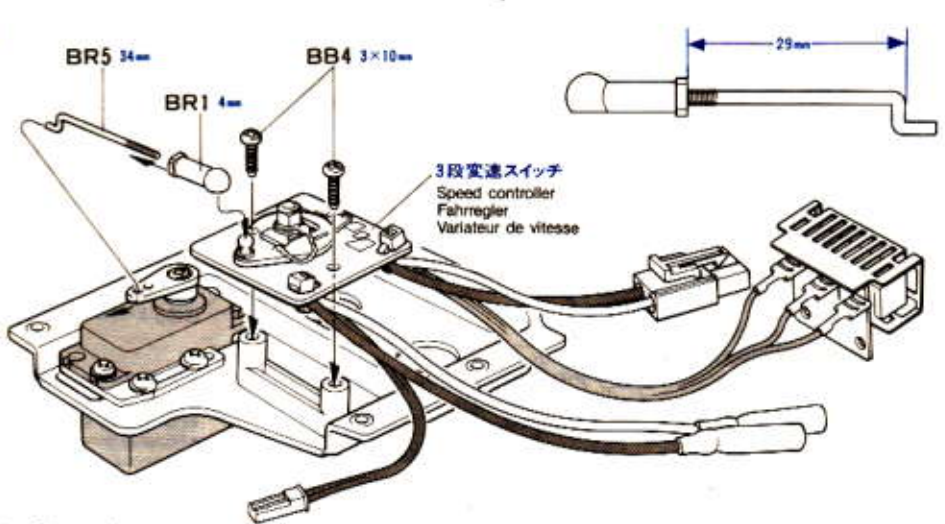
35



接点グリスを塗ります。
Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques

★ いっぱいまでおこみます。
★ Fully press on.
★ Fest eindrücken.
★ Presser à fond.

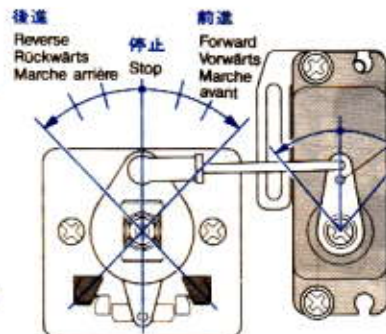
36



(スイッチのポジション)
Position of speed controller
Einbauage des Fahrreglers
Position du variateur de vitesse

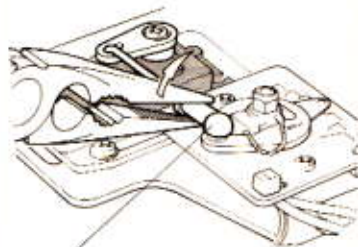


★ 停止位置の少しのズレは、トリムレバーで調整します。
★ Use trim levers for final adjustment.
★ Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
★ Utiliser les trims pour les réglages définitifs.



★ 最高速をとびこしてしま
うときは、サーボホ
ンの穴位置を変えます。
★ When servo stroke is too
great, move to hole closer
to axis.
★ Bei zu großem Servoweg,
ein Loch näher am
Drehpunkt einhängen.
★ Quand la course du servo
est trop grande, ajuster au
trou plus clos à l'axe.

〈アジャスターのはずしかた〉
HOW TO REMOVE ADJUSTER
ENTFERNEN DES EINSTELLSTÜCKS
COMMENT DÉCONNECTER LES
CHAPES A ROTULE



- ★ひねります。
 ★Pinch with long nose pliers and twist.
 ★Mit Flachzange packen und drehen.
 ★Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.

38 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

3×10mm 皿タッピングビス
 Tapping screw
 Schraube
 Vis
 BB5・×2

(ロッド袋詰) (Rod bag) (Gestänge-Beutel) (Sachet de tringleries)

4mm アジャスター
 Adjuster
 Einstellstück
 Chape à rotule
 BR1・×1

BR6・×1 59mm アジャスターロッド
 Rod
 Spurstange
 Barre

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

STRAIGHT TWEEZERS
 ストレートピンセット

ITEM 74004

ANGLED TWEEZERS
 ツル角ピンセット

ITEM 74003

LONG NOSE w/CUTTER
 ラジオペンチ

ITEM 74002

SIDE CUTTER for PLASTIC
 側面ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

(+)SCREWDRIVER-L
 プラスドライバー-L (5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
 プラスドライバー-M (4×75)

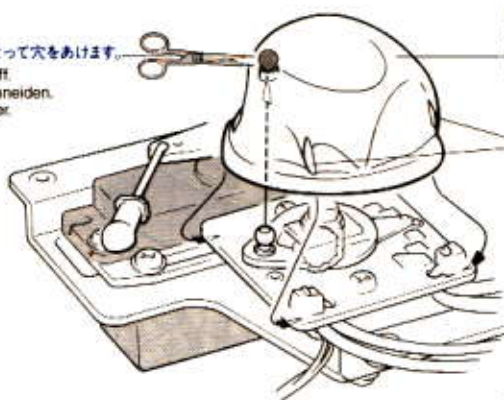
ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M
 マイナスドライバー-M (4×75)

ITEM 74008

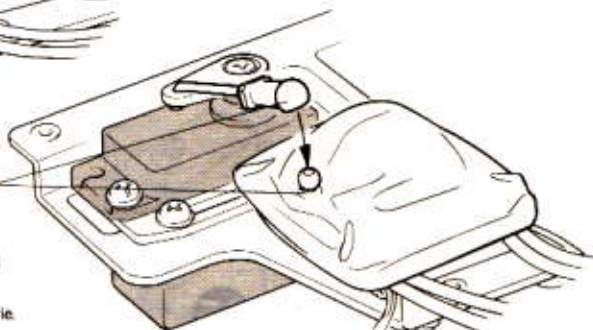
37

- ★切りとって穴をあけます。
 ★Cut off.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.



スイッチカバー
 Speed control cover
 Fahrreglerabdeckung
 Capot du variateur

- ★印をスイッチの角にあわせてかぶせます。
 ★Apply cover with the corners at the indicated position. Allow room for speed controller operation.
 ★Abdeckung so anbringen, daß die Ecken in den angegebenen Positionen sind. Es muß Platz für die Bewegungen des Fahrreglers sein.
 ★Insérer le capot du variateur sur les angles de la platine du variateur comme indiqué, puis découper une ouverture pour connecter la tringlerie de commande.

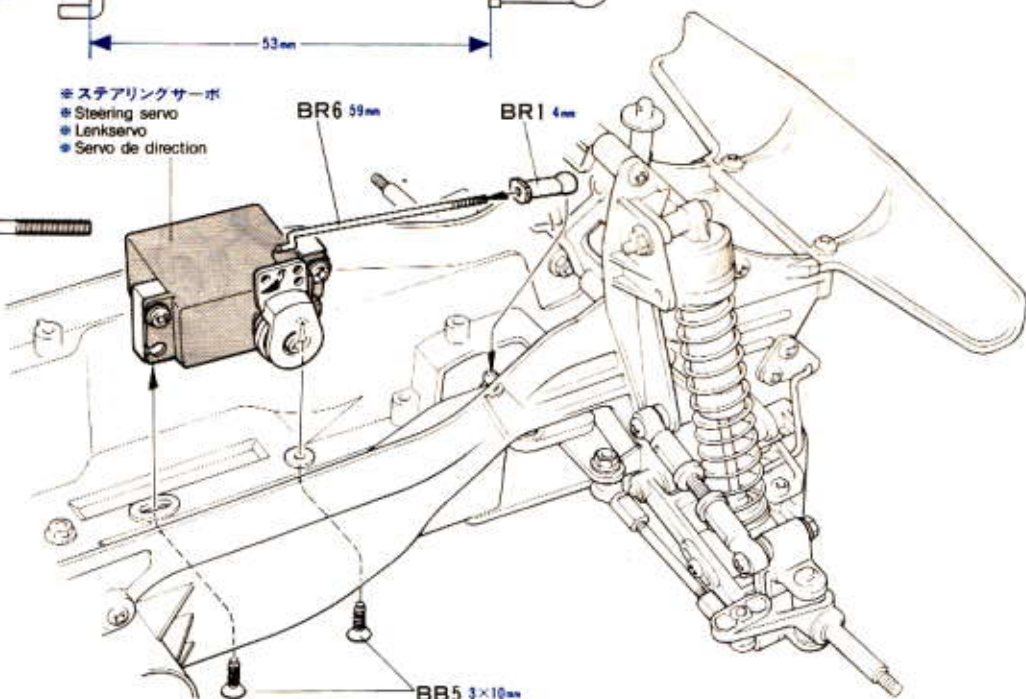


- ★接点部にカバーがはさまると接触不良になります。たるみをもたせて下さい。
 ★Pass ball connector on speed controller out of the hole and re-attach rod.
 ★Kugelhkopf auf Fahrregler durch die Öffnung drücken und Gestänge wieder einhängen.
 ★Passer le rotule par le trou percé dans le capot du variateur et reconnector la tringlerie.

38



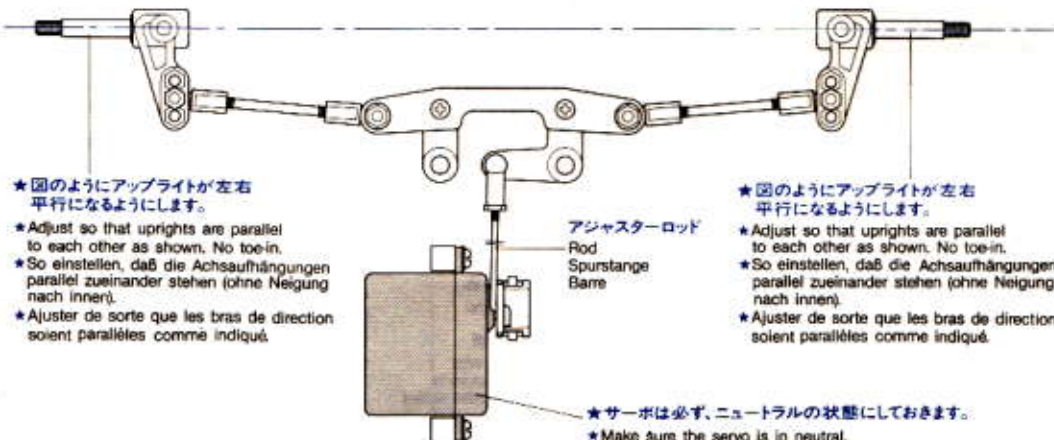
※ステアリングサーボ
 ※Steering servo
 ※Lenkservo
 ※Servo de direction



〈ステアリングのニュートラル位置〉

Steering adjustments
 Einstellung der Schubstangen
 Réglage de la direction

- ★アジャスターロッドの長さを調節して、下図のステアリング位置にします。
 ★Adjust rod for neutral steering.
 ★Für neutrale Steuerung die Stange einstellen.
 ★Régler la barre pour la direction au neutre.



- ★図のようにアップライトが左右平行になるようにします。
 ★Adjust so that uprights are parallel to each other as shown. No toe-in.
 ★So einstellen, daß die Achsaufhängungen parallel zueinander stehen (ohne Neigung nach innen).
 ★Ajuster de sorte que les bras de direction soient parallèles comme indiqué.

- ★図のようにアップライトが左右平行になるようにします。
 ★Adjust so that uprights are parallel to each other as shown. No toe-in.
 ★So einstellen, daß die Achsaufhängungen parallel zueinander stehen (ohne Neigung nach innen).
 ★Ajuster de sorte que les bras de direction soient parallèles comme indiqué.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
 ★Make sure the servo is in neutral.
 ★Servo soll in Neutralstellung sein.
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

39 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)
(Screw bag ㊸)
(Schraubenbeutel ㊸)
(Sachet de vis ㊸)

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB4 ×4

(ビス袋詰 ㊹)
(Screw bag ㊹)
(Schraubenbeutel ㊹)
(Sachet de vis ㊹)

2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BD4 ×2

2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BD6 ×2

〈レギュレーター〉
レギュレーターは受信機用の電源
を走行用バッテリーから安定して
供給するための装置です。

BATTERY ELIMINATORS
The battery eliminator allows the
receiver to get power from the
running battery, and provides a stable
current flow.

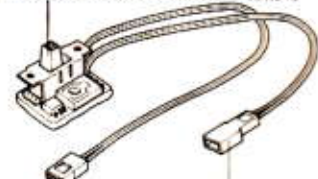
BATTERIE-ELIMINATOR
Der Batterie-Eliminator ermöglicht
die Entnahme des Stroms für den
Empfänger aus dem Fahr-Akku und
gewährleistet konstante Spannung.

ELIMINATEURS DE BATTERIE
Ce système permet d'alimenter le
récepteur par la batterie de propul-
sion et fourni un courant stabilisé.

タミヤレギュレーター
TAMIYA BATTERY ELIMINATORS
TAMIYA BATTERIE-ELIMINATOR
ELIMINATEURS DE BATTERIE TAMIYA

★各プロポメーカー用が用意されています。
★Acoms, Sanwa, Futaba, JR and KO type
available.
★Auch von Acoms, Sanwa, Futaba, JR und
KO gibt es einen Batterie-Eliminator.
★Disponibles pour Acoms, Sanwa, Futaba,
JR et KO.

レギュレーター付受信機スイッチ
Eliminator equipped receiver switch
Ein/Aus-Schalter mit Eliminator
Interrupteur avec Eliminateur de batterie



受信機コネクタ
Receiver connector
Empfänger-
Verbindungskabel
Prise du récepteur

電源共用コネクタ
2P connector
2P-Anschluß
Connecteur à
2 fiches

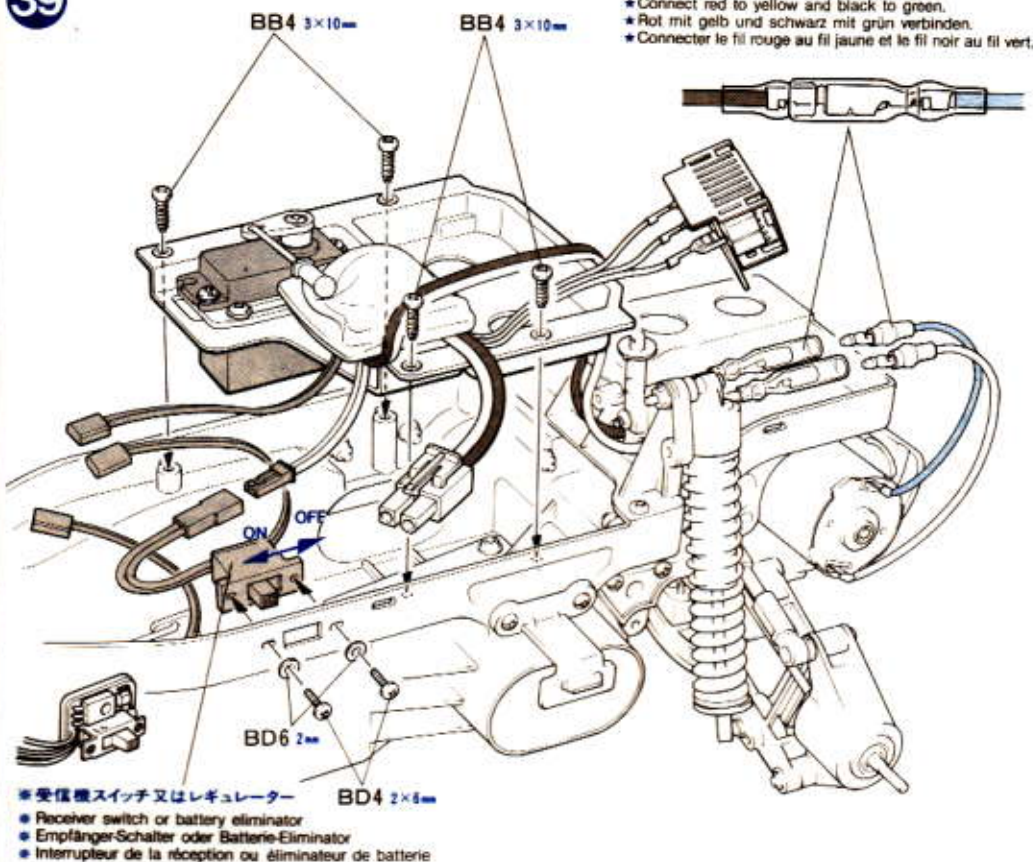
40 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)
(Screw bag ㊸)
(Schraubenbeutel ㊸)
(Sachet de vis ㊸)

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BB4 ×2

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships.
Motorized, radio controlled and museum
quality models are all shown in full color
in Tamiya's latest catalogue. English,
German, French and Japanese versions
available.

39

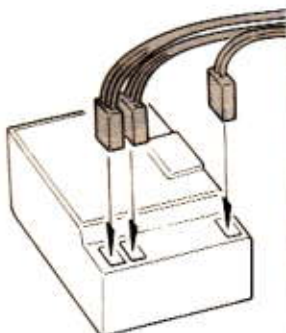


★赤コードと黄コード、黒コードと緑コードをつなぎます。
★Connect red to yellow and black to green.
★Rot mit gelb und schwarz mit grün verbinden.
★Connecter le fil rouge au fil jaune et le fil noir au fil vert.

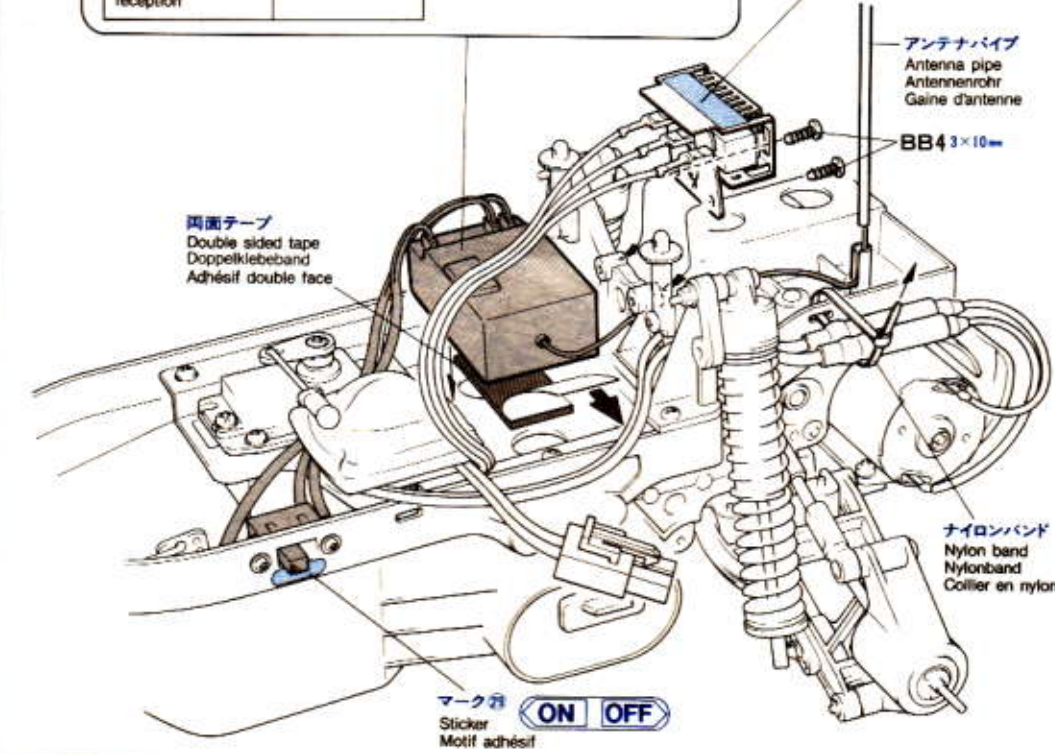
※受信機スイッチ又はレギュレーター
● Receiver switch or battery eliminator
● Empfänger-Schalter oder Batterie-Eliminator
● Interrupteur de la réception ou éliminateur de batterie

40

各コネクタ Connector Stecker Connecteur	受信機表示 Receiver sockets Empfänger Socket Prises du récepteur
ステアリングサーボ Steering servo Lenkservo Servo de direction	CH 1 Fun 1 1
スイッチサーボ Speed control servo Fahrgaserservo Servo de variateur de vitesse	CH 2 Fun 2 2
受信機スイッチ Receiver switch Empfänger-Schalter Interrupteur de la réception	BATT B



高熱 CAUTION! HOT 注意
マーク ㊸
Sticker
Motif adhésif



両面テープ
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

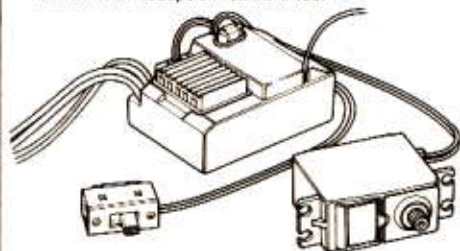
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

マーク ㊸ ON OFF
Sticker
Motif adhésif

〈C.P.R.ユニットP-100Fを使用する場合〉

C.P.R. Unit P100F
C.P.R. Einheit P100F
Élément de Réception C.P.R. P100F

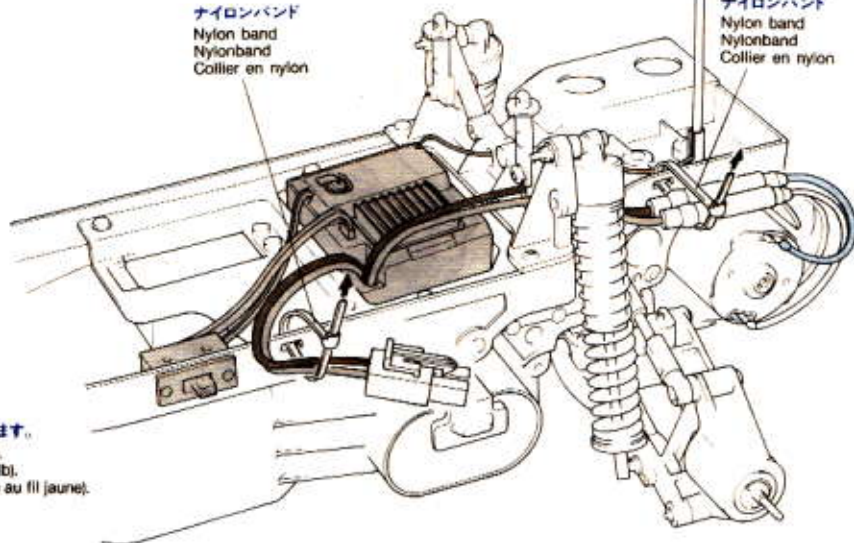


〈モーターコードのつなぎ方〉

Cables
Kabelleitung
Câblage

- ★黒コードと緑コード、赤コードと黄コードをモーターとつなぎます。
- ★Connect to motor cables (black to green and red to yellow).
- ★Mit Motorkabel verbinden (schwarz mit grün und rot mit gelb).
- ★Connecter les fils du moteur (le fil noir au fil vert et le fil rouge au fil jaune).

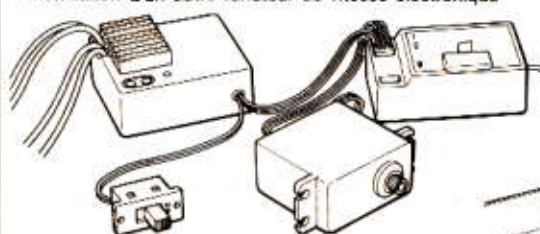
ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon



ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

〈FETアンプ付プロポを使用する場合〉

Installing a separate electronic speed controller
Einbau von anderen elektronischen Fahrreglern
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

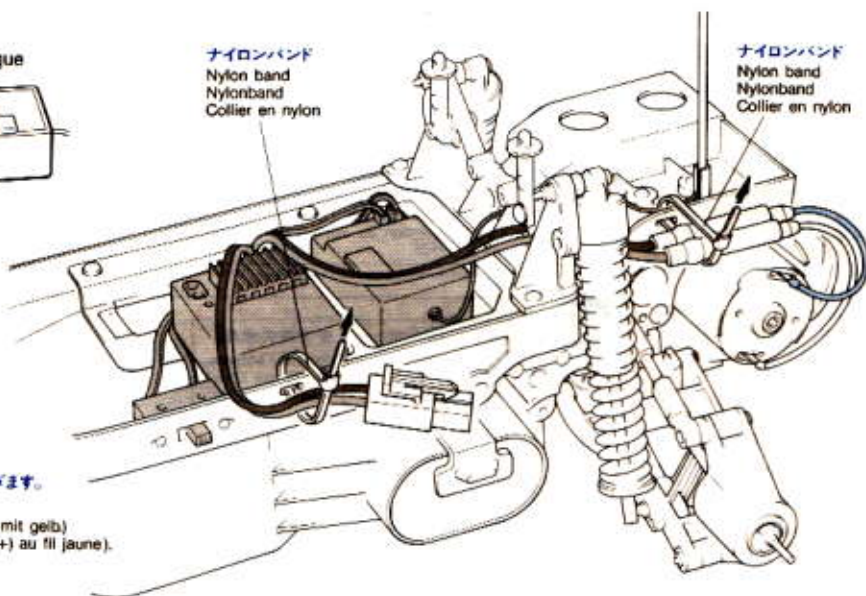


〈モーターコードのつなぎ方〉

Cables
Kabelleitung
Câblage

- ★-コードと緑コード、+コードと黄コードをモーターとつなぎます。
- ★Connect to motor cables (- to green and + to yellow).
- ★Mit Motorkabel verbinden (-Kabel mit grün und + Kabel mit gelb).
- ★Connecter les fils du moteur (le fil (-) au fil vert et le fil (+) au fil jaune).

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon



ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだまま
でないと、車が暴走することが
あります。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY
WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

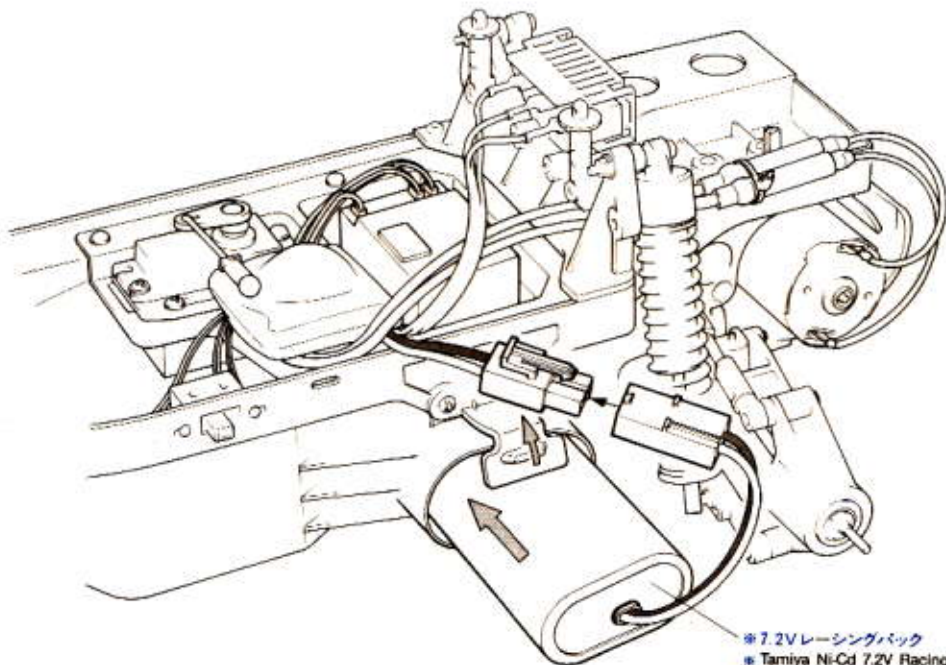
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS
UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

41

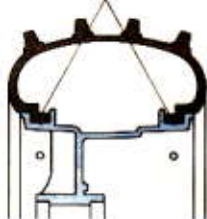


※7.2Vレーシングパック

- Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
- Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V "Racing"

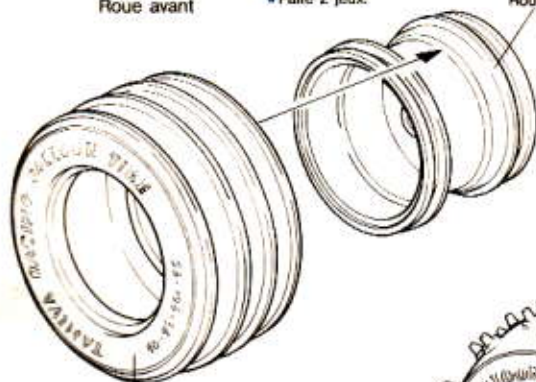
42 (タイヤのとりつけ)
ATTACHING TIRES
REIFEN-MONTAGE
MONTAGE DES PNEUS

- ★みぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



42 (フロントホイール) ★2個作ります。
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

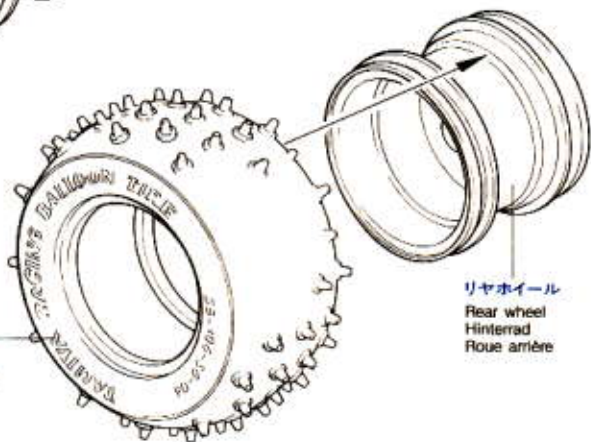
★Make 2
 ★2 Sätze machen.
 ★Faire 2 jeux.



フロントタイヤ
 Front tire
 Vorderer Reifen
 Pneu avant

(リアホイール) ★2個作ります。
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

- ★Make 2
- ★2 Sätze machen.
- ★Faire 2 jeux.



リアホイール
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière

43 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ①)

(Screw bag ①)
 (Schraubenbeutel ①)
 (Sachet de vis ①)



4mmフランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop

(工具袋詰)

(Tool bag)
 (Werkzeug-Beutel)
 (Sachet d'outillage)



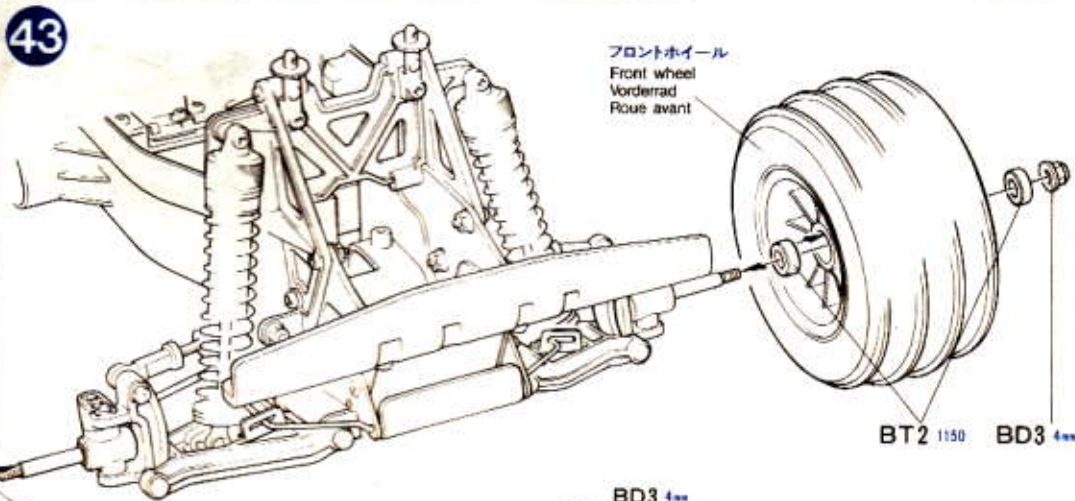
1150メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

(ブリストパック)

(Blister pack)
 (Blister-Verpackung)
 (Emballage sous blister)



ホイールハブ
 Wheel hub
 Radnabe
 Moyeu de roue



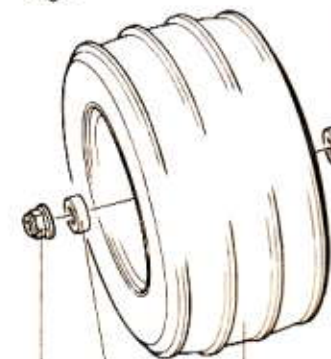
フロントホイール
 Front wheel
 Vorderrad
 Roue avant

BT2 1150 BD3 4mm

BT2 1150

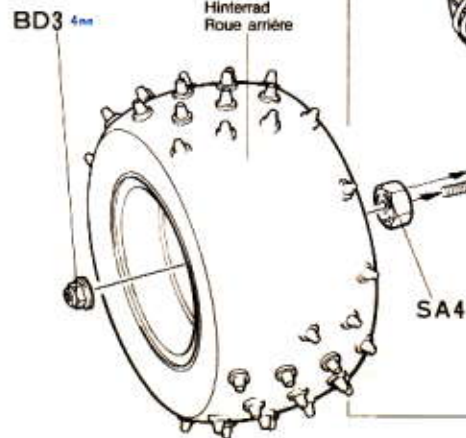
BD3 4mm

- ★ナイロン部までしめこみます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



BD3 4mm BT2 1150
 フロントホイール
 Front wheel
 Vorderrad
 Roue avant

リアホイール
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière



リアホイール
 Rear wheel
 Hinterrad
 Roue arrière

SA4 BD3 4mm

- SA4
- ★向きに注意
 - ★Note placement.
 - ★Auf richtige Platzierung achten.
 - ★Noter le sens.

〈切りとり〉

TRIMMING
ZURICHTEN DER KAROSSERIE
DECOUPE DE LA CARROSSERIE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING PARTS FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove oily smears, then rinse off detergent and allow to dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

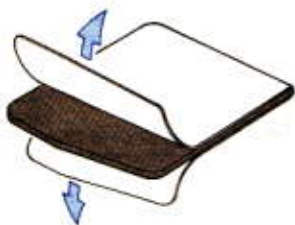
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

★ゼッケンプレートは、上紙をはがして下さい。

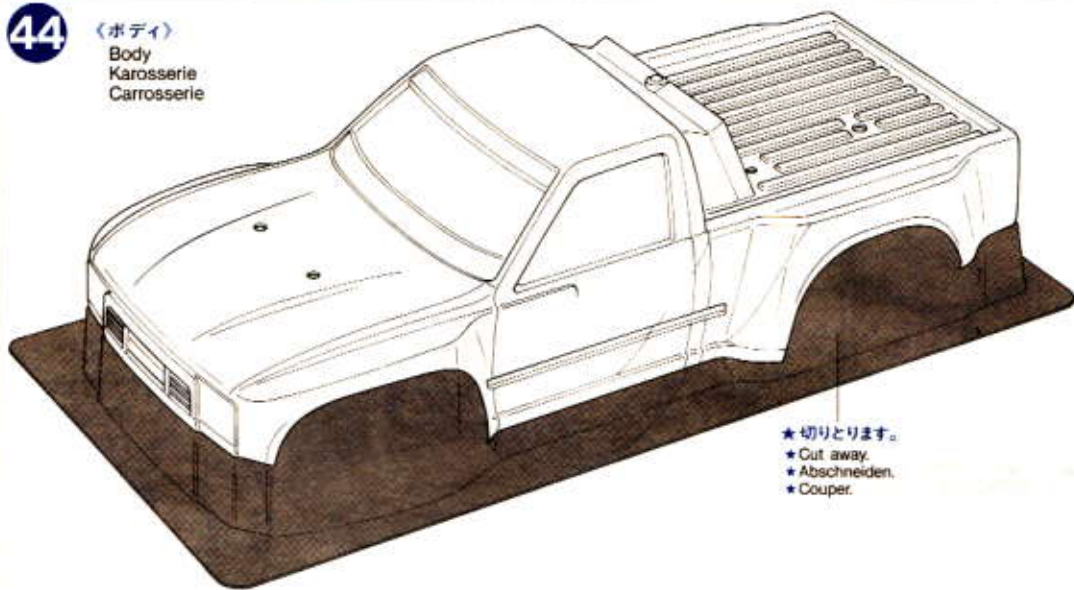
- ★Remove lining from side panel.
- ★Klebefolie von Seitenblende entfernen.
- ★Enlever le revêtement du panneau latéral.



44

〈ボディ〉

Body
Karosserie
Carrosserie



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

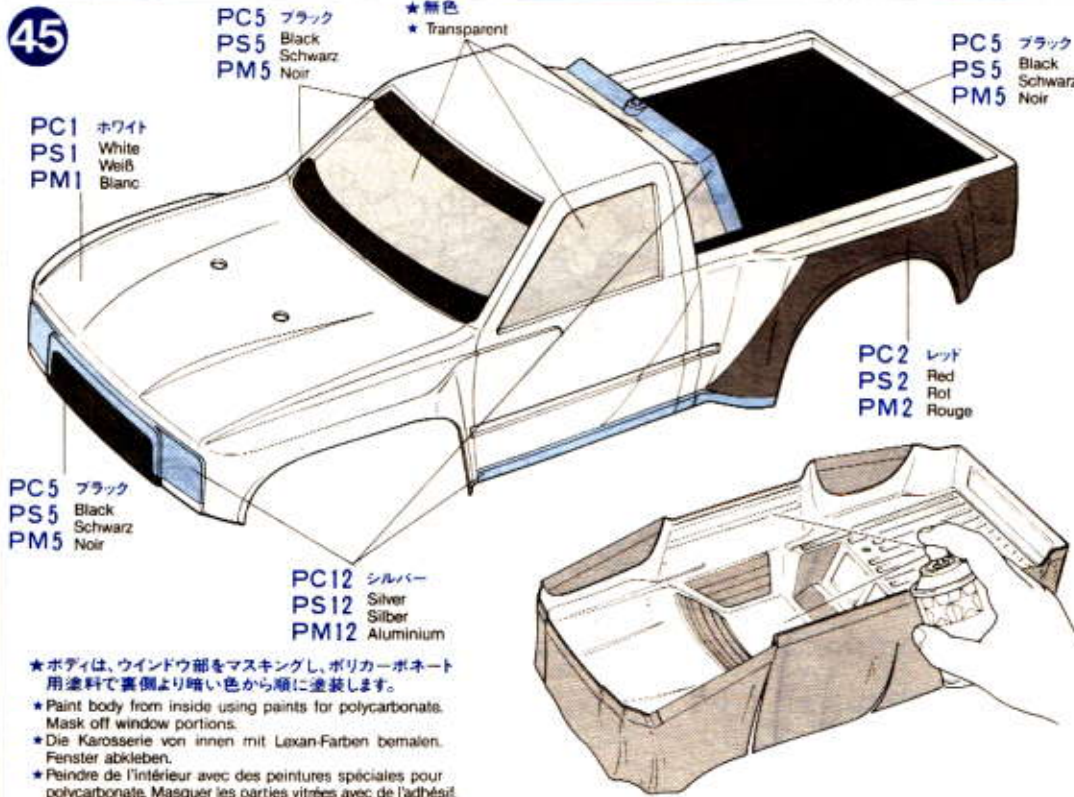
45

PC1 ホワイト
PS1 White
PM1 Weiß
Blanc

PC5 ブラック
PS5 Black
PM5 Schwarz
Noir

★無色
★Transparent

PC5 ブラック
PS5 Black
PM5 Schwarz
Noir



PC5 ブラック
PS5 Black
PM5 Schwarz
Noir

PC12 シルバー
PS12 Silver
PM12 Silber
Aluminium

PC2 レッド
PS2 Red
PM2 Rot
Rouge

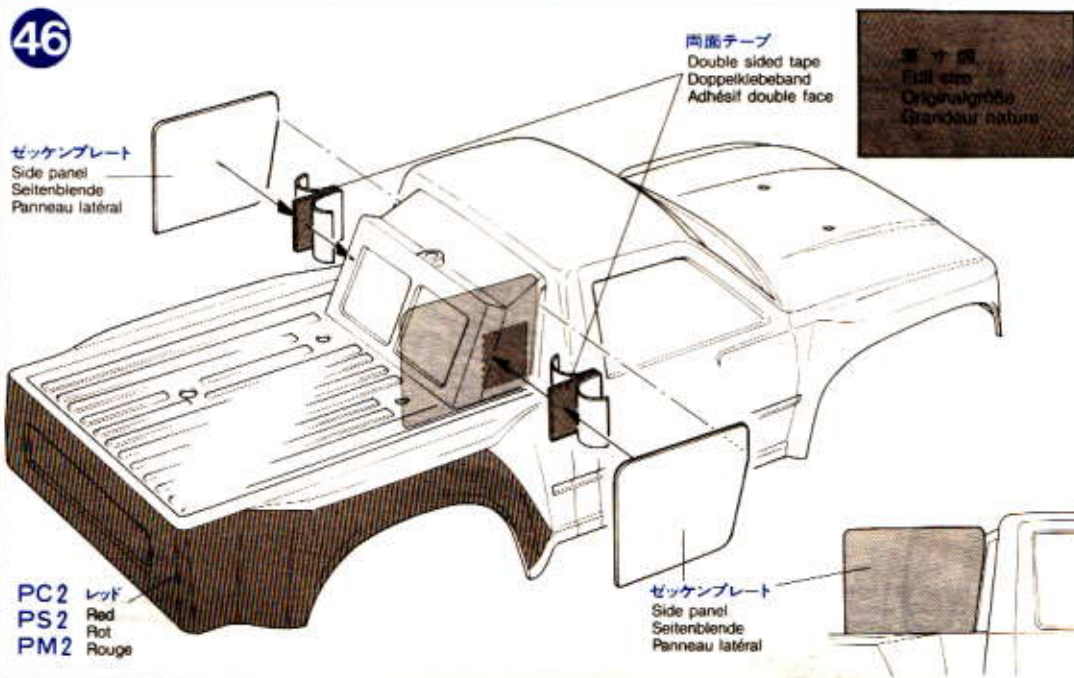
- ★ボディは、ウインドウ部をマスキングし、ポリカーボネート用塗料で裏側より暗い色から順に塗装します。
- ★Paint body from inside using paints for polycarbonate. Mask off window portions.
- ★Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Fenster abkleben.
- ★Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate. Masquer les parties vitrées avec de l'adhésif.

46

ゼッケンプレート
Side panel
Seitenblende
Panneau latéral

両面テープ
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

原紙
Full size
Originalgröße
Grandeur nature



PC2 レッド
PS2 Red
PM2 Rot
Rouge

ゼッケンプレート
Side panel
Seitenblende
Panneau latéral

(マークのはりかた)

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのでは原に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

1 Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

2 Peel off the end of lining a little and put the decal in position on the body.

3 Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the decal does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the decal may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION AUTO-ADHESIFS

1 Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

2 Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

3 Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

48 (使用する小物金具)

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



BT1 スナップピン
×4 Snap pin
Federstift
Epingle métallique

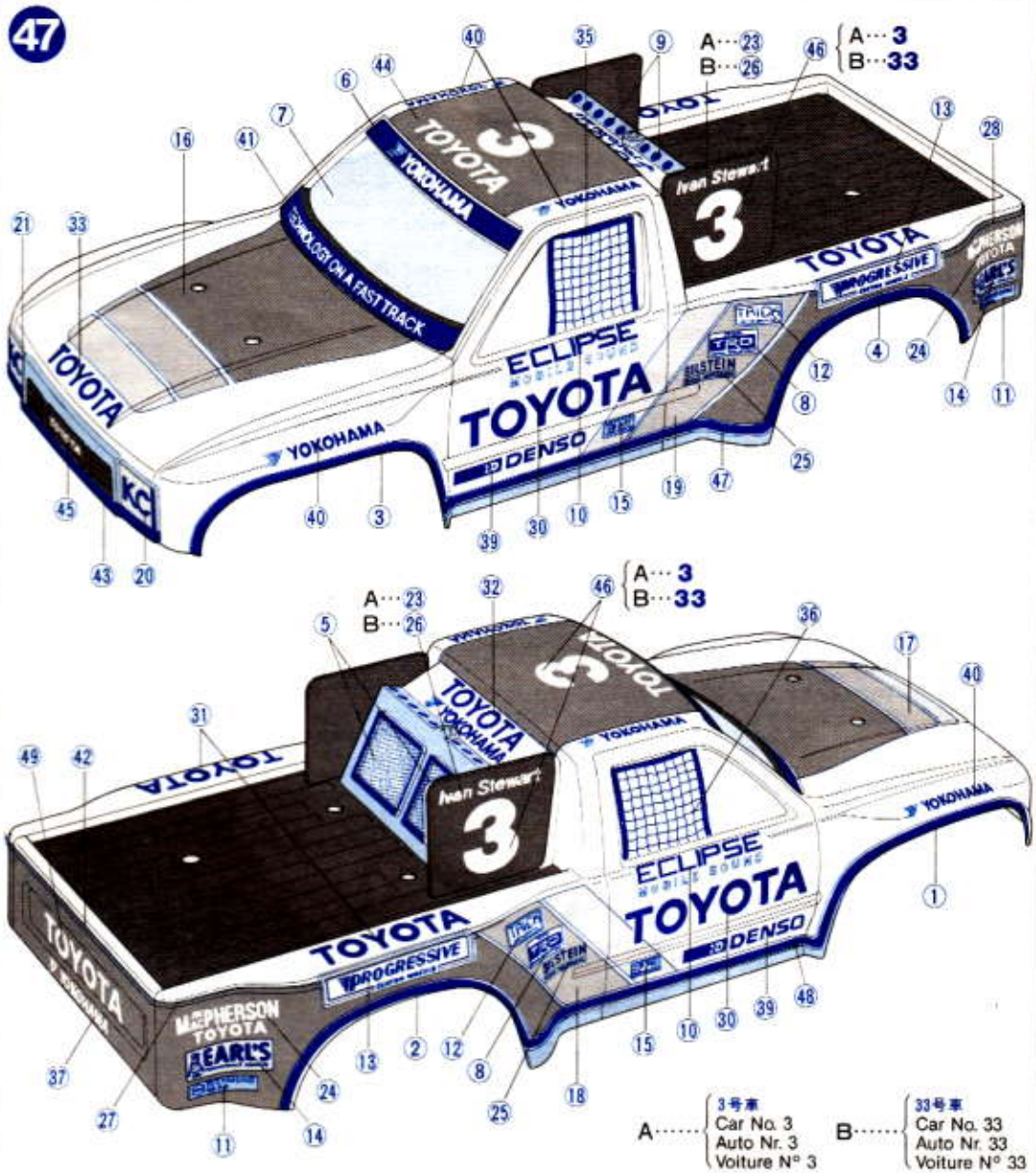
TAMIYA COLOR

タミヤカラー(ポリカーボネート用)

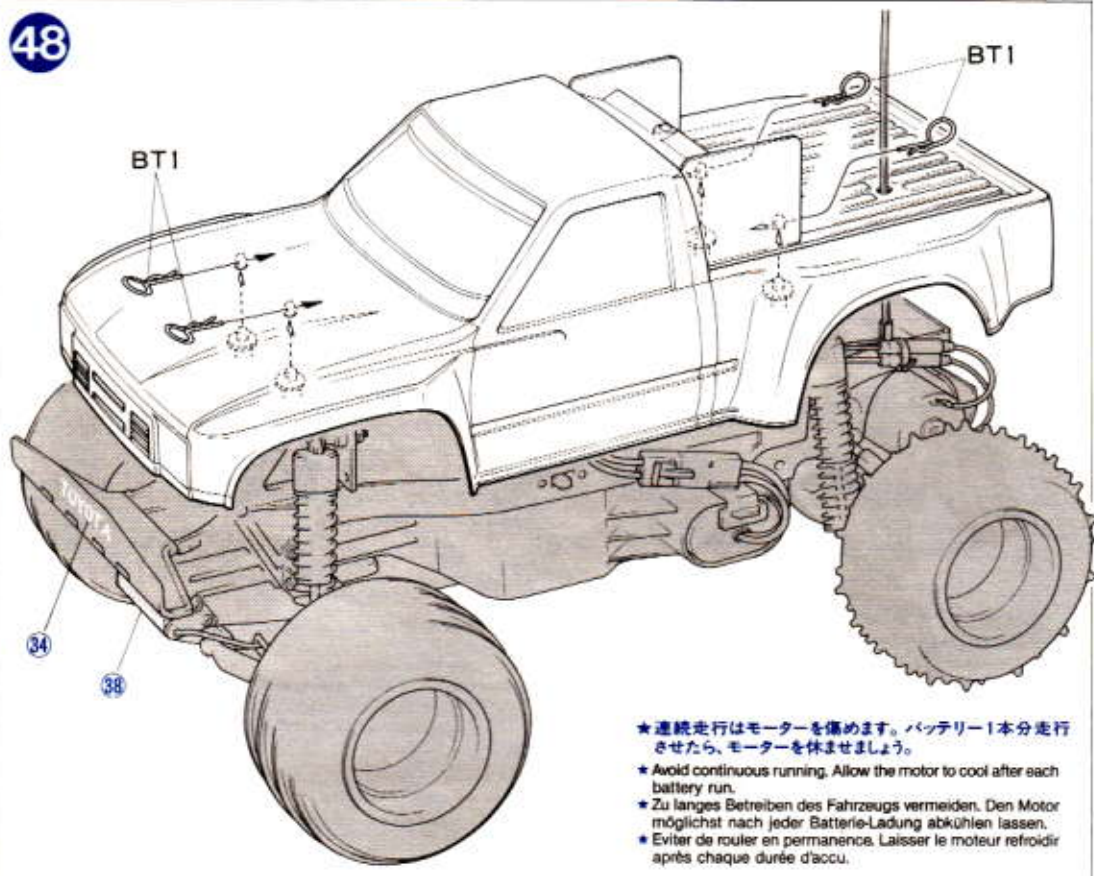
RCカーのクリアーボディ用塗料です。吹付けもOK。衝突などにもはがれにくく、筆などで水洗いでき、手軽に使えます。全18色。

TAMIYA COLOR FOR POLYCARBONATE

This is a paint to do a fine job on polycarbonate bodies of RC cars. It can be brushed or sprayed and brushes can be cleaned with water. 18 colors are available. It is collision resistant and durable.



48



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★ Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★ Zu langes Betreiben des Fahrzeugs vermeiden. Den Motor möglichst nach jeder Batterie-Ladung abkühlen lassen.

★ Eviter de rouler en permanence. Laisser le moteur refroidir après chaque durée d'accu.

《走行および取扱いの注意》

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なニカド電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを確認して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。

2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。

3 走行用ニカド電池の充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。

4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また直進も調節して下さい。

●車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。

5 スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認。

6 スイッチに接点グリスを塗ってありますか。接点グリスが塗ってなかったり、スイッチにホコリ等がついていると焼き付きの原因となります。必ず接点グリスを塗っておきます。

7 コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけるとショートの原因があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。

8 グリスアップは確実ですか。シャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

《スイッチの取扱い上の注意》

電動RCカーは、強力なニカドバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱いが悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうこととなります。特に次のようなことに注意して下さい。

《レジスターが過熱します》

3段変速スイッチが最高速に入っていない時、走行している車を手でムリに止めたり、組立てが悪かったり、シャフトに物がからんだりして回転がスムーズでないとレジスターが過熱して焼き切れたり、部品をどかしたりします。

最高速に入らない状態



3段変速スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとやはりレジスターが過熱します。又スイッチの調節不良のときも同じです。

最高速に入らない状態



《モーターがこわれます》

車が障害物に当たったり、はさまったりして動けない時に、ムリに車を動かそうとするとモーターがこわれます。

最高速



《車が暴走します》

スピードコントローラーが停止の位置にない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。必ずタイヤを浮かした状態にして、スピードコントローラーが停止の位置にあることを確かめてから、バッテリーをつないで下さい。

《走行させる時の手順》

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。

2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。

3. 送信機のスイッチを入れる。

4. 受信機のスイッチを入れる。

5. スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。

★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。

★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

《走らない時の点検・チェック》

《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうも走らなくなったモデルがうまく走らない、走っても途中で動きがわるくなってしまった、そんな時のためのチェックポイントです。

1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。

2 スイッチの接触不良、接点が焼けていたりよこれていないでしょうか。又スイッチからモーター、レジスターへの配線は確実につながっていますか。

3 サーボホーン的位置は正しい位置に付いてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。

4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。

5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼き付きを起します。きれいにとのりて下さい。

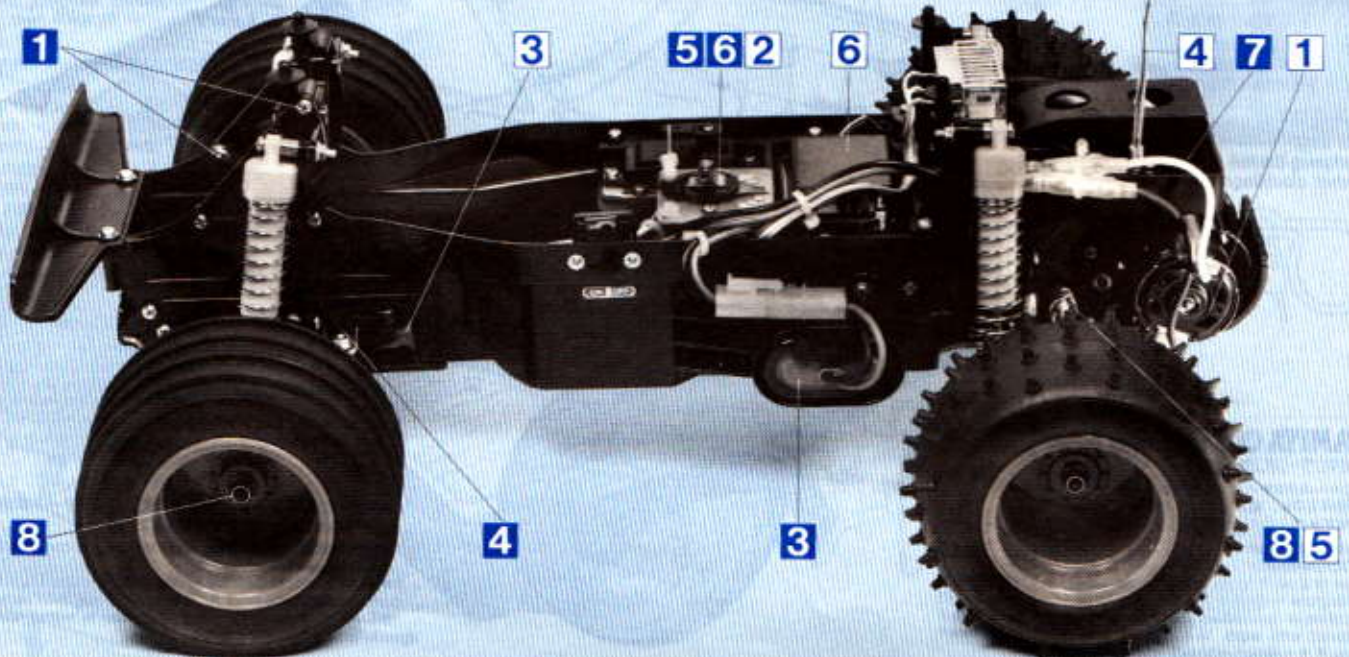
6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。

●ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。



INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents.

In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed controller.

- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter and receiver are new by means of meter or lamp.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with transmitter at neutral.
- 5 Double check the speed controller for full travel to top speed and stop limits.
- 6 Did you apply switch lubricant to controller? Be sure to apply switch lubricant to reduce arcing and burning.
- 7 Double check the wiring for breaks and short circuits. Secure with vinyl tape.
- 8 Be sure to apply grease on bearings, moving portions of suspension, etc.

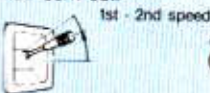
CAUTIONS

Because an electric powered radio control car utilizes high capacity Ni-Cd batteries and high per-

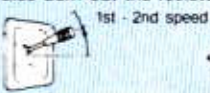
formance electric motors, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring, adjustments, and the handling of the speed controller, otherwise your receiver, servos or speed controller can be damaged. Please note the following carefully.

BURNT OUT RESISTOR

If the car stops due to some foreign object obstructing the wheels, the resistor of the speed controller can burn out.



Driving for long periods in the 1st or 2nd speeds can also burn out the resistor.



Stopping the wheels from rotating when the speed controller is at top speed will seriously damage or burn out the motor. Never impose too much of a load on the motor.

**EINLAUFEN**

Nach Zusammenbau das Modell langsam die ersten 5 Minuten laufen lassen und dabei die Lenkung und Fahrregler auf gute Wirkung beobachten.

- 1 Darauf achten, daß alle Schrauben gut angezogen sind.
- 2 Batterien für Sender müssen voll sein.
- 3 Nur volle Akku's bringen volle Leistung evtl. nachladen. Wenn Akku schwach ist, besteht keine Kontrolle, da Empfänger und Motor die gleiche Stromquelle haben.
- 4 Lenkung muß einwandfrei arbeiten. Modell muß geradeaus fahren. Wenn Fahrzeug nach links oder rechts zieht, mit Trimmhebel nachjustieren.
- 5 Der Fahrregler muß auf Top-Speed gehen und genau stoppen.
- 6 Wurde der Fahrregler mit einem Schalter-Schmiermittel versehen? Ohne Schmiermittel kann der Fahrregler das Brennen anfangen. Daher auf jeden Fall — Schalter-Schmiermittel verwenden.
- 7 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 8 Auf Lager, bewegliche Teile der Aufhängung etc. Fett anbringen.

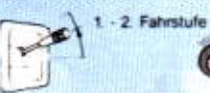
BITTE BEACHTEN!

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrregler müssen vorsichtig gehandhabt oder si-

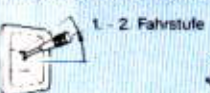
cher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die Servos oder der Fahrregler beschädigt werden. Bitte folgendes beachten!

DURCHGESCHMORTER WIDERSTAND

Wenn das Fahrzeug durch ein Hindernis zum Stehen kommt, können die Räder blockiert werden und der Widerstand schmort durch.



Zu langes Fahren im 1. oder 2. Gang läßt den Widerstand heiß werden und durchbrennen.



Wenn der Fahrregler auf Top-Speed steht und die Räder plötzlich blockiert werden, kann der Motor beschädigt werden oder durchbrennen. Motor-Strom darf Höchstwert nicht überschreiten.

**VERIFICATIONS AVANT ESSAIS**

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur et de la réception.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droite lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Vérifier avec une double attention à ce que le curseur du variateur de vitesse se déplace entièrement entre les positions stop et pleine vitesse.
- 6 Ne pas oublier d'appliquer du nettoyant pour contacts électriques sur la piste du variateur de vitesse pour éviter l'encrassement ou la formation d'arcs électriques.
- 7 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 8 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un

moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés. Prière de noter également avec attention les points suivants.

GRILLAGE DE LA RESISTANCE

Si la voiture reste bloquée contre un obstacle empêchant la rotation des roues, la résistance du variateur de vitesse peut griller.



Faire rouler la voiture trop longtemps en 1ère ou en 2ème vitesse peut également faire griller la résistance.



Le blocage des roues tandis que le variateur est sur le contact pleine vitesse peut sérieusement endommager ou griller l'induit du moteur. Ne jamais imposer de telles surcharges au moteur.

**CAR RUNS WITH SWITCH OFF**

Whenever battery is connected, the switch blade of the speed controller must be on the stop position or the car will run as soon as the battery is connected. Make sure to check stop position of speed controller, then connect battery.

TROUBLESHOOTING

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wire to a fresh battery.
- 2 Is the contact of the controller good? Is it burnt or dirty? Are the wires of speed controller arm and plate long enough?
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.
- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio control unit is very precisely constructed and must be handled with great care.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, do the following to keep optimum performance.

- ★ Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★ Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

DAS FAHRZEUG FÄHRT, OBWOHL DER FAHRREGLER AUF-AUS-STEHT

Wenn der Akku angeschlossen ist, muß der Fahrregler in der Stop-Position sein, klar — sonst haut das Fahrzeug ab. Vor Anschluß der Batterie muß Nullstellung des Fahrreglers überprüft werden.

STÖRUNGEN UND URSACHEN

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Sind die Kontakte des Fahrreglers in Ordnung? Oder ist der Fahrregler staubig, dreckig oder ausgebrannt? Haben die Drähte am Schalter-Arm und an der Schalter-Platte genügende Länge?
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.
- 6 Wenn Funkenanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen — NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- ★ Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- ★ Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

PRECAUTION POUR BRANCHER LA BATTERIE DE PROPULSION

Avant de brancher le connecteur de la batterie de propulsion, s'assurer le curseur du variateur de vitesse est sur la position stop, sinon la voiture démarra immédiatement. Toujours s'assurer de la position stop du variateur avant de connecter la batterie.

CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le contact du curseur du variateur de vitesse est-il bon? N'est-il pas brûlé ou encrassé? Les fils connectés sur le curseur sont-ils assez longs pour permettre son libre déplacement?...
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position? Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffé. Retirer immédiatement pareils obstacles.
- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- ★ Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- ★ Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

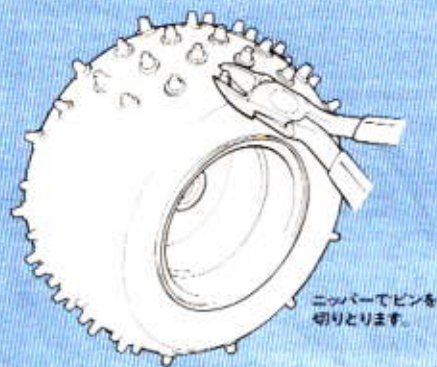
TOYOTA HI-LUX

《ハイラックスのセッティング》

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めて下さい。

1. タイヤを選ぶ

ハイラックスモンスターレーサーはフロントにリブパターン、リヤはスパイクタイヤを標準装備。リブパターンタイヤは柔らかな路面では直進性、ステアリングの応答性に優れ、リヤのビンスパイクタイヤとの組み合わせがニュートラルな操縦性を生み出します。さらに、フロントタイヤはビンスパイクも装着可能。固くしまった路面ではビンスパイクに替えて操縦性をセッティングすることもできます。また、リヤのビンスパイクタイヤはビンの先端がすり減ってくるとグリップ力が低下します。下図のように先端をカットすればグリップ力がもどります。



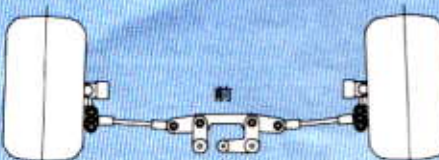
ニッパーでピンを切りとります。



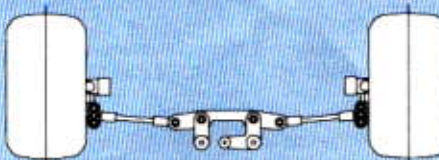
2. トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り初めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。基本的には、ほんのわずかなトーインをつけておくのがいいでしょう。

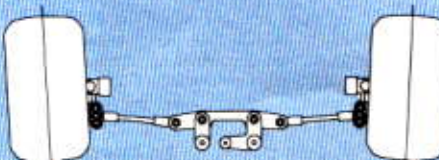
トーイン



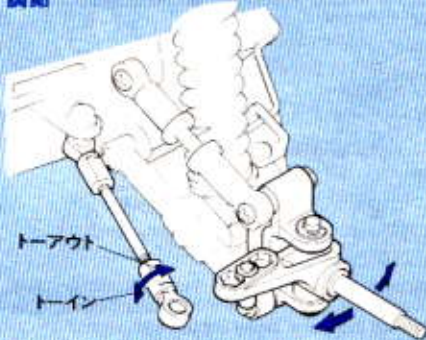
ニュートラル



トーアウト



調節

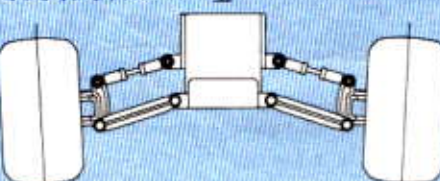


★はずして長さを変えます。

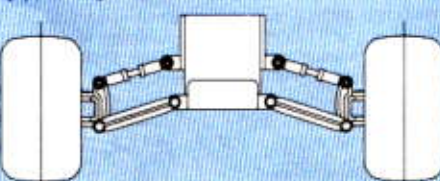
3. キャンバー角

コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすには、ネガティブキャンバーに、グリップを減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

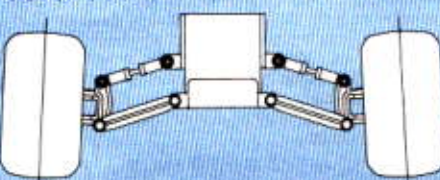
ポジティブキャンバー 上



キャンバー 0 (ゼロ)

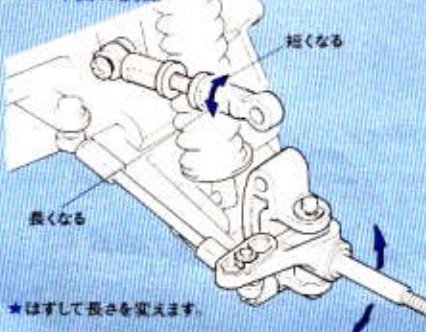


ネガティブキャンバー



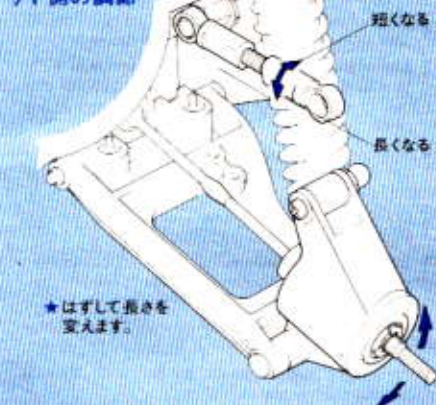
キャンバー調整は、キットの説明図中でセッティングが取れています。走りにくい時に調節します。ハイラックスでは、アッパーアームの長さを伸ばせばポジティブ・キャンバーが付き、アームを縮めれば、ネガティブ・キャンバーが付きま。

フロント側の調節



★はずして長さを変えます。

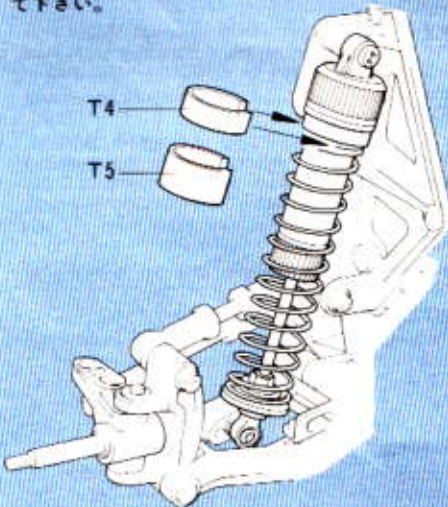
リヤ側の調節



★はずして長さを変えます。

4. ダンパー

まずは組み立て説明図の指示どおり、標準タイプで走行させてみます。アンダー気味ならフロントのダンパーを柔らかく、リヤのダンパーを固めにセット。オーバー気味ならフロントを固めに、リヤを柔らかめにセッティングします。また、ジャンプの姿勢が悪く、前のめりになる時はフロントを固めに、リヤを柔らかめに調整することで、ある程度ジャンプ姿勢をよくすることができます。もちろん、ダンパーに限らず、セッティングでは前後のバランスが大切。前後のセッティングを極端に変えると安定性を崩して、走行しにくくなりますので注意して下さい。



★ダンパーオイルを交換することでも、ダンパーのセッティングが行えます。粘度の違うダンパーオイルを用意しておくとうれいでしょう。ダンパーオイルは定期的にチェックして下さい。

5. キヤ-比

搭載モーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤ-の枚数を変えます。ハイラックスの場合、キット標準モーターを搭載した時は18T、テクニゴールドモーターの時17T、ダイナテック01Rモーターの時16T、そしてダイナテック02Hモーターの時15Tを使うのが基本です。ただし、路面グリップがいいコースなどではバッテリーの消費が多くなりますので、ピニオンの歯数を1〜2枚減らすことも必要です。

19T 1:10.30	18T ノーマルモーター 1:10.87
17T テクニゴールド 1:11.51	16T ダイナテック01R 1:12.23
15T ダイナテック02H 1:13.05	14T 1:13.98

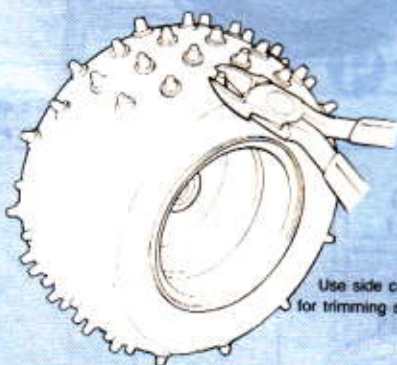
TOYOTA HI-LUX

SETTING-UP

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions), on which you will be racing. This will ensure its best performance on race day. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

1. TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. The car uses straight rib pattern tires at the front, and high grip pin spike tires at the rear. Front ribbed tires provide a good straight running stability and quick steering response on soft surface tracks. For a hard track condition, handling characteristics can be altered by using spike tires at the front. Worn spike tires can regain proper grip by trimming spike tips as shown.



Use side cutters for trimming spikes.

2. TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo any adjustment, otherwise the resulting drag will hinder the handling of the car. Too much of either reduces performance and control.

Toe-in



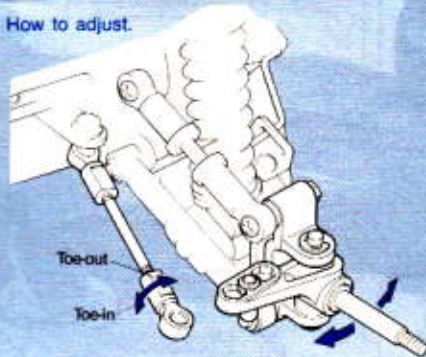
Neutral



Toe-out



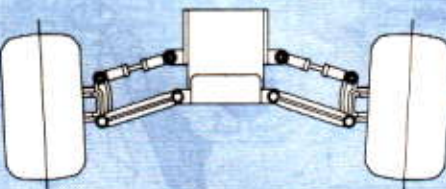
How to adjust.



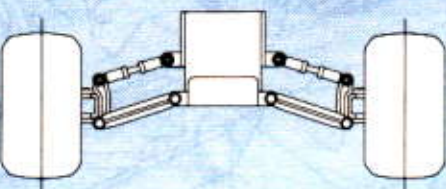
3. CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing in-stability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser through adjustment of the camber angle. To increase traction during cornering adjust camber angle to negative, and for reducing traction, adjust to positive. The steering characteristics can be changed by altering the traction of the front and rear tires. The car can be made to oversteer with the front adjusted to negative camber and the rear to positive. To cause the car to understeer, adjust front to positive camber and rear to negative.

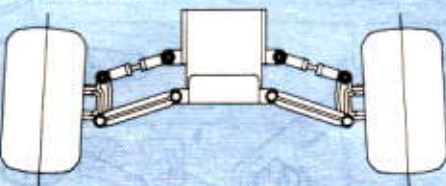
Positive camber Front view



Zero camber

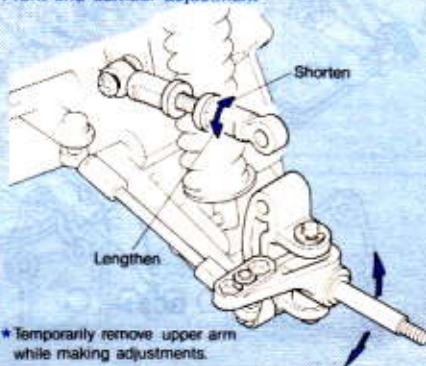


Negative camber



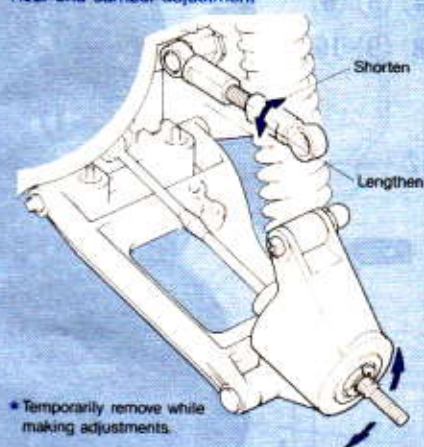
* The vehicle will have the standard camber angle, when assembled according to the instruction manual. It is suggested that you readjust the car to your own preference and track conditions, after break-in. Lengthen the upper arm for positive camber and shorten it for negative camber angle.

Front end camber adjustment



* Temporarily remove upper arm while making adjustments.

Rear end camber adjustment

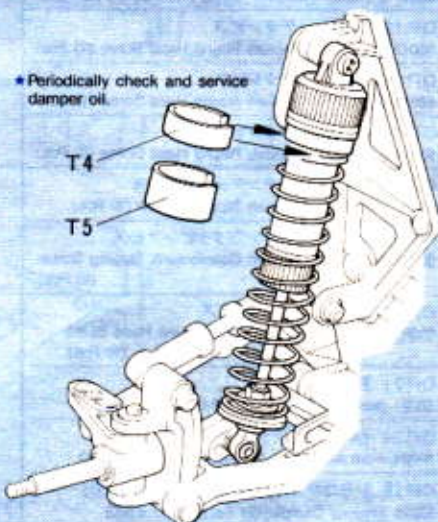


* Temporarily remove while making adjustments.

4. DAMPER

It is suggested that you first assemble the damper units to standard, as described in the instruction manual, and test run the car. If the car understeers, make the front dampers softer and the rear harder. For oversteering traits, make the front dampers harder and the rear softer. Also, you can reduce car diving tendencies during jumps by setting the front dampers hard and the rear soft. The damper units should always be adjusted to maintain a balance between the front and rear end. Excessive damping only makes the car more difficult to control.

* Periodically check and service damper oil.



* Damper oil also plays a very important part in enhancing overall suspension potential. Use of different types of oil enable you to adjust your damper units for any track conditions. Remember to periodically check and service damper oil to maintain performance.

5. GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor, type of battery, track condition and layout. The standard gear ratio setting for the stock motor is 18T pinion gear, 17T for the Technigold, 16T for the Dynatech 01R, and 15T pinion gear for the Dynatech 02H motor. It should be also noted that running the car on a good grip surface suggests use of a pinion gear 1-2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.



19T
t:10.30



18T
Stock motor
t:10.87



17T
Technigold
t:11.51



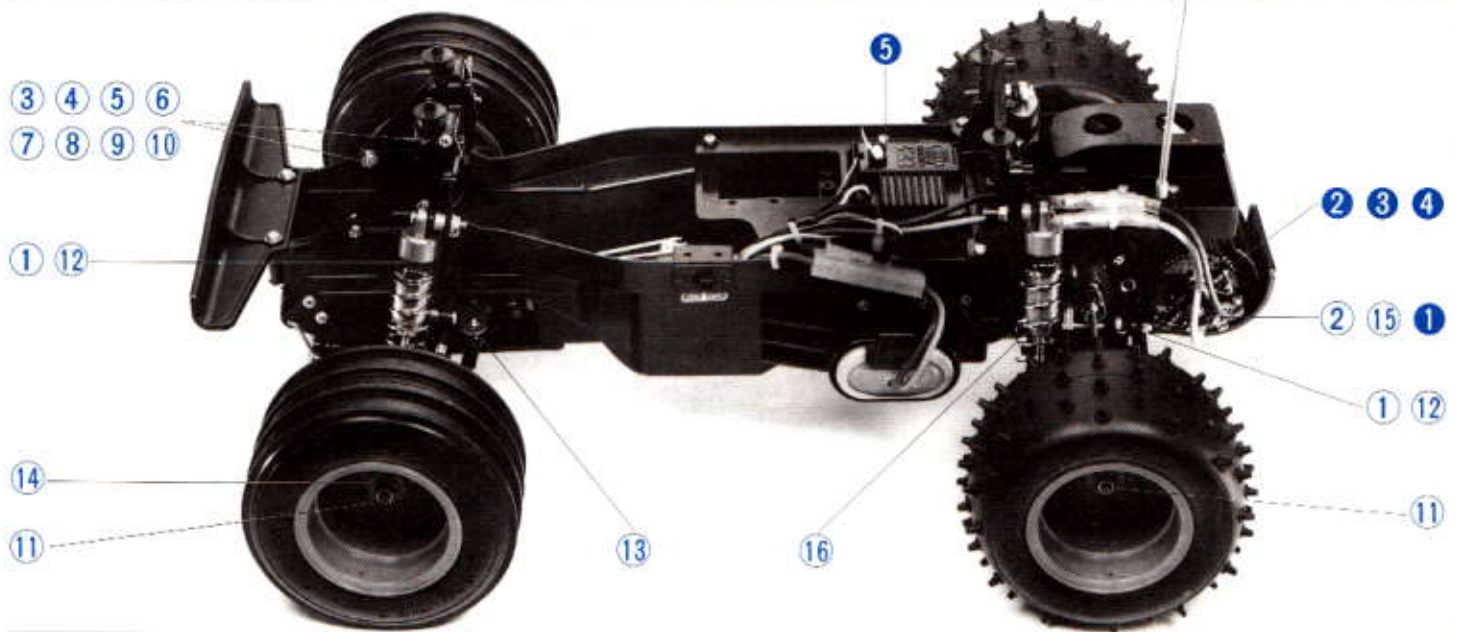
16T
Dynatech 01R
t:12.23



15T
Dynatech 02H
t:13.05



14T
t:13.86



HOP-UP OPTIONS

- ② OP.1 ダイナテック01Rモーター
53001 Dynatech 01R Motor
- ③ OP.11 3×6mm チタンビス
53011 3 x 6mm Titanium Round Head Screw (10 Pcs.)
- ④ OP.12 3×10mm チタンビス
53012 3 x 10mm Titanium Round Head Screw (10 Pcs.)
- ⑤ OP.13 3×15mm チタンビス
53013 3 x 15mm Titanium Round Head Screw (10 Pcs.)
- ⑥ OP.14 3×20mm チタンビス
53014 3 x 20mm Titanium Round Head Screw (10 Pcs.)
- ⑦ OP.17 3×15mm チタンタッピングビス
53017 3 x 15mm Titanium Tapping Screw (10 Pcs.)
- ⑧ OP.18 3×10mm チタン countersunk タッピングビス
53018 3 x 10mm Titanium Countersunk Tapping Screw (10 Pcs.)
- ⑨ OP.20 3×8mm チタン皿ビス
53020 3 x 8mm Titanium Countersunk Head Screw (10 Pcs.)
- ⑩ OP.21 3mm アルミナット
53021 3mm Aluminum Nut (20 Pcs.)
- ⑪ OP.24 4mm アルミフランジロックナット
53024 4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 Pcs.)
- ⑫ OP.26 シリコンオイルセット (#400 / #500)
53026 Silicone Damper Oil Set (#400 / #500)
- ⑬ OP.33 アバンテレーシングステアセット
53033 Avante Ball Race Steering Set
- ⑭ OP.8, 29 1150 ラバーシールベアリングセット
53008 & 53029 1150 Sealed Ball Bearings



BT2



1150

- ⑮ OP.44 ダイナテック02Hモーター
53044 Dynatech 02H Motor
- ⑯ OP.54 ハイキャップダンパースペシャルスプリングセット
53054 Short Hi-Cap Damper Spring Set (ショート用)

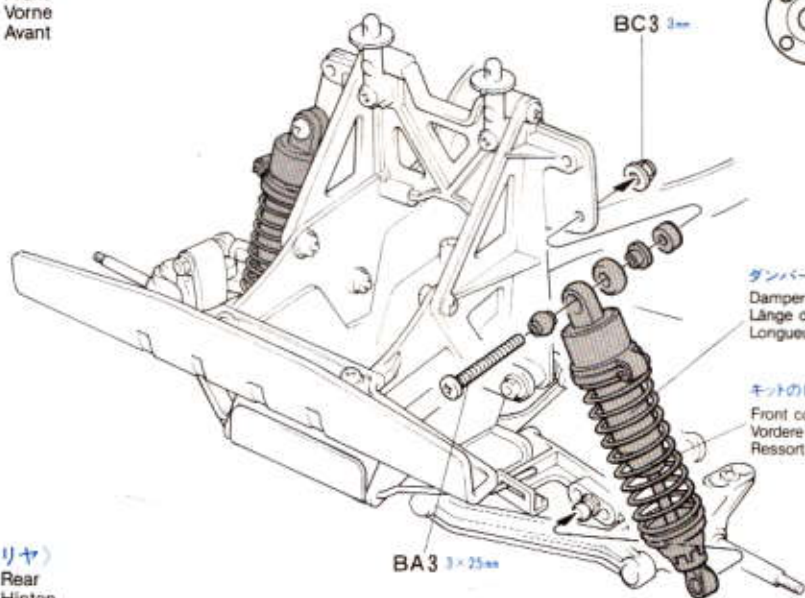
R/C SPARE PARTS

- ① SP No. 290 テクニゴールドモーター
50290 RX-540VZ Technigold Motor
- ② SP No. 354 AVピニオンセット16, 17T
50354 16T & 17T AV Pinion Gear Set
- ③ SP No. 355 AVピニオンセット18, 19T
50355 18T & 19T AV Pinion Gear Set
- ④ SP No. 356 AVピニオンセット20, 21T
50356 20T & 21T AV Pinion Gear Set
- ⑤ アドスベックプロボシステム
45009 Tamiya Adspec 2 channel R/C System

- ① OP.37 ハイキャップダンパー(ショート)
53037 Hi-Cap Damper (Short)

標準オイル= 400
Normal oil viscosity: #400

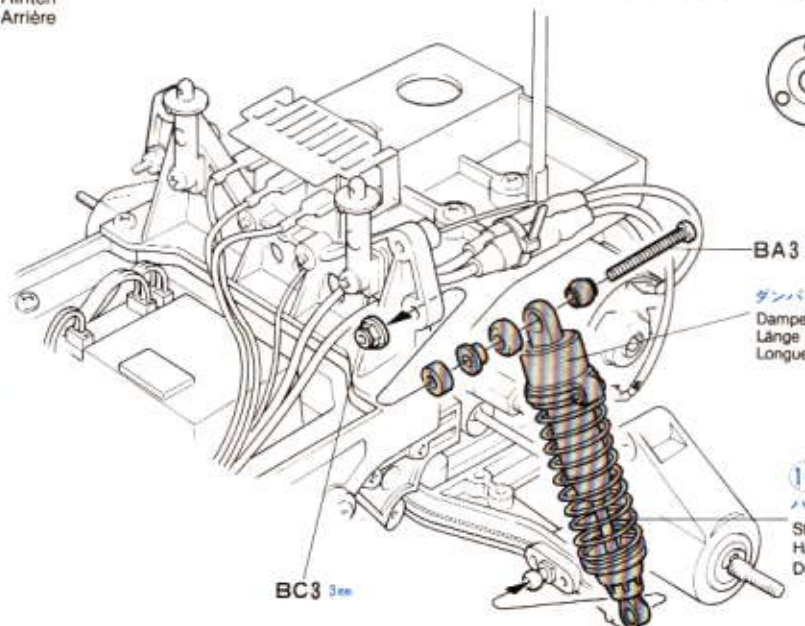
〈フロント〉
Front
Vorne
Avant



ダンパー長 92mm
Damper length
Länge der Stoßdämpfer
Longueur de l'amortisseur

フロントのFコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

〈リア〉
Rear
Hinten
Arrière

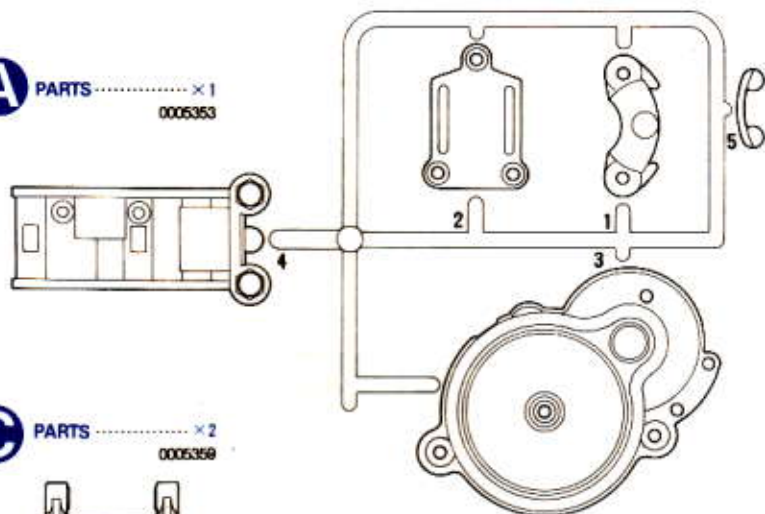
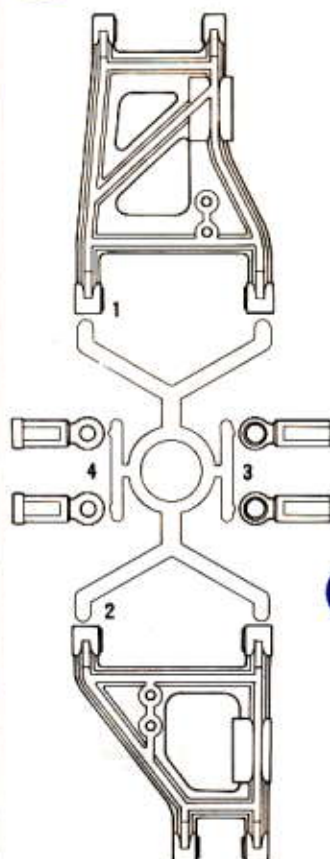
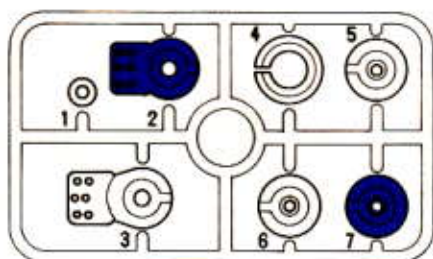


ダンパー長 92mm
Damper length
Länge der Stoßdämpfer
Longueur de l'amortisseur

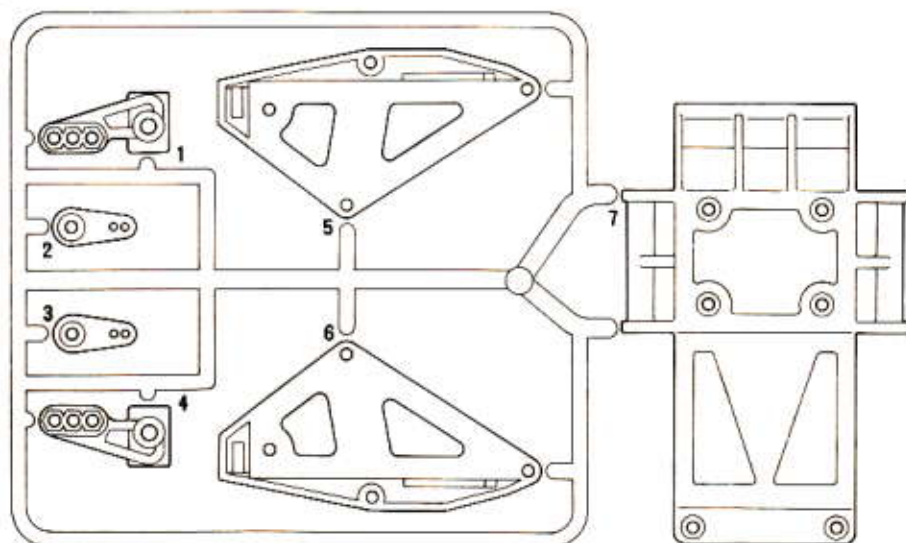
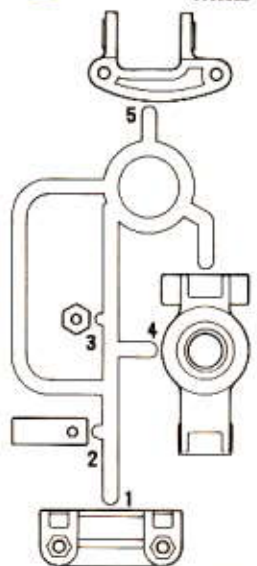
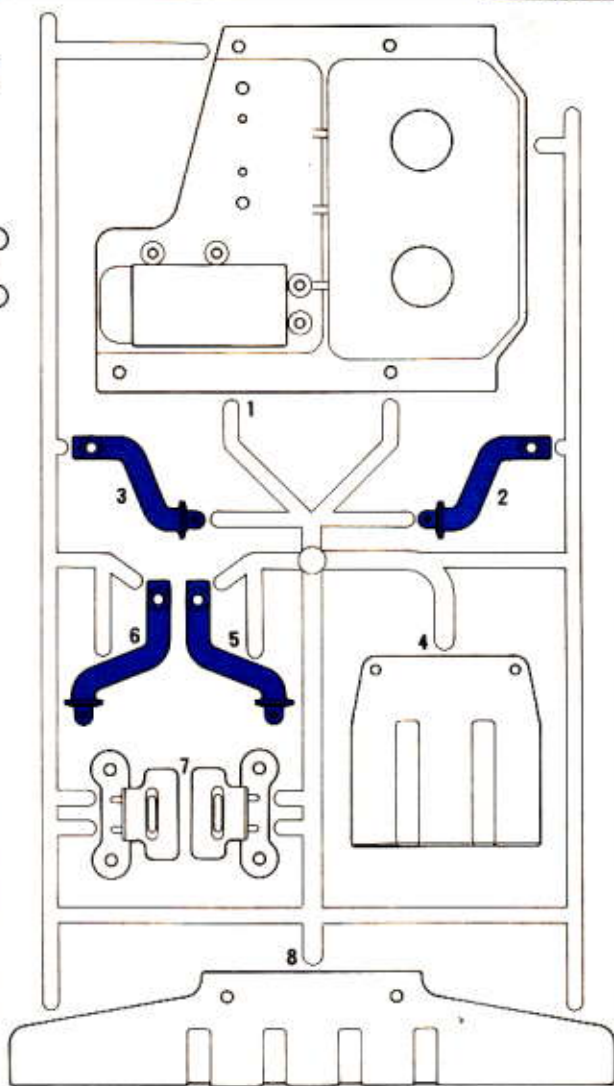
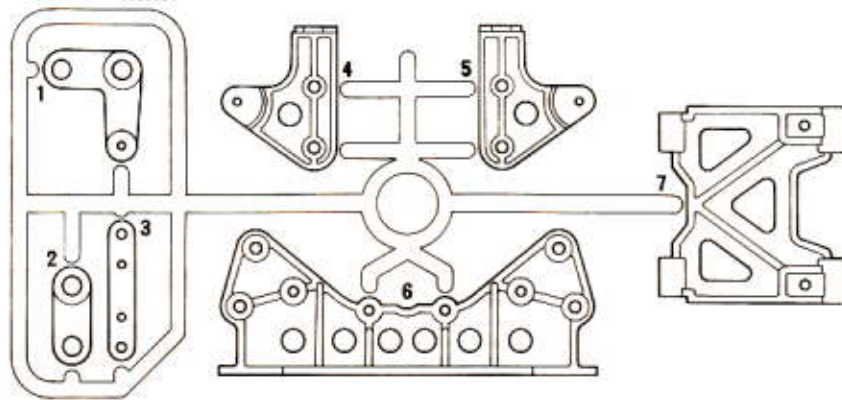
⑯ ハードスプリング
Stiff
Hart
Dur

PARTS

B PARTS
 × 1
 0005358

A PARTS × 1
 0005353

C PARTS × 2
 0005359

P PARTS × 1
 0115065


 不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisé.

D PARTS
 × 1
 0005360

F PARTS × 2
 0005362

E PARTS
 × 1
 0005361

 ホディ × 1
 Body 1825064
 Karosserie
 Carrosserie

 ゼッケンプレート × 2
 Side panel 4305263
 Seitenblende
 Panneau latéral

 シャーシ × 1
 Chassis 0335096
 Châssis

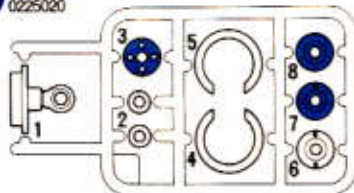
 アンテナパイプ × 1
 Antenna pipe 6095001
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

 ステッカー × 2
 Sticker 9495110
 Motif adhésif

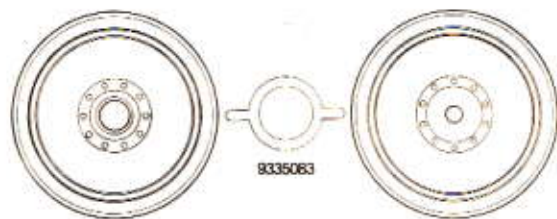
PARTS

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

T PARTS×4
0225020



U PARTS×4
0225019



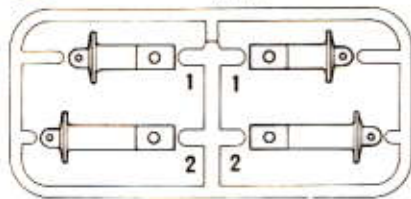
フロントホイール×2
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

リヤホイール×2
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

フロントタイヤ×2
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

リヤタイヤ×2
Rear tire
Hintere Reifen
Pneu arrière

J PARTS×1
0115072



ブリストアバック

BLISTER PACK
BLISTER-VERPACKUNG
EMBALLAGE SOUS BLISTER

SA1 1680ラバーシールベアリング
.....×2
5700020
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

SA2 1150ラバーシールベアリング
.....×2
5700021
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

SA3 850ラバーシールベアリング
.....×2
5700023
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

SA4 ホールハブ
.....×2
5425017
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



SA5 デフハウジング(A)
.....×1
5415025
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A



SA6 デフハウジング(B)
.....×1
5415026
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B



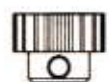
SA7 3端子レジスター
.....×1
7265011
Resistor
Widerstand
Résistance



SA8 ギャーボックスジョイント(L)
.....×1
2595072
Left gear box joint
Getriebegehäuse-Gelenk links
Accouplement de pont gauche



SA9 ギャーボックスジョイント(R)
.....×1
2595073
Right gear box joint
Getriebegehäuse-Gelenk rechts
Accouplement de pont droit



SA10 18Tピニオン
.....×1
3515011
18T Pinion Gear
18Z Motorritzel
Pignon moteur 18 dents



3段変速スイッチ×1
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

SA11 ホールアクスル
.....×2
2595066
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

モーター×1
Motor
Moteur

金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

ブラギヤー袋詰 9335077

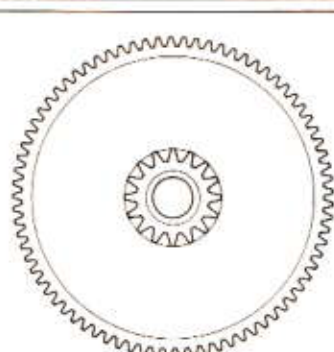
GEAR BAG
ZAHNRÄDER-BEUTEL
SACHET DE PIGNONNERIE



BG1 カウンターギヤー
.....×1
Counter gear
Gegengetriebe
Pignon intermédiaire



BG2 デフスパーギヤー
.....×1
Differential spur gear
Differentialgetriebe
Couronne de différentiel



BG3 77Tドライブギヤー
.....×1
77T Spur gear
77Z Antriebsgetriebe
Pignon intermédiaire 77 dents

不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisé.



リテーナー
Ball retainer
Kugellagerkäfig
Support de bille



70Tドライブギヤー
70T Spur gear
70Z Antriebsgetriebe
Pignon intermédiaire 70 dents

スラストベアリング袋詰 9405515

BALL THRUST BEARING BAG
DRUCKKUGELLAGER-BEUTEL
SACHET DE BUTÉES A BILLES

SE1 6mmスラストベアリング
.....×2
5700025
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

SE2 6mmスラストワッシャー
.....×2
5700026
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

SE3 5mm皿バネ
.....×2
2310007
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



SE4 プレッシャーディスク
.....×2
5700027
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression



SE5 ディスクハブ
.....×2
3455245
Disk hub
Plattennabe
Moyeu de disque



SE6 スチールボール
.....×9
5700029
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier



SE7 0.05mmデフスペーサー
.....×2
2305006
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

ピロボール袋詰 9405530

BALL CONNECTOR BAG
KUGELKOPF-BEUTEL
SACHET DE CONNECTEURS A ROTULE



BH1 5mmピロボールナット
.....×2
3455250
Ball nut
Kugelmutter
Ecrou à rotule



BH2 6mmピロボールナット(短)
.....×2
3455235
Ball nut (short)
Kugelmutter (kurz)
Ecrou à rotule (court)



BH3 6mmピロボールナット(長)
.....×2
3455191
Ball nut (long)
Kugelmutter (lang)
Ecrou à rotule (long)



BH4 4mmピロボール
.....×1
3455032
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BH5 5×5mmピロボール
.....×4
3455137
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BH6 5×9mmピロボール
.....×2
3455236
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

ドライブシャフト袋詰 9405536

DRIVE SHAFT BAG
ANTRIEBSWELLE-BEUTEL
SACHET D'ARBRES D'ENTRAÎNEMENT



BS1 フロントシャフト
.....×2
3485032
Front shaft
Vorderachse
Arbre avant



BS2 ドライブシャフト
.....×2
4135034
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

PARTS





金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

- ★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
- ★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
- ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
- ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

ブッシュ袋詰 9405526







BUSHING BAG
HÜLSEN-BEUTEL
SACHET D'ENTRETOISE

- | | | | |
|---|---|--|--|
|  BV1
.....×6
3455176 | ダンパーマウント(短)
Damper mount (short)
Dämpfer-Lager (kurz)
Support d'amortisseur (court) |  BV4
.....×2
3455207 | 5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise |
|  BV2
.....×2
3455195 | ダンパーマウント(長)
Damper mount (long)
Dämpfer-Lager (lang)
Support d'amortisseur (long) |  BV5
.....×2
3455208 | 5×4mm六角ブッシュ
Hexagonal bushing
Sechskanthülse
Entretoise hexagonale |

- | | |
|--|---|
|  BV3
.....×1
3455036 | アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne |
|--|---|






リンクピン袋詰 9405535

LINK PIN BAG
LENKERBOLZEN-BEUTEL
SACHET D'AXES D'ARTICULATION

- | | | | |
|---|--|--|--|
|  BL1
.....×2
3485031 | 5×33.5mmギヤシャフト
Shaft
Achse
Axe |  BL2
.....×4
2520011 | 4×30mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée |
|  BL3
.....×2
2685041 | 4×26mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation |  BL4
.....×2
2685042 | 3×27mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation |
|  BL5
.....×2
2685043 | 3×37mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation |  BL6
.....×4
2685044 | 3×55mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation |



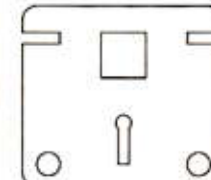
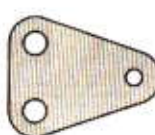
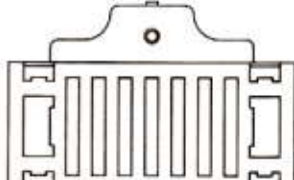
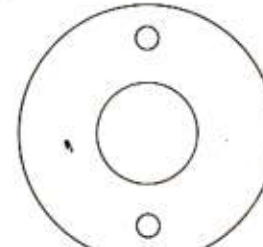
ダンパー部品袋詰 9405531

DAMPER BAG
DÄMPFER-BEUTEL
SACHET D'AMORTISSEURS

- | | | | |
|---|---|--|--|
|  SB1
.....×12
2995006 | 3mm Oリング
O-Ring
Joint torique |  SB3
.....×4
3455180 | ダンパーシャフト
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston |
|  SB2
.....×4
6275017 | オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité |  SB4
.....×2
5005020 | Fコイルスプリング(短)
Front coil spring (short)
Vordere Feder (kurz)
Ressort hélicoïdal avant (court) |
| | |  SB5
.....×2
5005025 | Rコイルスプリング(長)
Rear coil spring (long)
Hintere Feder (lang)
Ressort hélicoïdal arrière (long) |




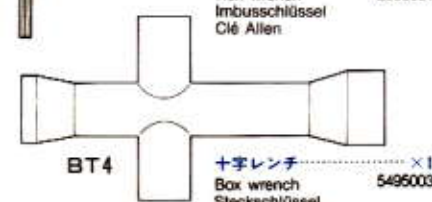




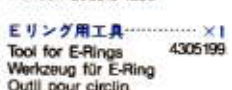

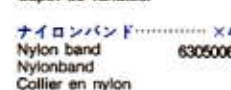
プレス部品袋詰 9405534

PRESS PARTS BAG
PRESSTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIECES EMBOUTIES

- | | | | |
|--|--|--|---|
|  BP1
.....×1
4305236 | ステアリングプレート
Steering plate
Lenkerplatte
Plaque de direction |  BP2
.....×2
4305257 | スタビライザーステーB
Stabilizer holder B
Stabilisator-Halter B
Support de la barre anti-roulis B |
|  BP5
.....×1
4305107 | レジスタプレート
Resistor plate
Widerstandsplatte
Plaque de la résistance |  BP3
.....×2
4305256 | スタビライザーステーA
Stabilizer holder A
Stabilisator-Halter A
Support de la barre anti-roulis A |
|  BP6
.....×1
4305194 | レジスタカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance |  BP7
.....×1
4305125 | モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur |

工具袋詰 9405533

TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE

- | | | | |
|---|--|--|---|
|  BT1
.....×4
5295006 | スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique |  BT3
.....×1
2990001 | 六角レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen |
|  BT2
.....×8
5725011 | 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal |  BT4
.....×1
5495003 | 十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube |
| | |  セラミックグリス
Grease
Fett
Graisse
.....×1
6435023 |  ボールデフグリス
Ball diff grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes
.....×1
6435040 |
| | |  接点グリス
Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques
.....×1
6435003 |  両面テープ
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face
.....×2
1905005 |
| | |  Eリング用工具
Tool for E-Rings
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip
.....×1
4305199 |  スイッチカバー
Speed control cover
Fahrgreglerabdeckung
Capot du variateur
.....×1
6275019 |
| | | |  ナイロンバンド
Nylon band
Collier en nylon
.....×4
6305006 |

PARTS

金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOÎTE DE PIÈCES MÉTALLIQUES

サブシャーシ ×1
Sub chassis 4025018
Oberes Chassis
Châssis inférieur

ロッド袋詰 9405532
ROD BAG
GESTÄNGE-BEUTEL
SACHET DE TRINGLIERIES



BR1 ×2
0115007
4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BR2 ×4
0445005
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BR3 ×1
5395026
F スタビライザーロッド
Front stabilizer rod
Vordere Stabilisator-Stange
Barre anti-roulis avant

BR4 ×2
2500010
3 × 42mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BR5 ×1
5305006
34mm アジャスターロッド
Rod
Spurstange
Barre

BR6 ×1
5315011
59mm アジャスターロッド
Rod
Spurstange
Barre

ビス袋詰 (A) 9465343
SCREW BAG (A)
SCHRAUBENBEUTEL (A)
SACHET DE VIS (A)



タイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

BA1 ×3
2250001



BA2 ×4
2000048
3 × 30mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA3 ×10
2000063
3 × 25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 ×4
2000029
3 × 20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA5 ×2
2000028
3 × 15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA6 ×11
2000027
3 × 10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA7 ×13
2000026
3 × 6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ビス袋詰 (B) 9465344
SCREW BAG (B)
SCHRAUBENBEUTEL (B)
SACHET DE VIS (B)



BB3 ×6
2080014
3 × 15mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis



BB4 ×35
2080028
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis



BB5 ×12
2080011
3 × 10mm 面タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis



BB6 ×3
2040002
2 × 8mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis pointeau



BB1 ×8
2020006
3 × 15mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



BB2 ×2
2320005
4mm Eリング
E-Ring
Circlip

ビス袋詰 (C) 9465345
SCREW BAG (C)
SCHRAUBENBEUTEL (C)
SACHET DE VIS (C)



BC1 ×1
2020014
3 × 32mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



BC2 ×6
2020015
3 × 8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



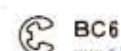
BC3 ×36
2230001
3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BC4 ×6
2200008
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou



BC5 ×15
2300007
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BC6 ×16
2320002
2mm Eリング
E-Ring
Circlip

ビス袋詰 (D) 9465346
SCREW BAG (D)
SCHRAUBENBEUTEL (D)
SACHET DE VIS (D)



BD1 ×1
2080006
2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis



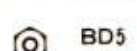
BD2 ×1
2070002
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



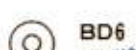
BD3 ×4
2220003
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



BD4 ×3
2000006
2 × 6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BD5 ×1
2200012
2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou



BD6 ×3
2300001
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BD7 ×2
2320008
3mm Eリング
E-Ring
Circlip

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

TOYOTA HI-LUX

1/10 RCトヨタハイラックスモンスターレーサー

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定期為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金には郵便振替もご利用いただけます。(右にある郵便振替ご利用の説明をご覧ください。送金手数料が安く済みます。)

ボディ	2,000円
ゼッケンプレート(2枚)	200円
シャーシ	950円
A 部品	550円
B 部品	700円
C 部品(1個)	400円
D 部品	600円
E 部品	500円
F 部品(1個)	400円
P 部品	300円
T・U 部品(各1個)	400円
J 部品	200円
ビス袋詰(A)	250円
ビス袋詰(B)	300円
ビス袋詰(C)	300円
ビス袋詰(D)	250円
ロッド袋詰	500円
4mm アジャスター	150円
4mm アジャスター	150円
3 × 42mm 両ネジシャフト(2本)	150円
34mm・59mm アジャスターロッド	200円
リンクピン袋詰	350円
ブッシュ袋詰	250円
ダンパー部品袋詰	550円

プレス部品袋詰	500円
工具袋詰	550円
ドライブシャフト(2本)	500円
フロントシャフト(2本)	300円
ピロホール袋詰	300円
デフハウジング A・B(各1個)	450円
3段変速スイッチ	800円
モーター(540タイプ)	1,300円
ホイールアクスル(2本)	500円
ギヤボックスジョイント L・R	700円
ホイールハブ(2個)	200円
18T ビニオン	200円
サブシャーシ	450円
アンテナパイプ	250円
マーク(2枚)	550円
3 端子レジスター	SP No.294
フロントタイヤ(2コ)	OP No.67
リヤタイヤ(2コ)	SP No.370
F ホイール(赤)	500円
R ホイール(赤)	500円
1680 ラバーシールベアリング(4個)	OP. 7
1150 ラバーシールベアリング(4個)	OP. 8
850 ラバーシールベアリング(4個)	OP. 30
スラストベアリング袋詰	OP. 43
ブラギヤード袋詰	SP No.377

住所 -

電話 () -

名前

パーツの価格は予告なく変更することがあります。
FOR JAPANESE USE ONLY!

0790

ITEM 58086

〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、左のカードを参考に ITEM 番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込住所欄には電話番号もお書きください。口座番号・名古屋 1-1118、加入者名・株田宮模型まで払い込み下さい。

〈RCスベアパーツ〉

左のパーツの他、スベアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP No.	送料
249~252, 261, 262	
タミヤレギュレーター(各社タイプ)	700円・120円
304 C.V.A.ダンパーロッド	1,400円・250円
354~357	
AVビニオンセット(16・17T)(18・19T)(20・21T)	各350円・120円
370 レーシングモンスターズバイクタイヤ	700円・250円
371 レーシングモンスターフロントホイール	400円・250円
372 レーシングモンスターリヤホイール	400円・250円
377 アスチュートブラギヤードセット	400円・175円
392 ハイラックススベアボディセット	3,000円・510円
OP No.	
1 ダイナテック01Rモーター	5,500円・不要
7 1680ラバーシールベアリング(4コ)	1,200円・120円
8 1150ラバーシールベアリング(4コ)	1,200円・120円
11~24 テクンビス、アルミナット	300円~750円・120円
25~27 シリコンダンパーオイル(#200~#700)	各700円・120円
30 850ラバーシールベアリング(4コ)	1,600円・120円
37 ハイキャップダンパー(ショート)	2,200円・240円
43 ホルデフ用ディスク・ボールセット	800円・120円
54 ハイキャップダンパー・スペシャルスプリングセット(ショート用)	600円・175円
67 レーシングモンスターフロントリブタイヤ	700円・360円



静岡市島原3-7 郵便番号422
58086 HI-LUX MONSTER RACER